



POLADA

Polska Agencja Antydopingowa

PRZEPISY ANTYDOPINGOWE POLSKIEJ AGENCJI ANTYDOPINGOWEJ 2021

**PRZEPISY
ANTYDOPINGOWE
POLSKIEJ AGENCJI
ANTYDOPINGOWEJ
2021**



POLADA

Polska Agencja Antydopingowa



POLADA

Polska Agencja Antydopingowa

Polish Anti-Doping Agency

ul. Łazienkowska 6A

00-449 Warsaw

biuro@anty doping.pl

www.anty doping.pl

www.leki.anty doping.pl

tel./fax. +48 22 529 89 12

Wersja 1.2. Przepisów Antydopingowych POLADA z dnia 18 listopada 2020 r. po zmianach z dnia 6 kwietnia 2021 r. i 19 kwietnia 2021 r.

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE.....	6
ARTYKUŁ 1 DEFINICJA DOPINGU	13
ARTYKUŁ 2 NARUSZENIE PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH	13
ARTYKUŁ 3 DOWÓD STOSOWANIA DOPINGU	23
ARTYKUŁ 4 LISTA SUBSTANCJI I METOD ZABRONIONYCH	29
ARTYKUŁ 5 BADANIA I ŚLEDZTWA.....	43
ARTYKUŁ 6 ANALIZA PRÓBEK	53
ARTYKUŁ 7 ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: ODPOWIEDZIALNOŚĆ, WSTĘPNA OCENA SPRAWY, POWIADOMIENIE, TYMCZASOWE ZAWIESZENIE	58
ARTYKUŁ 8 ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: PRAWO DO SPRAWIEDLIWEJ ROZPRAWY I POWIADOMIENIE O POSTANOWIENIU	67
ARTYKUŁ 9 AUTOMATYCZNE UNIEWAŻNIENIE WYNIKÓW INDYWIDUALNYCH ..	74
ARTYKUŁ 10 KARY NAKŁADANE W SPORTACH INDYWIDUALNYCH	75
ARTYKUŁ 11 KONSEKWENCJE WOBEC ZESPOŁÓW	107
ARTYKUŁ 12 KARY NAKŁADANE PRZEZ POLADA NA INNE ORGANY SPORTOWE	108
ARTYKUŁ 13 ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: ODWOŁANIA	110
ARTYKUŁ 14 POUFNOŚĆ I SPRAWOZDAWCZOŚĆ	127
ARTYKUŁ 15 WYKONYWANIE POSTANOWIEŃ	137
ARTYKUŁ 16 PRZEDAWNIE NIE	141
ARTYKUŁ 17 EDUKACJA	141
ARTYKUŁ 18 DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI KRAJOWYCH ZWIĄZKÓW SPORTOWYCH	142
ARTYKUŁ 19 DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI POLADA	146
ARTYKUŁ 20 DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI ZAWODNIKÓW I INNYCH OSÓB	147
ARTYKUŁ 21 DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI PERSONELU POMOCNICZEGO ZAWODNIKÓW	149
ARTYKUŁ 22 DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI INNYCH OSÓB PODLEGAJĄCYCH NINIEJSZYM PRZEPISOM ANTYDOPINGOWYM ..	150
ARTYKUŁ 23 INTERPRETACJA KODEKSU	151
ARTYKUŁ 24 POSTANOWIENIA KOŃCOWE	153
ZAŁĄCZNIK NR 1 DEFINICJE	157

WPROWADZENIE

Niniejsze *Przepisy antydopingowe* zostały przyjęte i wprowadzone zgodnie z wynikającymi z Kodeksu obowiązками POLADA w ramach realizacji jej nieustannych wysiłków na rzecz wyeliminowania dopingu z polskiego sportu.

Niniejsze Przepisy antydopingowe są przepisami sportowymi określającymi warunki uprawiania sportu. Ich celem jest egzekwowanie przepisów antydopingowych w sposób powszechny i zharmonizowany, ale mają on charakter inny niż przepisy prawa karnego czy cywilnego. Nie powinny być więc one podporządkowane wymogom i standardom prawnym stosowanym w postępowaniu karnym lub cywilnym ani ograniczone tymi wymogami i standardami, chociaż celem jest ich stosowanie z poszanowaniem zasad proporcjonalności oraz praw człowieka. Podczas oceny faktów oraz przepisów mających zastosowanie do danego przypadku wszystkie sądy, orzekające zespoły arbitrażowe oraz inne organy orzekające powinny mieć świadomość i przestrzegać odmiennego charakteru niniejszych Przepisów antydopingowych wdrażających przepisy Kodeksu, a także faktu, że przepisy te odzwierciedlają konsensus szerokiego grona podmiotów w zakresie działań niezbędnych do ochrony i zapewnienia czystego sportu na całym świecie.

Zgodnie z postanowieniami Kodeksu POLADA jest odpowiedzialna za realizację wszystkich aspektów kontroli antydopingowej. Każdy aspekt kontroli antydopingowej lub edukacji antydopingowej może być przeniesiony przez POLADA na wyznaczoną stronę trzecią. POLADA wymaga jednak od wyznaczonej strony trzeciej, aby realizowała ona te aspekty zgodnie z Kodeksem, standardami międzynarodowymi i niniejszymi Przepisami antydopingowymi. POLADA w każdym przypadku ponosi pełną odpowiedzialność za zapewnienie, że każdy z przeniesionych aspektów kontroli



będzie realizowany zgodnie z Kodeksem. POLADA może przenieść swoje obowiązki w zakresie orzekania i zarządzania wynikami na wydział spraw antydopingowych Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu.

Jeżeli nie określono inaczej, odniesienia do artykułów są odniesieniami do artykułów niniejszych Przepisów antydopingowych.

Podstawowe przesłanki przyjęcia Kodeksu i Przepisów antydopingowych POLADA

Podstawą programów zwalczania dopingu w sporcie jest nierozwalnie związana ze sportem wartość, którą często nazywa się duchem sportu: jest to dążenie człowieka do osiągnięcia doskonałości w sposób zgodny z zasadami etyki, poprzez doskonalenie naturalnych umiejętności i talentu każdego zawodnika.

Celem programów zwalczania dopingu w sporcie jest ochrona zdrowia zawodników oraz zapewnienie im możliwości dążenia do osiągnięcia doskonałości bez użycia substancji i metod zabronionych.

Programy zwalczania dopingu w sporcie mają na celu zachowanie uczciwości sportu w zakresie przestrzegania zasad, szacunku wobec innych zawodników, uczciwego współzawodnictwa, równych szans oraz wartości, jaką stanowi dla świata czysty sport.

Duch sportu to pochwała ludzkiego ducha, ciała i umysłu. Jest on kwintesencją idei olimpijskiej, a jego odzwierciedleniem są następujące wartości, które odnajdujemy w sporcie i poprzez sport:

- zdrowie;
- etyka, zasada fair play i uczciwość;
- określone w Kodeksie prawa zawodników;
- doskonałość w działaniu;

- kształtowanie charakteru oraz nauka;
- zabawa i radość;
- praca zespołowa
- poświęcenie i zaangażowanie;
- poszanowanie zasad i prawa;
- poszanowanie samego siebie i innych uczestników;
- odwaga;
- wspólnota i solidarność.

Duch sportu znajduje wyraz w tym, że potrafimy współzawodniczyć uczciwie.

Doping jest z zasady sprzeczny z duchem sportu.

Krajowy program antydopingowy

POLADA została utworzona w 2017 roku na mocy polskiej ustawy o zwalczaniu dopingu w sporcie w celu pełnienia funkcji krajowej organizacji antydopingowej. Zgodnie z takim umocowaniem i z art. 20.5.1 Kodeksu, POLADA jest w szczególności odpowiednio uprawniona i zobowiązana do tego, aby podczas podejmowania decyzji i działań operacyjnych zachować niezależność od ruchu sportowego i rządu. Obejmuje to między innymi zakaz udziału w jej decyzjach lub działaniach operacyjnych przez wszelkie osoby jednocześnie uczestniczące w zarządzaniu lub działalności jakiegokolwiek międzynarodowej federacji sportowej, krajowego związku sportowego, organizatora dużych wydarzeń sportowych, krajowego komitetu olimpijskiego, krajowego komitetu paraolimpijskiego lub organu rządowego właściwego do spraw sportu lub zwalczania dopingu.

Zakres niniejszych Przepisów antydopingowych

Niniejsze Przepisy antydopingowe mają zastosowanie do:

- 
- a. POLADA, w tym jej członków zarządu, dyrektorów, pracowników funkcyjnych i innych wskazanych pracowników, a także wyznaczonych stron trzecich i ich pracowników, którzy uczestniczą w jakimkolwiek aspekcie kontroli antydopingowej;
 - b. polskich związków sportowych, w tym ich członków zarządu, dyrektorów, pracowników funkcyjnych i innych wskazanych pracowników, a także wyznaczonych stron trzecich i ich pracowników, którzy uczestniczą w jakimkolwiek aspekcie kontroli antydopingowej;
 - c. niżej wymienionych zawodników, członków personelu pomocniczego zawodnika i innych osób (w tym osób chronionych) niezależnie od tego, czy osoba taka ma obywatelstwo polskie lub zamieszkuje w Polsce, czy też nie:
 - i. wszystkich zawodników i członków personelu pomocniczego zawodnika, którzy są członkami lub posiadaczami licencji jakiegokolwiek polskiego związku sportowego, jego organizacji członkowskiej lub podmiotu z nim powiązanego (w tym jakiegokolwiek klubu, drużyny, stowarzyszenia lub ligi);
 - ii. wszystkich zawodników i członków personelu pomocniczego zawodnika, którzy w tym charakterze uczestniczą w wydarzeniach sportowych, zawodach i innych działaniach organizowanych, zwoływanych, zatwierdzanych lub uznawanych przez jakikolwiek polski związek sportowy, jego organizację członkowską lub podmiot z nim powiązany (w tym jakikolwiek klub, drużynę, stowarzyszenie lub ligę) bez względu na miejsce, w którym się one odbywają;
 - iii. wszystkich zawodników, członków personelu pomocniczego zawodnika i innych osób, które na mocy akredytacji, licencji lub innych ustaleń umownych albo też z innego powodu podlegają uprawnieniom

jakiegokolwiek polskiego związku sportowego, jego organizacji członkowskiej lub podmiotu z nim powiązanego (w tym jakiegokolwiek klubu, drużyny, stowarzyszenia lub ligi) w obszarze zwalczania dopingu;

- iv. wszystkich zawodników i członków personelu pomocniczego zawodnika, którzy w jakimkolwiek charakterze uczestniczą w działaniach organizowanych, przeprowadzanych, zwoływanych, zatwierdzanych lub uznawanych przez organizatora krajowych wydarzeń sportowych lub ligę krajową, która nie jest powiązana z krajowym związkiem sportowym¹;

¹ [Komentarz do punktu (iv): tacy organizatorzy objęci są krajowym programem antydopingowym.]

- v. zawodników uprawiających sport rekreacyjnie, tj. każdej osoby, która angażuje się lub uczestniczy w zajęciach sportowych lub rozwijających kondycję fizyczną w celach rekreacyjnych, ale nie bierze udziału w zawodach lub wydarzeniach sportowych organizowanych, uznawanych lub przeprowadzanych przez krajowy związek sportowy albo powiązane z nim lub nie powiązane stowarzyszenie, organizację, klub, drużynę lub ligę i która w ciągu pięciu (5) lat poprzedzających popełnione naruszenie przepisów antydopingowych nie była zawodnikiem klasy międzynarodowej (według zgodnej z Międzynarodowym standardem badań i śledztw definicji przyjętej przez federację międzynarodową); zawodnikiem klasy międzynarodowej (według definicji organizacji antydopingowej, zgodnej z Międzynarodowym standardem badań i śledztw), zawodnikiem klasy krajowej (według zgodnej z Międzynarodowym standardem



badań i śledztw definicji przyjętej przez POLADA lub inną krajową organizację antydopingową), nie reprezentowała Polski ani innego kraju na zawodach międzynarodowych w kategorii otwartej² ani nie została wpisana do jakiegokolwiek zarejestrowanej grupy zawodników lub innej grupy, od której członków wymagane jest podawanie informacji o miejscu pobytu i która prowadzona jest przez jakąkolwiek federację międzynarodową, POLADA lub inną krajową organizację antydopingową;

² [Komentarz do definicji pojęcia „zawodnik uprawiający sport rekreacyjnie”: Termin „kategoria otwarta” ma na celu wykluczenie zawodów ograniczonych do kategorii juniorów lub konkretnych grup wiekowych].

- vi. wszystkich innych osób, które podlegają uprawnieniom POLADA na mocy Kodeksu, w tym wszystkich zawodników mających obywatelstwo polskie lub zamieszkających w Polsce oraz wszystkich zawodników przebywających w Polsce w celu uczestnictwa w zawodach, treningach lub w innym celu;
- vii. wszystkich osób, zawodników lub członków personelu pomocniczego zawodnika, odbywających karę dyskwalifikacji, którym wygasła licencja wydana przez krajowy związek sportowy.

Uznaje się, że warunkiem udziału każdej z wyżej wymienionych osób w sporcie lub zaangażowania w sport na terenie Polski jest zgoda na podleganie wiążącej mocy niniejszych Przepisów antydopingowych oraz podleganie uprawnieniom POLADA w zakresie ich egzekwowania, w tym karom z tytułu ich naruszenia, a także zgodna na podleganie jurysdykcji zespołów orzekających, o których mowa w art. 8 i 13 w zakresie rozpatrywania i rozstrzygania spraw i odwołań wniesionych na podstawie niniejszych Przepisów antydopingowych³.

³ [Komentarz: Jeżeli Kodeks wymaga, aby osoba inna niż zawodnik lub członek personelu pomocniczego zawodnika była związana postanowieniami Kodeksu, od osoby takiej nie pobiera się oczywiście próbek ani nie poddaje się jej badaniom. Osoba taka w przypadku stosowania lub posiadania substancji zabronionej lub metody zabronionej nie podlega zawartym w Kodeksie postanowieniom dotyczącym naruszenia przepisów antydopingowych. Osoba taka podlega natomiast karom dyscyplinarnym z tytułu naruszenia art. 2.5 (manipulowanie), 2.7 (obrót, 2.8 (podawanie), 2.9 (współudział), 2.10 (zabroniony związek) oraz 2.11 (działania odwetowe). Osoba taka musi ponadto pełnić dodatkowe role i obowiązki zgodnie z art. 21.3. Obowiązek objęcia pracownika postanowieniami Kodeksu również podlega obowiązującym przepisom.

POLADA zapewni, aby zgodnie z art. 19 niniejszych Przepisów antydopingowych wszelkie ustalenia z jej członkami zarządu, dyrektorami, pracownikami funkcyjnymi i innymi wskazanymi pracownikami, a także wyznaczonymi stronami trzecimi i ich pracownikami – dotyczące zatrudnienia, pozostałych uzgodnień umownych lub innych – zawierały wyraźne postanowienia, zgodnie z którymi osoby te są związane niniejszymi Przepisami antydopingowymi, wyrażają zgodę na ich przestrzeganie i poddają się uprawnieniom POLADA w zakresie rozstrzygnięcia spraw dotyczących zwalczania dopingu.]

Pośród wyżej określonej grupy zawodników związanych postanowieniami niniejszych Przepisów antydopingowych i zobowiązanych do ich przestrzegania uznaje się, że niżej wymienieni zawodnicy są zawodnikami klasy krajowej w rozumieniu niniejszych Przepisów antydopingowych, a zatem podlegają ich postanowieniom mającym zastosowanie do zawodników klasy krajowej (np. w odniesieniu do badań, wyłączeń dla celów terapeutycznych, miejsca pobytu i zarządzania wynikami):

Wszyscy zawodnicy, którzy nie posiadają statusu zawodnika klasy międzynarodowej oraz nie są zawodnikami uprawiającymi sport rekreacyjny.

Jeżeli jednak którykolwiek z tych zawodników został uznany przez właściwą międzynarodową federację sportową za zawodnika klasy międzynarodowej, to do celów niniejszych Przepisów antydopingowych będzie on uznawany za zawodnika klasy międzynarodowej (a nie zawodnika klasy krajowej).



ARTYKUŁ 1

DEFINICJA DOPINGU

Doping definiuje się jako wystąpienie jednego lub więcej naruszeń przepisów antydopingowych, określonych w artykułach 2.1 - 2.11 Przepisów antydopingowych.

ARTYKUŁ 2

NARUSZENIE PRZEPISÓW ANTYDOPINGOWYCH

Celem art. 2 jest określenie okoliczności i zachowań, które stanowią naruszenie przepisów antydopingowych. Rozprawy w sprawach o doping będą prowadzone przy założeniu, że doszło do naruszenia jednego lub kilku konkretnych przepisów.

Zawodnicy lub inne osoby mają obowiązek wiedzieć, jakie działanie stanowi naruszenie przepisów antydopingowych oraz znać substancje i metody, które zostały umieszczone na liście substancji i metod zabronionych.

Poniższe sytuacje stanowią naruszenie przepisów antydopingowych:

2.1 Obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w próbce fizjologicznej zawodnika

- 2.1.1 Obowiązkiem zawodnika jest dopilnowanie, aby do jego organizmu nie została wprowadzona żadna substancja zabroniona. Zawodnicy odpowiadają za każdą substancję zabronioną lub jej metabolity lub markery, których obecność zostanie stwierdzona w pobranych od nich próbkach fizjologicznych.

Zgodnie z art. 2.1 do stwierdzenia naruszenia przepisu antydopingowego nie jest konieczne udowodnienie zamiaru, winy, zaniedbania lub świadomego użycia przez zawodnika⁴.

⁴ [Komentarz do art. 2.1.1: Zgodnie z niniejszym artykułem do naruszenia przepisów antydopingowych dochodzi bez względu na winę zawodnika. Na tę zasadę powoływał się wielokrotnie Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie w swoich orzeczeniach, mówiąc o „całkowitej odpowiedzialności”. Zgodnie z art. 10 winę zawodnika bierze się pod uwagę ustalając konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych. Także ta zasada jest konsekwentnie stosowana w orzecznictwie Trybunału].

- 2.1.2 Zgodnie z art. 2.1 wystarczającym dowodem naruszenia przepisów antydopingowych jest obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w pobranej od zawodnika próbce A, jeżeli zawodnik zrezygnował z analizy próbki B i próbka B nie została poddana analizie; lub gdy pobrana od zawodnika próbka B została poddana analizie, a analiza tej próbki potwierdziła obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów stwierdzonych w pobranej od zawodnika próbce A; lub też gdy pobrana od zawodnika próbka A lub B była podzielona na dwie części, a analiza potwierdzającej części podzielonej próbki potwierdziła obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów stwierdzonych w pierwszej części tej próbki, lub też zawodnik zrezygnował z analizy potwierdzającej części podzielonej próbki⁵.

⁵ [Komentarz do art. 2.1.2: Organizacja antydopingowa odpowiedzialna za zarządzenie wynikami może według swego uznania przeprowadzić analizę próbki B, jeżeli zawodnik nie zażąda analizy próbki B].

- 2.1.3 Z wyjątkiem tych substancji, dla których na liście substancji zabronionych lub w dokumencie tech-



nicznym określony został limit decyzyjny, naruszeniem przepisów antydopingowych jest stwierdzenie obecności jakiejkolwiek ilości substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w próbce pobranej od zawodnika.

- 2.1.4 W drodze wyjątku od ogólnej zasady określonej w art. 2.1 lista substancji i metod zabronionych, standardy międzynarodowe lub dokumenty techniczne mogą określać specjalne kryteria zgłaszania lub oceny pewnych substancji zabronionych.

2.2 Użycie lub próba użycia przez zawodnika substancji zabronionej lub metody zabronionej⁶

⁶ [Komentarz do art. 2.2: Użycie lub próbę użycia substancji zabronionej lub metody zabronionej zawsze można stwierdzić przy pomocy jakiejkolwiek rzetelnej metody. Zgodnie z komentarzem do art. 3.2, w przeciwieństwie do dowodu wymaganego do stwierdzenia naruszenia przepisów antydopingowych zgodnie z art. 2.1, użycie lub próbę użycia można także stwierdzić przy pomocy innych wiarygodnych metod, takich jak przyznanie się zawodnika, zeznanie świadka, dokumenty, wnioski wyciągnięte z badań długoterminowych, w tym w oparciu o dane zgromadzone w ramach paszportu biologicznego zawodnika lub o inne informacje analityczne, które pod pozostałymi względami nie spełniają wymogów niezbędnych do stwierdzenia „obecności” substancji zabronionej zgodnie z art. 2.1.

Użycie można na przykład stwierdzić w oparciu o wiarygodne dane analityczne uzyskane w wyniku badania próbki A (bez potwierdzania badaniem próbki B) lub wyłącznie w wyniku badania próbki B, gdy organizacja antydopingowa przekonująco uzasadni brak potwierdzenia uzyskanego wyniku w innej próbce].

- 2.2.1 Obowiązkiem zawodnika jest dopilnowanie, aby do jego organizmu nie została wprowadzona żadna substancja zabroniona oraz aby nie została użyta żadna metoda zabroniona. Aby stwierdzić naruszenie przepisu antydopingowego polegające na użyciu substancji zabronionej lub metody zabronionej nie trzeba wykazać zamiaru, winy, zaniedbania ani świadomego użycia przez zawodnika.

- 2.2.2 Pozytywne działanie lub brak działania będące konsekwencją użycia lub próby użycia substancji zabronionej lub metody zabronionej nie jest istotne. Czynnikiem wystarczającym do stwierdzenia naruszenia przepisów antydopingowych jest samo użycie lub próba użycia substancji zabronionej lub metody zabronionej⁷.

⁷ [Komentarz do art. 2.2.2: Udowodnienie „próby użycia” substancji zabronionej lub metody zabronionej wymaga udowodnienia zawodnikowi jego „zamiaru”. Fakt, że do udowodnienia tego konkretnego naruszenia przepisów antydopingowych konieczne może być udowodnienie zamiaru nie podważa zasady całkowitej odpowiedzialności za naruszenia określone w art. 2.1 oraz naruszenia określone w art. 2.2 dotyczące użycia substancji zabronionej lub metody zabronionej.

Użycie przez zawodnika substancji zabronionej stanowi naruszenie przepisów antydopingowych, chyba że używanie takiej substancji nie jest zabronione poza zawodami, a zawodnik używa takiej substancji poza zawodami. (Jednakże obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w próbce pobranej podczas zawodów jest naruszeniem art. 2.1 bez względu na to, kiedy ta substancja mogła zostać podana)].

2.3 Unikanie lub odmowa oddania próbki lub też niestawienie się w celu oddania próbki

Unikanie lub odmowa oddania próbki lub też niestawienie się w celu oddania próbki bez uzasadnienia, po powiadomieniu przez należycie upoważnioną osobę⁸.

⁸ [Komentarz do art. 2.3: Naruszeniem przepisów antydopingowych, polegającym na „unikaniu oddania próbki” byłoby na przykład wykazanie, że zawodnik ukrywał się przed osobą przeprowadzającą kontrolę antydopingową, aby uniknąć otrzymania powiadomienia o badaniu lub też poddania się badaniu. Naruszenie polegające na „niestawieniu się w celu oddania próbki” może być świadomym działaniem albo też zaniedbaniem ze strony zawodnika, natomiast „unikanie” lub „odmowa” oddania próbki stanowi świadome działanie zawodnika].

2.4 Naruszenie wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu



Dowolne trzy przypadki niestawienia się na badania i/ lub niewskazanie miejsca pobytu zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami w okresie dwunastu miesięcy przez zawodnika zakwalifikowanego do zarejestrowanej grupy zawodników.

2.5 Manipulowanie lub próba manipulowania przez zawodnika lub inną osobę jakąkolwiek częścią kontroli antydopingowej.

2.6 Posiadanie substancji zabronionej lub użycie metody zabronionej przez zawodnika lub personel pomocniczy zawodnika

- 2.6.1 Posiadanie przez zawodnika podczas zawodów jakiegokolwiek substancji zabronionej lub użycie jakiegokolwiek metody zabronionej, lub też posiadanie przez zawodnika poza zawodami jakiegokolwiek substancji zabronionej lub użycie jakiegokolwiek metody zabronionej, która jest zabroniona poza zawodami, chyba że zawodnik udowodni, że jej posiadanie lub użycie jest dozwolone na mocy przepisów o wyłączeniu dla celów terapeutycznych zgodnie z art. 4.4 lub poda inne możliwe do przyjęcia uzasadnienie⁹.

⁹ *[Komentarz do art. 2.6.1 i 2.6.2: Możliwym do przyjęcia uzasadnieniem nie jest na przykład zakup lub posiadanie substancji zabronionej w celu przekazania jej znajomemu lub krewnemu, z wyjątkiem uzasadnionej konieczności medycznej, gdy lekarz wystawił takiej osobie receptę, np. zakup insuliny dla dziecka chorego na cukrzycę].*

- 2.6.2 Posiadanie przez personel pomocniczy zawodnika podczas zawodów jakiegokolwiek substancji zabronionej lub użycie jakiegokolwiek metody zabronionej, lub też posiadanie przez personel pomocniczy zawodnika poza zawodami jakiegokolwiek substancji

zabronionej lub użycie jakiejkolwiek metody zabronionej, związane z zawodnikiem, zawodami lub treningiem, chyba że personel pomocniczy zawodnika udowodni, że jej posiadanie jest dozwolone na mocy przepisów o wyłączeniu dla celów terapeutycznych zgodnie z art. 4.4 lub poda inne możliwe do przyjęcia uzasadnienie¹⁰.

¹⁰ [Komentarz do art. 2.6.1 i 2.6.2: Możliwym do przyjęcia uzasadnieniem jest na przykład (a) posiadanie substancji zabronionej lub użycie metody zabronionej (np. wstrzykiwacza automatycznego z adrenaliną) przez zawodnika lub lekarza zespołu w celu leczenia nagłego ostrego przypadku, lub (b) posiadanie substancji zabronionej lub użycie metody zabronionej przez zawodnika w celu terapeutycznym na krótko przed złożeniem wniosku o wyłączenie dla celów terapeutycznych i otrzymaniem tej decyzji].

2.7 Obrót lub próba obrotu jakąkolwiek substancją zabronioną lub metodą zabronioną przez zawodnika lub inną osobę.

2.8 Podanie lub próba podania przez zawodnika lub inną osobę dowolnemu zawodnikowi podczas zawodów jakiejkolwiek substancji zabronionej lub metody zabronionej, lub też podanie lub próba podania dowolnemu zawodnikowi poza zawodami jakiejkolwiek substancji lub metody, która jest zabroniona poza zawodami.

2.9 Współudział lub próba współudziału zawodnika lub innej osoby

Pomaganie, zachęcanie, ułatwianie, podżeganie, ukrywani lub jakiegokolwiek inny rodzaj świadomego współudziału lub próby współudziału w naruszeniu przepisów antydopingowych, w próbie ich naruszenia lub w naruszeniu art. 10.14.1 przez inną osobę¹¹.

¹¹ [Komentarz do art. 2.9: Współudział lub próba współudziału może obejmować pomoc fizyczną lub psychiczną.]

2.10 Zabroniony związek zawodnika lub innej osoby

2.10.1 Związek zawodnika lub innej osoby podlegającej uprawnieniom organizacji antydopingowej, w ramach obowiązków zawodowych lub związanych ze sportem, z jakąkolwiek osobą z personelu pomocniczego zawodnika, która:

2.10.1.1 podlega uprawnieniom organizacji antydopingowej i odbywa karę dyskwalifikacji, lub

2.10.1.2 nie podlega uprawnieniom organizacji antydopingowej i nie nałożono na nią kary dyskwalifikacji w procesie zarządzania wynikami zgodnie z Kodeksem, ale w postępowaniu karnym, dyscyplinarnym lub dotyczącym odpowiedzialności zawodowej została skazana za działanie (lub stwierdzono jej udział w działaniu), które stanowiłoby naruszenie przepisów antydopingowych, gdyby obowiązek przestrzegania przepisów Kodeksu miał do tej osoby zastosowanie. Kara dyskwalifikacji takiej osoby obowiązuje przez dłuższy z dwóch okresów: sześć lat od wydania wyroku w postępowaniu karnym lub postanowienia w postępowaniu dotyczącym odpowiedzialności zawodowej lub postępowaniu dyscyplinarnym; albo też pełny okres, na który nałożono karę w postępowaniu karnym, dyscyplinarnym lub dotyczącym odpowiedzialności zawodowej; lub też

2.10.1.3 działa jako przykrywka albo pośrednik oso-

by opisanej w art. 2.10.1.1 lub 2.10.1.2.

2.10.2 Aby stwierdzić naruszenie art. 2.10 organizacja antydopingowa musi uznać, że zawodnik lub inna osoba wiedzieli o dyskwalifikującym statusie osoby z personelu pomocniczego zawodnika.

Obowiązek udowodnienia, że żaden związek z osobą z personelu pomocniczego zawodnika opisany w art. 2.10.1.1 lub 2.10.1.2 nie ma charakteru zawodowego ani nie jest związany ze sportem i/lub że związku tego nie można było w racjonalny sposób uniknąć spoczywa na zawodniku lub tej osobie.

Organizacje antydopingowe, które mają informacje o osobach z personelu pomocniczego zawodnika spełniających kryteria opisane w art. 2.10.1.1, 2.10.1.2 lub 2.10.1.3 przekazują takie informacje WADA¹².

¹² *[Komentarz do art. 2.10: Zawodnikom i innym osobom nie wolno pracować z trenerami, lekarzami ani innymi osobami z personelu pomocniczego zawodnika, które zostały zdyskwalifikowane z powodu naruszenia przepisów antydopingowych lub zostały skazane w postępowaniu karnym lub też nałożono na nie karę dyscyplinarną w związku z dopingiem. Dotyczy to również związków z jakimkolwiek innym zawodnikiem, który działa w charakterze trenera lub członka personelu pomocniczego zawodnika, odbywając jednocześnie karę dyskwalifikacji. Na przykład zawodnik nie może być przez takie osoby trenowany, nie może otrzymywać od nich informacji na temat strategii, techniki, żywienia lub porad medycznych; nie może być przez nie poddawany terapii ani leczony, nie może otrzymywać recept od takich osób, nie może im przekazywać żadnych płynów ustrojowych do analizy ani nie może zezwalać takim osobom z personelu pomocniczego na występowanie w roli swojego agenta lub przedstawiciela. Zabroniony związek nie musi wiązać się z jakąkolwiek formą wynagrodzenia.*

Chociaż art. 2.10 nie wymaga od organizacji antydopingowej powiadomienia zawodnika ani innej osoby o dyskwalifikującym statusie osoby z personelu pomocniczego zawodnika, to zawiadomienie takie w przypadku jego przekazania byłoby ważnym dowodem potwierdzającym, że zawodnik lub inna

osoba wiedziała o dyskwalifikującym statusie osoby z personelu pomocniczego zawodnika.]

2.11 Działania zawodnika lub innej osoby, mające na celu zniechęcenie do powiadomienia władz lub wzięcie odwetu za powiadomienie władz

Następujące działania, które w inny sposób nie naruszają postanowień art. 2.5:

- 2.11.1 Wszelkie działania, które polegają na groźeniu innej osobie lub jej zastraszaniu w celu zniechęcenia tej osoby do przekazania w dobrej wierze WADA, organizacji antydopingowej, organom ścigania, organowi regulacyjnemu, zawodowemu organowi dyscyplinarnemu, organowi orzekającemu lub też osobie prowadzącej śledztwo w imieniu WADA lub organizacji antydopingowej informacji na temat domniemanego naruszenia przepisów antydopingowych lub nieprzestrzegania Kodeksu.
- 2.11.2 Działania odwetowe przeciwko osobie, która w dobrej wierze przekazała WADA, organizacji antydopingowej, organom ścigania, organowi regulacyjnemu, zawodowemu organowi dyscyplinarnemu, organowi orzekającemu lub też osobie prowadzącej śledztwo w imieniu WADA lub organizacji antydopingowej dowody lub informacje dotyczące domniemanego naruszenia przepisów antydopingowych lub nieprzestrzegania Kodeksu¹³.

¹³ *[Komentarz do art. 2.11.2: Artykuł ten ma na celu ochronę osób, które powiadamiają władze w dobrej wierze, ale nie chroni osób świadomie składających powiadomienia zawierające nieprawdę.]*

Do celów art. 2.11 działania odwetowe, stosowa-

nie gróźb i zastraszanie obejmują podejmowane przeciwko takiej osobie działania, których podstawą nie jest działanie w dobrej wierze, lub które stanowią nieproporcjonalną reakcję¹⁴

¹⁴ *[Komentarz do art. 2.11.2: Odwetem jest na przykład działanie, które zagraża zdrowiu fizycznemu lub psychicznemu lub też interesom ekonomicznym osoby powiadamiającej, jej rodziny lub innych powiązanych z nią osób. Odwetem nie jest stwierdzenie przez działającą w dobrej wierze organizację antydopingową naruszenia przepisów antydopingowych wobec osoby zgłaszającej. Do celów art. 2.11 przyjmuje się, że zgłoszenie nie jest składane w dobrej wierze gdy osoba je składająca wie, że zawiera ono nieprawdę.]*

ARTYKUŁ 3

DOWÓD STOSOWANIA DOPINGU

3.1 Ciężar dowodu i standardy dowodowe

Ciężar dowodu naruszenia przepisów antydopingowych spoczywa na POLADA. Standardem dowodowym będzie wykazanie przez POLADA faktu naruszenia przepisów antydopingowych w sposób uznany za niebudzący wątpliwości dla zespołu orzekającego, mając na uwadze poważny charakter przedstawianych zarzutów. Wymagany standard dowodowy będzie we wszystkich wypadkach wyższy niż samo przeprowadzenie dowodu w oparciu o zasadę prawdopodobieństwa, ale niższy niż przedstawienie dowodu bezspornego¹⁵. W sytuacjach, w których zgodnie z Przepisami Antydopingowymi na zawodniku lub innej osobie podejrzewanej o naruszenie przepisów antydopingowych ciąży obowiązek przedstawienia dowodów pozwalających obalić domniemanie naruszenia przepisów lub ustalić określone fakty lub okoliczności, z wyjątkiem sytuacji przewidzianych w art. 3.2.2 i 3.2.3 wymaganym standardem będzie przeprowadzenie dowodu metodą uprawdopodobnienia.

¹⁵ *[Komentarz do art. 3.1: Standard dowodowy, jaki musi spełnić organizacja antydopingowa jest porównywalny ze standardem, który jest stosowany w większości krajów w sprawach dotyczących wykroczeń zawodowych.]*

3.2 Metody ustalania faktów i domniemań

Fakty dotyczące naruszenia przepisów antydopingowych mogą być ustalane przy pomocy dowolnych wiarygodnych metod, w tym poprzez przyznanie się (do naruszenia przepisów antydopingowych)¹⁶. W sprawach dotyczących dopingu obowiązują następujące zasady przeprowadzania dowodu:

¹⁶ *[Komentarz do art. 3.2: Organizacja antydopingowa może na przykład*

stwierdzić naruszenie przepisów antydopingowych, o których mowa w art. 2.2 w oparciu o przyznanie się zawodnika, wiarygodne zeznanie osób trzecich, wiarygodne dokumenty, wiarygodne dane analityczne z badania próbki A lub próbki B zgodnie z komentarzem do art. 2.2 lub w oparciu o wnioski wyciągnięte z profilu serii próbek krwi lub moczu zawodnika, np. z danych takich jak dane z paszportu biologicznego zawodnika].

- 3.2.1 Przyjmuje się, że metody analityczne lub limity decyzyjne, które zostały zatwierdzone przez WADA po konsultacji z właściwym środowiskiem naukowym, lub które poddano procesowi wzajemnej weryfikacji przez specjalistów z danej dziedziny są naukowo ważne. Każdy zawodnik lub inna osoba chcąc zakwestionować spełnienie warunków naukowej ważności danej metody lub limitu, lub też chcąc obalić domniemanie naukowej ważności metody lub limitu musi, jako warunek wstępny, najpierw powiadomić WADA o sprzeciwie oraz podstawie wniesienia sprzeciwu. Organ orzekający pierwszej instancji, krajowy organ odwoławczy lub Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie z własnej inicjatywy może także powiadomić WADA o każdym takim sprzeciwie. W ciągu 10 dni od otrzymania przez WADA takiego powiadomienia oraz związanych ze sprzeciwem dokumentów sprawy WADA ma prawo uczestniczenia jako strona, występowania jako amicus curie lub przedstawiania dowodów w takim postępowaniu. W postępowaniach przed Trybunałem Arbitrażowym ds. Sportu z siedzibą w Lozannie skład orzekający powołuje na żądanie WADA odpowiedniego eksperta do spraw naukowych, który pomaga sędziom ocenić treść sprzeciwu¹⁷.

¹⁷ [Komentarz do art. 3.2.1: W przypadku niektórych substancji zabronionych WADA może polecić laboratorium akredytowanemu przez WADA, aby nie zgłaszały niekorzystnego wyniku badania próbek jeżeli szacowane stężenie sub-

stancji zabronionej, jej metabolitów lub markerów jest niższe niż minimalny poziom decyzyjny. Decyzja WADA określająca taki minimalny poziom lub określająca, dla których substancji zabronionych należy stosować minimalny poziom nie podlega zaskarżeniu. Ponadto określone przez laboratorium stężenie takiej substancji zabronionej w próbce może stanowić jedynie wartość szacunkową. To, że dokładne stężenie substancji zabronionej w próbce może być niższe niż minimalny poziom zgłaszania nie może stanowić argumentu podważającego fakt naruszenia przepisów antydopingowych, stwierdzony w oparciu o obecność substancji zabronionej w próbce.]

- 3.2.2 Przyjmuje się, że laboratoria akredytowane przez WADA przeprowadzają analizę próbki oraz przestrzegają procedur ochrony próbki zgodnie z Międzynarodowym standardem dla laboratoriów. Zawodnik lub inna osoba może obalić to domniemanie poprzez udowodnienie, że nastąpiło odstępstwo od Międzynarodowego standardu dla laboratoriów, co mogło doprowadzić do uzyskania niekorzystnego wyniku analizy.

Jeżeli zawodnik lub inna osoba obali domniemanie wykazując, że nastąpiło odstępstwo od Międzynarodowego standardu dla laboratoriów, co mogło doprowadzić do uzyskania niekorzystnego wyniku analizy, wówczas na organizacji antydopingowej spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało uzyskania niekorzystnego wyniku analizy¹⁸.

¹⁸ [Komentarz do art. 3.2.2: Ciężar dowodu spoczywa na zawodniku lub innej osobie, która stosując metodę uprawdopodobnienia musi wykazać, że nastąpiło odstępstwo od Międzynarodowego standardu dla laboratoriów, w wyniku czego mogło dojść do uzyskania niekorzystnego wyniku badania. Przy wykazywaniu metodą uprawdopodobnienia, że nastąpiło odstępstwo od standardu ciężar wykazania związku przyczynowego spoczywający na zawodniku lub innej osobie jest nieco mniejszy - wymagane jest udowodnienie „możliwości spowodowania (niekorzystnego wyniku analitycznego)”. Jeżeli zawodnik lub inna osoba spełni to wymaganie, ciężar dowodu przechodzi na organizację antydopingową, która musi przekonać zespół orzekający, że odstępstwo od standardu nie spowodowało niekorzystnego wyniku badania].

- 3.2.3 Odstępstwo od jakiegokolwiek innego standardu międzynarodowego lub innego przepisu antydopingowego lub polityki antydopingowej określonej w Kodeksie lub przepisach organizacji antydopingowej nie powoduje unieważnienia wyników badania ani innych dowodów naruszenia przepisów antydopingowych i nie stanowi obrony przed zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych¹⁹. Jeżeli jednak zawodnik lub inna osoba udowodni, że jedno z niżej wymienionych odstępstw od standardu międzynarodowego mogło doprowadzić do naruszenia przepisów antydopingowych w wyniku uzyskania niekorzystnego wyniku analizy lub w wyniku naruszenia wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu, wówczas na organizacji antydopingowej spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało uzyskania niekorzystnego wyniku analizy lub naruszenia wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu:

¹⁹ *[Komentarz do art. 3.2.3: Odstępstwa od standardu międzynarodowego lub innego przepisu, który nie odnosi się do pobierania próbek, sposobu postępowania z próbkami, niekorzystnego wyniku paszportowego, powiadamiania zawodnika w powiązaniu z naruszeniem wymagań związanych z podaniem miejsca pobytu lub z otwarciem próbki B – czyli np. od Międzynarodowego standardu dotyczącego edukacji, Międzynarodowego standardu ochrony prywatności i danych osobowych lub Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych mogą skutkować wszczęciem przez WADA postępowania dotyczącego zgodności z Kodeksem, ale nie stanowią obrony przed zarzutami w postępowaniu w sprawie o naruszenie przepisów antydopingowych ani nie wpływają na ocenę tego, czy zawodnik dopuścił się naruszenia przepisów antydopingowych. Naruszenie przez organizację antydopingową postanowień dokumentu, o którym mowa w art. 20.7.7 również nie stanowi obrony przed zarzutami w postępowaniu w sprawie o naruszenie przepisów antydopingowych.]*

- i. odstępstwo od Międzynarodowego standardu badań i śledztw, które dotyczyło pobierania



próbek lub sposobu postępowania z próbkami i które mogło doprowadzić do naruszenia przepisów antydopingowych w wyniku uzyskania niekorzystnego wyniku analizy- w takim przypadku na POLADA spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało uzyskania niekorzystnego wyniku analizy;

- ii. odstępstwo od Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami lub Międzynarodowego standardu badań i śledztw, które dotyczyło niekorzystnego wyniku paszportowego i które mogło doprowadzić do naruszenia przepisów antydopingowych- w takim przypadku na POLADA spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało naruszenia przepisów antydopingowych;
- iii. odstępstwo od Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami, które dotyczyło wymogu powiadomienia zawodnika o otwarciu próbki B i które mogło doprowadzić do naruszenia przepisów antydopingowych w wyniku uzyskania niekorzystnego wyniku analizy- w takim przypadku na POLADA spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało uzyskania niekorzystnego wyniku analizy²⁰;

²⁰ [Komentarz do art. 3.2.3 (iii): Organizacja antydopingowa wywiązałaaby się ze swojego obowiązku ustalenia, że odstępstwo takie nie spowodowało niekorzystnego wyniku analitycznego, pokazując na przykład, że otwarcie próbki B i analiza były obserwowane przez niezależnego świadka i nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości.]

- iv. odstępstwo od Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami, które dotyczyło powiado-

mienia zawodnika i które mogło doprowadzić do naruszenia przepisów antydopingowych w wyniku naruszenia wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu – w takim przypadku na POLADA spoczywa ciężar udowodnienia, że odstępstwo takie nie spowodowało naruszenia wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu.

- 3.2.4 Fakty ustalone na mocy postanowienia sądu lub właściwego trybunału dyscyplinarnego, które nie są przedmiotem wniesionego odwołania będą stanowiły niezaprzeczalny, potwierdzający dowód przeciwko zawodnikowi lub innej osobie, której to postanowienie dotyczyło, chyba że zawodnik lub ta osoba udowodni, iż wydane postanowienie naruszyło zasady naturalnego poczucia sprawiedliwości.
- 3.2.5 Zespół orzekający rozpatrujący sprawę naruszenia przepisów antydopingowych może orzec na niekorzyść zawodnika lub innej osoby, której zarzuca się naruszenie przepisów antydopingowych, jeżeli zawodnik lub ta osoba mimo otrzymania wezwania na posiedzenie zespołu orzekającego w terminie umożliwiającym jej wzięcie udziału w tym posiedzeniu (osobiście lub telefonicznie, zgodnie ze wskazaniem zespołu orzekającego) na takim posiedzeniu się nie pojawi i nie odpowie na pytania zespołu orzekającego lub POLADA twierdzącej, że nastąpiło naruszenie przepisów antydopingowych.

ARTYKUŁ 4

LISTA SUBSTANCJI I METOD ZABRONIONYCH

4.1 Publikowanie i aktualizowanie listy substancji i metod zabronionych

Niniejsze Przepisy antydopingowe zawierają Listę substancji i metod zabronionych, która jest publikowana i weryfikowana przez WADA zgodnie z art. 4.1 Kodeksu.

Jeżeli w treści Listy substancji i metod zabronionych lub jej zmienionej wersji nie postanowiono inaczej, Lista substancji i metod zabronionych oraz każda jej zmieniona wersja wchodzi w życie zgodnie z niniejszymi Przepisami antydopingowymi po upływie trzech (3) miesięcy od dnia jej opublikowania przez POLADA, przy czym od POLADA nie są wymagane żadne dalsze działania. Lista substancji i metod zabronionych oraz każda jej zmieniona wersja ma moc obowiązującą w stosunku do wszystkich zawodników i innych osób poczynając od dnia, w którym weszła w życie, przy czym nie są wymagane żadne dodatkowe formalności. Obowiązkiem wszystkich zawodników i innych osób jest zapoznanie się z najnowszą wersją Listy substancji i metod zabronionych oraz wszystkimi jej zmienionymi wersjami²¹.

²¹ [Komentarz do art. 4.1: Najnowsza wersja Listy substancji i metod zabronionych jest dostępna na stronie internetowej WADA: <https://www.wada-ama.org>. Lista substancji i metod zabronionych może być zmieniana i publikowana gdy tylko pojawi się taka potrzeba. Aby system był przewidywalny lista jest jednak publikowana corocznie, bez względu na to, czy zostały w niej wprowadzone jakieś zmiany czy też nie.]

4.2 Substancje zabronione i metody zabronione umieszczone na liście

4.2.1 Substancje i metody zabronione

Lista substancji i metod zabronionych zawiera substancje i metody, które w każdym momencie (zarówno podczas zawodów jak i poza zawodami) są zabronione jako dopingujące ponieważ mogą wpływać na wynik w przyszłych zawodach lub mają działanie maskujące, a także substancje i metody, które są zabronione tylko podczas zawodów. Lista substancji i metod zabronionych może być rozszerzona przez WADA dla konkretnej dyscypliny sportu. Substancje zabronione i metody zabronione mogą być podane na liście według kategorii ogólnych (np. związki anaboliczne) lub poprzez wskazanie konkretnej substancji lub metody²².

²² *[Komentarz do art. 4.2.1: Użycie poza zawodami substancji, która jest zabroniona tylko podczas zawodów nie stanowi naruszenia przepisów antydopingowych, chyba że w badaniu próbki pobranej podczas zawodów otrzymano uzyskano niekorzystny wynik badania pod kątem tej substancji lub jej metabolitów lub markerów].*

4.2.2 Substancje określone i metody określone

Do celów art. 10 wszystkie substancje zabronione są „substancjami określonymi” z wyłączeniem wyjątków wskazanych na liście substancji i metod zabronionych. Żadna z metod zabronionych nie jest metodą określoną, chyba że na liście substancji i metod zabronionych jest ona wyraźnie wskazana jako metoda określona²³.

²³ *[Komentarz do art. 4.2.2: Substancje i metody określone, o których mowa w art. 4.2.2 nie powinny być traktowane jako mniej ważne lub mniej niebezpieczne od innych substancji lub metod dopingujących. Są to po prostu substancje i metody, które z większym prawdopodobieństwem mogą być użyte przez zawodnika w celu innym niż poprawa wyników sportowych].*

4.2.3 Substancje nadużywane



Do celów art. 10 substancje nadużywane obejmują substancje zabronione, które na Liście substancji i metod zabronionych są wyraźnie wymienione jako substancje przyjmowane nałogowo, ponieważ są często nadużywane w społeczeństwie poza kontekstem sportu.

4.3 Kryteria wprowadzania substancji i metod na listę substancji i metod zabronionych

Ustalenie przez WADA Listy substancji i metod zabronionych, podział umieszczonych na liście substancji zabronionych na kategorie, klasyfikacja danej substancji jako zabronionej w każdym momencie lub jedynie podczas zawodów, a także klasyfikacja danej substancji lub metody jako substancji określonej, metody określonej lub substancji nadużywanej są dokonywane przez WADA w sposób ostateczny i nie mogą być podważane przez zawodnika ani inną osobę, w tym między innymi poprzez użycie argumentu, że dana substancja lub metoda nie jest środkiem maskującym, nie mogła poprawić wyników, nie stanowiła zagrożenia dla zdrowia, ani że jej użycie nie było sprzeczne z duchem sportu.

4.4 Wyłączenia dla celów terapeutycznych

- 4.4.1 Obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów i/lub użycie, próba użycia, posiadanie, podanie lub próba podania substancji zabronionej lub metody zabronionej nie będzie traktowane jako naruszenie przepisów antydopingowych, jeżeli odbywa się zgodnie z postanowieniami właściwego wyłączenia dla celów terapeutycznych, udzielonego zgodnie z Międzynarodowym standardem wyłączeń dla celów terapeutycznych.

4.4.2 Składanie wniosków o wyłączenie dla celów terapeutycznych

4.4.2.1 Każdy zawodnik niebędący zawodnikiem klasy międzynarodowej składa wniosek o wyłączenie dla celów terapeutycznych do POLADA w najszybszym możliwym terminie z wyjątkiem przypadków, do których ma zastosowanie art. 4.1 lub art. 4.3 Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych. Wniosek składany jest zgodnie z art. 6 Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych, zamieszczonego na stronie internetowej POLADA.

4.4.2.2 POLADA powołuje komitet ds. wyłączeń dla celów terapeutycznych (zwany dalej „komitetem”), który rozpatruje wnioski o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych zgodnie z poniższym art. 4.4.2.2 lit. (a) – (d):

- a. W skład komitetu wchodzi przewodniczący oraz dwóch (2) innych członków mających doświadczenie w zakresie opieki nad zawodnikami i ich leczenia oraz rzetelną wiedzę w dziedzinie medycyny klinicznej, sportowej i wysiłku fizycznego. Kadencja każdego z wyznaczonych członków trwa cztery (4) lata.
- b. Przed rozpoczęciem pełnienia swojej funkcji każdy członek komitetu



musi podpisać oświadczenie o braku konfliktu interesów i zachowaniu poufności. Wyznaczeni członkowie komitetu nie mogą być pracownikami POLADA.

- c. Po wpłynięciu do POLADA wniosku o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych przewodniczący komitetu wyznacza trzech (3) członków (wśród których może być on sam) do rozpatrzenia wniosku.
- d. Przed rozpatrzeniem wniosku o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych każdy członek komitetu jest zobowiązany do ujawnienia przewodniczącemu wszelkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na jego bezstronność w stosunku do zawodnika składającego wniosek. Jeżeli członek wyznaczony przez przewodniczącego do rozpatrzenia wniosku zawodnika o wyłączenie dla celów terapeutycznych z jakiegoś powodu nie chce lub nie może go rozpatrzyć, przewodniczący może wyznaczyć zastępcę członka lub nowy skład komitetu (np. spośród wcześniej ustalonej grupy kandydatów). Przewodniczący nie może pełnić funkcji członka komitetu w przypadku istnienia jakichkolwiek okoliczności, które mogą wpłynąć na bezstronność jego decyzji w sprawie wyłączenia dla celów terapeutycznych].

- 4.4.2.3 Komitet ocenia wnioski i podejmuje decyzję w jego sprawie zgodnie z odpowiednimi przepisami Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych niezwłocznie, zazwyczaj (tzn. jeżeli nie występują wyjątkowe okoliczności) w ciągu dwudziestu jeden (21) dni od dnia otrzymania kompletnego wniosku. Jeżeli wniosek został złożony w rozsądnym terminie przed rozpoczęciem wydarzenia sportowego, komitet musi dołożyć wszelkich starań, aby wydać decyzję przed rozpoczęciem tego wydarzenia.
- 4.4.2.4 Decyzja komitetu może być przedmiotem odwołania zgodnie z art. 4.4.6. Decyzja komitetu działającego przy POLADA jest przekazywana w formie pisemnej zawodnikowi, WADA i innym organizacjom antydopingowym zgodnie z Międzynarodowym standardem wyłączeń dla celów terapeutycznych. Jest ona również niezwłocznie rejestrowana w systemie ADAMS²⁴.

²⁴ *[Komentarz do art. 4.4.2: Zgodnie z art. 5.1 Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych POLADA może odmówić rozpatrzenia z góry wniosku o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych zawodnikowi klasy krajowej w dyscyplinie sportu, która nie jest traktowana priorytetowo przez POLADA podczas tworzenia planów rozkładu badań. W takim przypadku POLADA musi zezwolić każdemu takiemu zawodnikowi, który został poddany badaniu na złożenie wniosku o TUE z mocą wsteczną. Krajowa organizacja antydopingowa powinna podać taką politykę krajową do wiadomości publicznej na swojej stronie internetowej, mając na celu dobro zawodników, których ona dotyczy.*

Przedstawienie komitetowi lub POLADA sfałszowanych dokumentów, ofero-

wanie łapówki za wykonanie lub niewykonanie jakiejś czynności, nakłonienie świadka do składania fałszywych zeznań, popełnienie jakiegokolwiek innego czynu będącego oszustwem, zamierzone ingerowanie w inny sposób albo próba ingerowania w jakikolwiek aspekt procesu przyznawania wyłączenia dla celów terapeutycznych skutkuje postawieniem zarzutu manipulowania lub próby manipulowania, o których mowa w art. 2.5.

Zawodnik nie powinien zakładać, że jego wniosek o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych (lub o przedłużenie takiego wyłączenia) zostanie rozpatrzony pozytywnie. Każde użycie, posiadanie lub podanie substancji zabronionej lub metody zabronionej przed udzieleniem wyłączenia odbywa się wyłącznie na własne ryzyko zawodnika].

4.4.3 Wnioski o przyznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych z mocą wsteczną

Jeżeli POLADA postanowi przeprowadzić badanie antydopingowe zawodnika, który nie jest zawodnikiem klasy międzynarodowej ani klasy krajowej, POLADA musi zezwolić temu zawodnikowi na ubieganie się o wyłączenie dla celów terapeutycznych z mocą wsteczną w odniesieniu do każdej zabronionej substancji lub metody, którą stosuje on z przyczyn terapeutycznych.

4.4.4 Uznawanie wyłączeń dla celów terapeutycznych

Wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez POLADA jest ważne na poziomie krajowym w każdym kraju i nie musi zostać formalnie uznane przez inne krajowe organizacje antydopingowe.

Wyłączenie takie nie jest jednak automatycznie uznawane, jeżeli zawodnik został zawodnikiem klasy międzynarodowej lub uczestniczy w zawodach międzynarodowych chyba, że wyłączenie to zostało uznane przez właściwą federację międzynarodową lub organizatora dużych wydarzeń sporto-

wych zgodnie z Międzynarodowym standardem wyłączeń dla celów terapeutycznych, przy czym obowiązują następujące postanowienia:

4.4.4.1 W przypadku, gdy POLADA przyznała już zawodnikowi wyłączenie dla celów terapeutycznych dotyczące danej substancji lub metody, ale wyłączenie to nie jest automatycznie uznawane przez federację międzynarodową lub organizatora dużych wydarzeń sportowych, zawodnik składa do swojej federacji lub organizatora dużych wydarzeń sportowych wnioski o uznanie tego wyłączenia. Jeżeli wyłączenie spełnia kryteria określone w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych, wówczas federacja międzynarodowa lub organizator dużych wydarzeń sportowych musi je uznać.

Jeżeli federacja międzynarodowa lub organizator dużych wydarzeń sportowych uzna, że wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez POLADA nie spełnia tych kryteriów i w związku z tym odmówi jego uznania, niezwłocznie powiadamia o tym zawodnika i POLADA wskazując przyczyny. Zawodnik i/lub POLADA mają dwadzieścia jeden (21) dni od otrzymania takiego powiadomienia na skierowanie sprawy do oceny przez WADA zgodnie z art. 4.6.

W przypadku skierowania wniosku o oce-



nę sprawy do WADA zgodnie z art. 4.4.6 wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez POLADA zachowuje ważność podczas zawodów na poziomie krajowym oraz badań poza zawodami do czasu wydania decyzji przez WADA (ale nie jest ważne podczas zawodów na poziomie międzynarodowym).

Jeżeli w terminie dwudziestu jeden (21) dni do WADA nie zostanie skierowany wniosek o ocenę sprawy POLADA musi stwierdzić, czy TUE przyznane przez nią pierwotnie powinno zachować ważność w odniesieniu do zawodów na poziomie krajowym oraz badań poza zawodami (pod warunkiem, że zawodnik przestał być zawodnikiem klasy międzynarodowej i nie bierze udziału w zawodach na poziomie międzynarodowym). Do czasu wydania decyzji przez POLADA wyłączenie dla celów terapeutycznych zachowuje ważność podczas zawodów na poziomie krajowym oraz badań poza zawodami (ale nie jest ważne podczas zawodów na poziomie międzynarodowym)²⁵.

²⁵ *[Komentarz do art. 4.4.4.1: Zgodnie z art. 5.7 i art. 7.1 Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych federacja międzynarodowa musi publikować na swojej stronie internetowej regularnie aktualizowaną listę wyraźnie określającą: (1) którzy zawodnicy podlegający jej kompetencjom muszą składać do niej wnioski o TUE; (2) które decyzje w sprawie TUE wydane przez inne organizacje antydopingowe będą automatycznie uznawane przez tę federację bez składania ponownego wniosku; oraz (3) które decyzje w sprawie TUE wydane przez inne organizacje antydopingowe muszą być zgłaszane w celu ich uznania. Jeżeli wyłączenie dla celów terapeutycznych zawodnika należy do kategorii wyłączeń uznawanych automatycznie, to zawodnik nie*

musi występować do swojej federacji międzynarodowej o uznanie tego wyłączenia.

Zgodnie z wymogami Międzynarodowego standardu wyłączeń dla celów terapeutycznych POLADA pomoże zawodnikowi w ustaleniu, czy musi on złożyć do federacji międzynarodowej lub organizatora dużego wydarzenia sportowego wniosek o uznanie TUE przyznanego mu przez POLADA oraz poprowadzić zawodnika i udzieli mu pomocy w procesie uznawania posiadanego TUE.

Jeżeli federacja międzynarodowa odmawia uznania TUE przyznanego przez POLADA jedynie z powodu braku badań medycznych lub innych informacji potwierdzających spełnienie warunków określonych w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych, to sprawa nie powinna być kierowana do WADA. Dokumentacja powinna zostać uzupełniona i ponownie przekazana federacji międzynarodowej.]

- 4.4.4.2 Jeżeli zawodnik nie posiada wyłączenia dla celów terapeutycznych przyznanego przez POLADA dla danej substancji lub metody, musi on złożyć wniosek o przyznanie wyłączenia bezpośrednio do federacji międzynarodowej zgodnie z procesem określonym w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych, gdy tylko pojawi się taka potrzeba.

Jeżeli federacja międzynarodowa odrzuci wniosek zawodnika, niezwłocznie powiadamia go o tym wskazując przyczyny.

Jeżeli federacja międzynarodowa uwzględni wniosek zawodnika, powiadamia o tym zawodnika i POLADA. Jeżeli POLADA uzna, że wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez federację międzynarodową nie spełnia kryteriów określonych w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych, wów-



czas ma dwadzieścia jeden (21) dni od takiego zgłoszenia na przekazanie sprawy do oceny przez WADA.

Jeżeli POLADA skieruje sprawę do oceny przez WADA, wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez federację międzynarodową zachowuje ważność w odniesieniu do zawodów na poziomie międzynarodowym i badań poza zawodami (ale nie jest ważne w odniesieniu do zawodów na poziomie krajowym) do czasu wydania decyzji przez WADA.

Jeżeli POLADA nie skieruje sprawy do oceny przez WADA, wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane przez federację międzynarodową zachowuje ważność w odniesieniu do zawodów na poziomie krajowym również po upływie terminu dwudziestu jeden (21) dni na rozpatrzenie sprawy²⁶.

²⁶ *[Komentarz do art. 4.4.4.2: Federacja międzynarodowa i POLADA mogą ustalić, że POLADA będzie rozpatrywała wnioski o wyłączenie dla celów terapeutycznych w imieniu tej federacji.]*

4.4.5 Wygaśnięcie, cofnięcie lub uchylenie wyłączenia dla celów terapeutycznych

4.4.5.1 Wyłączenie dla celów terapeutycznych przyznane zgodnie z niniejszymi Przepisami antydopingowymi: a) wygasa automatycznie z końcem okresu, na który zostało przyznane, bez potrzeby jakichkolwiek dodatkowych powiadomień lub innych

formalności; b) zostaje cofnięte, jeżeli zawodnik nie spełnił niezwłocznie wszelkich wymagań lub warunków określonych przez komitet ds. wyłączeń dla celów terapeutycznych, który je przyznał; c) może zostać cofnięte przez komitet, jeżeli w późniejszym czasie zostanie stwierdzone, że zawodnik w rzeczywistości nie spełnia kryteriów przyznania wyłączenia; albo d) może zostać uchylone na skutek oceny przeprowadzonej przez WADA lub na skutek odwołania.

4.4.5.2 W takim przypadku- zgodnie z TUE- do dnia jego skutecznego wygaśnięcia, cofnięcia lub uchylecia zawodnik nie podlega żadnym konsekwencjom z tytułu użycia, posiadania ani podania wskazanej w nim substancji zabronionej lub metody zabronionej. Prowadzona na mocy art. 5.1.1.1 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami ocena niekorzystnego wyniku analizy, który stwierdzono wkrótce po dniu wygaśnięcia, cofnięcia lub uchylecia TUE będzie obejmowała stwierdzenie, czy wynik ten jest skutkiem użycia substancji zabronionej lub metody zabronionej wkrótce przed tym dniem, a jeżeli tak, to nie zostanie stwierdzone naruszenie przepisów antydopingowych.

4.4.6 Weryfikacja decyzji w sprawie wyłączeń dla celów terapeutycznych i odwołania od takich decyzji

4.4.6.1 Jeżeli POLADA odrzuci wniosek o przyzna-



nie wyłączenia dla celów terapeutycznych zawodnik może odwołać się wyłącznie do organu odwoławczego wskazanego w art. 13.2.2.

- 4.4.6.2 Jeżeli zawodnik lub POLADA przekazali WADA do weryfikacji decyzję federacji międzynarodowej o nieuznaniu wyłączenia dla celów terapeutycznych udzielonego przez POLADA, wówczas WADA musi tę decyzję zweryfikować. WADA musi również zweryfikować decyzję federacji międzynarodowej o udzieleniu wyłączenia, która została przekazana WADA do weryfikacji przez POLADA. WADA może również w dowolnym terminie ocenić każdą inną decyzję w sprawie wyłączenia dla celów terapeutycznych – na wniosek osoby, której wyłączenie dotyczy lub z własnej inicjatywy. Jeżeli oceniana decyzja w sprawie wyłączenia spełnia kryteria określone w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych, WADA nie podejmuje żadnych działań. Jeżeli decyzja w sprawie wyłączenia nie spełnia tych kryteriów, WADA anuluje tę decyzję²⁷.

²⁷ *[Komentarz do art. 4.4.6.2: WADA ma prawo pobrania opłaty na pokrycie kosztów (a) każdej weryfikacji, jaką musi przeprowadzić zgodnie z art. 4.4.6 oraz (b) każdej weryfikacji, jaką postanowiła przeprowadzić - w przypadku, gdy weryfikowana decyzja zostaje anulowana].*

- 4.4.6.3 Od każdej decyzji dotyczącej wyłączenia dla celów terapeutycznych, wydanej przez federację międzynarodową (lub POLADA,

jeżeli zgodziła się ona na rozpatrzenie wniosku o wyłączenie w imieniu federacji międzynarodowej), która to decyzja nie została zweryfikowana przez WADA lub też została przez WADA zweryfikowana, ale w wyniku weryfikacji nie została anulowana zawodnik i/lub POLADA mogą odwołać się wyłącznie do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie²⁸.

²⁸ [Komentarz do art. 4.4.6.3: W takich przypadkach decyzją, od której wnosi się odwołanie jest decyzja w sprawie wyłączenia dla celów terapeutycznych podjęta przez federację międzynarodową, a nie decyzja WADA odmawiająca weryfikacji decyzji lub anulująca decyzję w sprawie wyłączenia (po jej weryfikacji). Termin na złożenie odwołania od decyzji w sprawie wyłączenia rozpoczyna jednak bieg dopiero w dniu ogłoszenia decyzji WADA. Bez względu na to, czy decyzja została przez WADA zweryfikowana czy też nie, WADA musi zostać powiadomiona o złożonym odwołaniu aby mogła w tym postępowaniu uczestniczyć, jeżeli uzna to za zasadne].

4.4.6.4 Od decyzji WADA o unieważnieniu decyzji w sprawie wyłączenia dla celów terapeutycznych zawodnik, POLADA i/lub właściwa dla tej decyzji federacja międzynarodowa może złożyć odwołanie wyłącznie do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie.

4.4.6.5 Niewydanie decyzji w rozsądnym terminie w odpowiedzi na właściwie złożony wniosek o udzielenie/uznanie wyłączenia dla celów terapeutycznych lub o weryfikację decyzji w sprawie wyłączenia jest uznawane za odrzucenie wniosku, dając podstawę do skorzystania z odpowiednich praw do żądania weryfikacji/ wniesienia odwołania.

ARTYKUŁ 5 BADANIA I ŚLEDZTWA

5.1 Cel badań i śledztw

- 5.1.1 Badania i śledztwa są realizowane w celu antydopingowym. Działania te powinny być prowadzone zgodnie z Międzynarodowym Standardem Badań i Śledztw oraz przepisami ustanowionymi przez POLADA stanowiącymi rozwinięcie standardu.
- 5.1.2 Badania są prowadzone w celu uzyskania dowodów analitycznych potwierdzających naruszenie przez zawodnika art. 2.1 Kodeksu (obecność substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w próbce fizjologicznej zawodnika) lub art. 2.2 (użycie lub próba użycia przez zawodnika substancji zabronionej lub metody zabronionej).

5.2 Prawo do przeprowadzania badań²⁹

²⁹ [Komentarz do art. 5.2: Dodatkowych uprawnień do przeprowadzania badań można udzielić na mocy dwustronnych lub wielostronnych umów między sygnatariuszami. Aby przeprowadzić badanie zawodnika między godziną 23.00 a 6.00 organizacja antydopingowa musi mieć poważne i konkretne podejrzenie, że zawodnik stosuje doping, chyba, że zawodnik sam wskazał 60-minutowe okienko dostępności do badań w tych godzinach. Podważenie posiadania przez organizację antydopingową wystarczających powodów do przeprowadzenia badania w tych godzinach nie stanowi obrony przed zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych, postawionym na podstawie takiego badania lub próby przeprowadzenia badania].

- 5.2.1 POLADA ma prawo przeprowadzania badań podczas zawodów i poza zawodami u wszystkich zawodników, którzy są obywatelami, mieszkańcami, posiadaczami licencji lub członkami organizacji sporto-

wej w kraju, w którym działa ta krajowa organizacja antydopingowa lub też u zawodników przebywających w tym kraju.

- 5.2.2 Przeprowadzenie badań powinno być ukierunkowane na zbieranie analitycznych dowodów w celu weryfikacji czy zawodnik naruszył art. 2.1 lub 2.2. niniejszych przepisów antydopingowych.
- 5.2.3 WADA ma prawo przeprowadzania określonych w art. 20.7.10 badań podczas zawodów i poza zawodami.
- 5.2.4 Jeżeli federacja międzynarodowa lub organizator dużych wydarzeń sportowych przekaze lub zleci, bezpośrednio lub za pośrednictwem krajowego związku sportowego, wykonanie jakiegokolwiek części badań krajowej POLADA, wówczas POLADA może na swój koszt pobierać dodatkowe próbki lub zlecać laboratorium przeprowadzenie dodatkowych analiz. O pobieraniu dodatkowych próbek lub przeprowadzaniu dodatkowych analiz należy poinformować federację międzynarodową lub organizatora dużych wydarzeń sportowych.

5.3 Badanie podczas wydarzenia sportowego

- 5.3.1 O ile poniżej nie postanowiono inaczej, tylko jedna organizacja ma prawo przeprowadzania badań w miejscu wydarzenia podczas jego trwania. Podczas międzynarodowych wydarzeń sportowych organizowanych w Polsce prawo przeprowadzania badań ma organ międzynarodowy zarządzający wydarzeniem (np. Międzynarodowy Komitet Olimpijski podczas igrzysk olimpijskich, federacja międzyna-



dowa podczas mistrzostw świata, Panamerykańska Organizacja Sportowa podczas igrzysk panamerykańskich). Podczas krajowych wydarzeń sportowych prawo przeprowadzania badań ma POLADA. Na wniosek organu zarządzającego wydarzeniem będzie z nim uzgadniane prowadzenie wszelkich badań prowadzonych poza miejscem wydarzenia, ale podczas jego trwania³⁰.

³⁰ *[Komentarz do art. 5.3.1: Niektóre organy kierujące przebiegiem międzynarodowych wydarzeń sportowych mogą prowadzić własne badania poza miejscem wydarzenia sportowego podczas jego trwania, a w tym celu mogą dążyć do skoordynowania tych badań z badaniami prowadzonymi przez krajową organizację antydopingową].*

- 5.3.2 Jeżeli organizacja antydopingowa, która w innej sytuacji miałaby prawo przeprowadzania badań podczas wydarzenia sportowego, ale nie jest odpowiedzialna za inicjowanie i zlecanie badań podczas danego wydarzenia chce przeprowadzić badanie zawodników w miejscu wydarzenia podczas jego trwania, organizacja ta musi najpierw uzyskać od organu zarządzającego wydarzeniem zgodę na przeprowadzenie i koordynowanie takich badań. Organizacja antydopingowa, która nie jest zadowolona z odpowiedzi uzyskanej od organu zarządzającego wydarzeniem sportowym może, zgodnie z procedurami opisanymi w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw wystąpić do WADA o zgodę na przeprowadzenie badań oraz określenie sposobu ich koordynowania. WADA udzieli zgody na przeprowadzenie takich badań dopiero po konsultacjach z organem zarządzającym wydarzeniem sportowym i po jego poinformowaniu. Decyzja WADA jest ostateczna i nie podlega odwołaniu. Jeżeli w upoważnieniu do przepro-

wadzenia badań nie określono inaczej, badania te będą uznawane za badania poza zawodami. Za zarządzanie wynikami takich badań odpowiada organizacja antydopingowa inicjująca badania, chyba że w regulaminie organu zarządzającego wydarzeniem stwierdzono inaczej³¹.

³¹ *[Komentarz do art. 5.3.2: Przed udzieleniem krajowej organizacji antydopingowej zgody na prowadzenie badań podczas międzynarodowego wydarzenia sportowego WADA skonsultuje się z organizacją międzynarodową, która jest podmiotem kierującym przebiegiem tego wydarzenia. Przed udzieleniem federacji międzynarodowej zgody na prowadzenie badań podczas międzynarodowego wydarzenia sportowego WADA skonsultuje się z organizacją międzynarodową kraju, w którym odbywa się to wydarzenie. Organizacja antydopingowa „inicjująca i prowadząca badania” może, według swojego uznania, zawierać umowy ze stronami trzecimi, na które przeniesie zadanie pobierania próbek lub inne elementy procesu kontroli antydopingowej].*

5.4 Wymagania dotyczące badań

- 5.4.1 POLADA przygotowuje plan badań oraz przeprowadza badania zgodnie z wymogami Międzynarodowego standardu badań i śledztw.
- 5.4.2 Gdy jest to możliwe badania będą koordynowane poprzez system ADAMS, aby maksymalnie zwiększyć skuteczność kontroli oraz aby uniknąć niepotrzebnego powtarzania badań.

5.5 Wymagania dotyczące wskazania miejsca pobytu zawodnika

- 5.5.1 POLADA utworzyła zarejestrowaną grupę zawodników, którzy są zobowiązani do podawania miejsca swojego pobytu w sposób określony w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw oraz ponoszą przewidziane w art. 10.3.2 konsekwencje naruszenia opi-



sanego w art. 2.4. POLADA w uzgodnieniu z federacjami międzynarodowymi dokonuje wyboru takich zawodników i gromadzi informacje o miejscach ich pobytu.

- 5.5.2 POLADA udostępnia poprzez system ADAMS imienną listę zawodników zakwalifikowanych do zarejestrowanej grupy zawodników. POLADA regularnie weryfikuje i w razie potrzeby aktualizuje kryteria kwalifikowania zawodników do zarejestrowanej grupy zawodników. Ponadto okresowo (lecz nie rzadziej niż raz na kwartał) POLADA weryfikuje listę zawodników z zarejestrowanej grupy w celu zapewnienia, że każdy zawodnik znajdujący się na tej liście nadal spełnia odpowiednie kryteria. Zawodnicy są powiadamiani przed wpisaniem do zarejestrowanej grupy zawodników, a także o wykreśleniu z tej grupy. Powiadomienie musi zawierać informacje określone w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw.
- 5.5.3 W przypadku, gdy federacja międzynarodowa zakwalifikuje zawodnika do międzynarodowej zarejestrowanej grupy zawodników, a POLADA zakwalifikuje go do krajowej zarejestrowanej grupy zawodników, to POLADA i federacja międzynarodowa uzgodnią między sobą, która z nich będzie przyjmowała zgłoszenia miejsca pobytu tego zawodnika. Zawodnik nigdy nie będzie musiał zgłaszać miejsca pobytu więcej niż jednemu z tych podmiotów.
- 5.5.4 Zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw każdy zawodnik z zarejestrowanej grupy zawodników jest zobowiązany do: a) kwartalnego informowania POLADA o miejscu swojego pobytu;

b) aktualizowania tych informacji w razie potrzeby, aby w każdej chwili były one dokładne i pełne; oraz
c) stawiania się na badania w zgłoszonym miejscu pobytu.

- 5.5.5 Do celów art. 2.4 niespełnienie przez zawodnika wymogów Międzynarodowego standardu badań i śledztw jest uznawane za niewskazanie miejsca pobytu lub za niestawienie się na badanie w znaczeniu określonym w załączniku B do Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami – jeżeli warunki określone w tym załączniku są spełnione.
- 5.5.6 Zawodnik zakwalifikowany do zarejestrowanej grupy zawodników utworzonej przez POLADA jest zobowiązany do przestrzegania wymogów w zakresie zgłaszania miejsca pobytu, które zostały określone w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw chyba, że: (a) przekazał POLADA pisemne zawiadomienie o swoim odejściu ze sportu lub (b) został poinformowany przez POLADA, że nie spełnia już kryteriów kwalifikujących go do zarejestrowanej grupy zawodników utworzonej przez POLADA.
- 5.5.7 Informacje o miejscu pobytu podawane przez zawodników zakwalifikowanych do zarejestrowanej grupy są udostępniane poprzez system ADAMS WADA i innym organizacjom antydopingowym uprawnionym do badania zawodników zgodnie z art. 5.2. Informacje o miejscu pobytu są zawsze traktowane jako poufne, są wykorzystywane wyłącznie do planowania, koordynowania i prowadzenia kontroli antydopingowych, do przekazywania informacji dotyczących paszportu biologicznego zawodnika lub innych wyników badań, do pro-



wadzenia śledztw związanych z domniemanym naruszeniem przepisów antydopingowych lub też jako materiały w postępowaniach prowadzonych w związku z takim domniemaniem i są niszczone, gdy nie są już potrzebne do tych celów, zgodnie z Międzynarodowym standardem ochrony prywatności i danych osobowych.

5.5.8 Zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw POLADA utworzyła dodatkową grupę zawodników, którzy podlegają mniej rygorystycznym wymaganiom w zakresie zgłaszania miejsca pobytu niż zawodnicy wchodzący w skład zarejestrowanej grupy zawodników prowadzonej przez POLADA.

5.5.9 POLADA powiadamia zawodników przed wpisaniem do dodatkowej grupy zawodników, a także o wykreśleniu z tej grupy. Powiadomienie takie musi zawierać wymagania dotyczące zgłaszania miejsca pobytu, a także konsekwencje ich nieprzestrzegania określone w art. 5.5.10 i 5.5.11.

5.5.10 Zawodnicy wchodzący w skład dodatkowej grupy zawodników muszą przekazywać POLADA niżej wymienione informacje o miejscu pobytu, umożliwiające odnalezienie zawodnika i poddanie go badaniu:

- a. adres, pod którym zawodnik nocuje;
- b. harmonogram zawodów / wydarzeń sportowych; oraz
- c. regularnie prowadzone treningi.

Takie informacje o miejscu pobytu są rejestrowane w systemie ADAMS, aby umożliwić lepsze skoor-

dynowanie badań z innymi organizacjami antydopingowymi.

- 5.5.11 Nieprzekazanie przez zawodnika informacji o miejscu pobytu w terminie wymaganym przez POLADA lub w rzetelny sposób, skutkuje przeniesieniem zawodnika do zarejestrowanej grupy zawodników prowadzonej przez POLADA.
- 5.5.12 Zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw POLADA może zbierać informacje o miejscu pobytu zawodników, którzy nie wchodzą w skład zarejestrowanej grupy zawodników ani dodatkowej grupy zawodników. Jeżeli POLADA podejmie takie działania, to nieprzekazanie przez zawodnika żądanych informacji o miejscu pobytu w terminie wymaganym przez POLADA lub w dokładny sposób skutkuje przeniesieniem zawodnika do zarejestrowanej grupy zawodników prowadzonej przez POLADA.

Jeżeli przepisy krajowej organizacji antydopingowej nie dają jej prawa podejmowania działań wobec zawodnika lub innej osoby niebędącej obywatelem, mieszkańcem, posiadaczem licencji ani członkiem organizacji sportowej danego kraju lub jeżeli krajowa organizacja antydopingowa odmówi wykonania tego prawa, za zarządzanie wynikami odpowiada właściwa federacja międzynarodowa lub strona trzecia, która ma prawo podejmowania działań wobec tego zawodnika lub innej osoby zgodnie z przepisami tej federacji międzynarodowej.

5.6 Wycofanie się zawodnika i powrót do współzawodnictwa

- 
- 5.6.1 Jeżeli zawodnik klasy międzynarodowej lub krajowej wpisany do zarejestrowanej grupy zawodników poddawanych badaniom wycofa się ze współzawodnictwa, a później chce do niego wrócić może brać udział w międzynarodowych lub krajowych wydarzeniach sportowych dopiero po tym, gdy pisemnie zgłosi swojej federacji międzynarodowej oraz POLADA gotowość do poddania się badaniom. Gotowość taką musi zgłosić pisemnie sześć miesięcy przed planowanym powrotem do sportu.

WADA w porozumieniu z POLADA może zwolnić zawodnika z wymogu takiego pisemnego zgłoszenia jeżeli ścisłe stosowanie tego wymogu byłoby wobec niego niesprawiedliwe. Od takiej decyzji przysługuje odwołanie zgodnie z art. 13³².

³² *[Komentarz do art. 5.6.1: WADA przekaże wskazówki na temat określania, czy zwolnienie takie jest uzasadnione.]*

Wszystkie wyniki we współzawodnictwie sportowym uzyskane z naruszeniem art. 5.6.1 zostaną unieważnione, chyba że zawodnik udowodni, że nie mógł wiedzieć, iż była to impreza międzynarodowa lub impreza krajowa.

- 5.6.2 Jeżeli zawodnik wycofa się ze współzawodnictwa podczas trwania kary dyskwalifikacji musi pisemnie powiadomić o tym organizację antydopingową, która tę karę nałożyła. Chcąc później wrócić do współzawodnictwa zawodnik może brać udział w międzynarodowych lub krajowych wydarzeniach sportowych dopiero po tym, gdy pisemnie zgłosi swojej federacji międzynarodowej oraz POLADA gotowość do poddania się badaniom. Gotowość

taką musi zgłosić pisemnie sześć miesięcy przed planowanym powrotem do sportu (lub z wyprzedzeniem równym okresowi kary, jaki pozostał mu w dniu wycofania się ze współzawodnictwa, jeżeli okres ten był dłuższy niż sześć miesięcy).

5.7 Program niezależnych obserwatorów

POLADA oraz komitet organizacyjny zawodów krajowych rozgrywanych w Polsce zgadzają się na realizację Programu niezależnych obserwatorów podczas zawodów.

ARTYKUŁ 6

ANALIZA PRÓBEK

Próbki będą badane zgodnie z następującymi zasadami:

6.1 Korzystanie z akredytowanych, zatwierdzonych lub innych laboratoriów

- 6.1.1 Bezpośrednie stwierdzenie niekorzystnego wyniku analizy (wynik pozytywny) zgodnie z art. 2.1 wymaga zbadania próbki wyłącznie w laboratorium akredytowanym przez WADA lub w inny sposób zatwierdzonym przez WADA. Decyzję o wyborze laboratorium akredytowanego przez WADA lub innego zatwierdzonego przez WADA laboratorium, które zbada próbkę podejmuje wyłącznie POLADA³³.

³³ [Komentarz do art. 6.1: W celu obniżenia kosztów oraz z przyczyn geograficznych WADA może zatwierdzać laboratoria nie mające akredytacji WADA do przeprowadzenia konkretnych badań, na przykład badań krwi, która powinna być dostarczona z punktu pobrania do laboratorium w określonym czasie. Przed zatwierdzeniem takiego laboratorium WADA sprawdza, czy spełnia ono wysokie standardy badań i posiada wymagane przez WADA zabezpieczenia. Naruszenia art. 2.1 mogą być ustalone tylko w drodze analizy próbki przeprowadzonej przez laboratorium akredytowane przez WADA lub inne laboratorium zatwierdzone przez WADA. Naruszenia innych artykułów można stwierdzić w oparciu o wyniki uzyskane przez inne laboratoria pod warunkiem, że wyniki te są wiarygodne].

- 6.1.2 Jak przewidziano w art. 3.2 fakty dotyczące naruszenia przepisów antydopingowych mogą być ustalane przy pomocy dowolnych wiarygodnych metod, które obejmują na przykład wiarygodne badania laboratoryjne lub inne badania kryminalistyczne prowadzone poza akredytowanymi lub zatwierdzonymi laboratoriami WADA.

6.2 Cel badania próbek i analizowania danych

Próbki oraz powiązane z nimi dane analityczne lub informacje o kontroli antydopingowej są analizowane w celu wykrycia substancji i metod wymienionych na liście substancji i metod zabronionych oraz innych substancji, które może wskazać WADA zgodnie z art. 4.5 lub też w celu pomocy POLADA w określeniu profilu odpowiednich parametrów moczu lub krwi zawodnika lub też innego profilu, w tym profilu DNA lub profilu genetycznego, lub też w innym uzasadnionym celu związanym ze zwalczaniem dopingu³⁴.

³⁴ *[Komentarz do art. 6.2: Właściwe informacje z kontroli antydopingowej mogą być wykorzystywane do prowadzenia badań ukierunkowanych lub też jako materiał pomocniczy w postępowaniu o naruszenie przepisów antydopingowych zgodnie z art. 2.2 lub też do obu tych celów].*

6.3 Badania naukowe z wykorzystaniem próbek i danych

Próbki, związane z nimi dane analityczne i informacje o kontroli antydopingowej mogą być wykorzystywane do celów badań antydopingowych, ale żadna próbka nie może być wykorzystywana do badań bez pisemnej zgody zawodnika. Próbki i związane z nimi dane analityczne oraz informacje o kontroli antydopingowej wykorzystywane do celów badawczych są najpierw przetwarzane w taki sposób, aby uniemożliwić ich powiązanie z konkretnym zawodnikiem. Wszelkie badania dotyczące próbek i związanych z nimi danych analitycznych lub informacji o kontroli antydopingowej muszą być prowadzone zgodnie z zasadami określonymi w art. 19³⁵.

³⁵ *[Komentarz do art. 6.3: Tak jak przy większości prac medycznych lub naukowych wykorzystywanie próbek i powiązanych z nimi informacji do celów zapewnienia jakości, poprawy jakości, doskonalenia i rozwoju metod czy określenia populacji referencyjnej nie jest uznawane za badania. Próbki i dotyczące ich informacje wykorzystywane do takich dozwolonych, ale niezwiązanych z badaniami celów muszą najpierw zostać przetworzone w taki sposób, aby*

nie można ich było powiązać z konkretnym zawodnikiem, z należyтым uwzględnieniem zasad określonych w art. 19, a także wymagań międzynarodowego standardu dla laboratoriów oraz Międzynarodowego standardu ochrony prywatności i danych osobowych].

6.4 Standardy analizy próbek i zgłaszania wyników analiz

Laboratoria prowadzą analizy próbek i zgłaszają wyniki analiz zgodnie z Międzynarodowym standardem dla laboratoriów.

Zgodnie z Art. 6.4 Kodeksu, POLADA powinna żądać od laboratoriów przeprowadzania analizy próbek zgodnie z Międzynarodowym standardem dla laboratoriów oraz art. 7.7 Międzynarodowego standardu badań i śledztw.

Laboratoria mogą prowadzić analizy próbek pod kątem obecności substancji zabronionych lub metod zabronionych nie objętych standardowym zakresem analizy próbek z własnej inicjatywy i na własny koszt, lub też na prośbę organizacji antydopingowej, która zainicjowała i zleciła pobieranie próbek. Wyniki takich analiz należy zgłaszać tej organizacji. Są one tak samo ważne jak każdy inny wynik analizy i wiążą się z takimi samymi konsekwencjami³⁶.

³⁶ *[Komentarz do art. 6.4: Celem tego artykułu jest rozszerzenie zasady „inteligentnego prowadzenia badań” na kwestię zakresu badania próbek, aby wykrywać doping w sposób jak najbardziej skuteczny i sprawny. Uznaje się, że środki na walkę z dopingiem są ograniczone, a poszerzanie zakresu badania próbek może w niektórych dyscyplinach sportu i w niektórych krajach zmniejszyć liczbę próbek, które mogą być poddane badaniom].*

6.5 Dalsza analiza próbki przed lub podczas procesu zarządzania wynikami/rozprawy

Przed powiadomieniem zawodnika przez POLADA, że próbka stanowi podstawę obwinienia o naruszenie przepisów antydopingowych, określone w art. 2.1, laboratorium ma nieograniczone prawo wykonywania powtórnych lub dodatkowych analiz próbki.

Jeżeli natomiast POLADA chce przeprowadzić dodatkowe analizy próbki już po powiadomieniu zawodnika, może to zrobić za zgodą zawodnika lub organu orzekającego.

6.6. Dalsza analiza próbki, której wynik zgłoszono jako ujemny lub która z innego powodu nie skutkuje zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych

Jeżeli laboratorium zgłosi próbkę jako mającą wynik ujemny (wynik negatywny) lub jeżeli próbka z innego powodu nie skutkuje zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych, może ona być przechowywana i poddawana dalszym badaniom w celach określonych w art. 6.2 w dowolnym czasie, wyłącznie na polecenie organizacji antydopingowej, która zainicjowała i zleciła pobieranie próbek, lub też na polecenie WADA. Każda inna organizacja antydopingowa, która ma prawo badania zawodnika i chce przeprowadzić dalsze badania przechowywanej próbki może to zrobić za zgodą organizacji antydopingowej, która zainicjowała i zleciła pobieranie próbek, lub też za zgodą WADA. Organizacja ta jest odpowiedzialna za wszelkie następcze działania w zakresie zarządzania wynikami. Przechowywanie próbek lub dalsze badania zainicjowane przez WADA lub inną organizację antydopingową odbywają się na koszt WADA lub tej organizacji. Dalsze badanie próbek jest prowadzone zgodnie z wymogami Międzynarodowego standardu dla laboratoriów.

6.7 Podział próbki A lub B

Jeżeli WADA, organizacja antydopingowa uprawniona do zarządzania wynikami i/lub laboratorium akredytowane przez WADA (za zgodą WADA lub organizacji antydopingowej uprawnionej do zarządzania wynikami) chce podzielić próbkę A lub B, aby wykorzystać pierwszą część podzielonej próbki do celu analizy próbki A, a drugą część tej próbki do celu potwierdzenia, wówczas należy postępować zgodnie z procedurami określonymi



w Międzynarodowym standardzie dla laboratoriów.

6.8 Prawo WADA do przejęcia próbek i danych

WADA może według swojego uznania w dowolnym momencie, za uprzednim powiadomieniem lub bez, fizycznie przejąć próbkę i powiązane z nią dane analityczne lub informacje będące w posiadaniu laboratorium lub organizacji antydopingowej. Na żądanie WADA laboratorium lub organizacja antydopingowa będąca w posiadaniu próbki niezwłocznie udostępnia ją WADA umożliwiając jej fizyczne przejęcie³⁷. Jeżeli WADA nie powiadomiła laboratorium lub organizacji antydopingowej z wyprzedzeniem o przejęciu próbki, to w rozsądnym terminie od jej przejęcia przekaże takie powiadomienie laboratorium i danej organizacji antydopingowej, od której przejęła próbkę. Po analizie i wszelkich ocenach przejętej próbki WADA może zlecić innej organizacji antydopingowej, uprawnionej do badania zawodnika przejęcie odpowiedzialności za zarządzanie wynikami próbki, jeżeli stwierdzona została możliwość naruszenia przepisów antydopingowych³⁸.

³⁷ [Komentarz do art. 6.8: Opór lub odmowa fizycznego przekazania próbki do WADA może stanowić manipulowanie, współudział lub nieprzestrzeganie przepisów, przewidziane w Międzynarodowym standardzie przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy, a także może stanowić naruszenie Międzynarodowego standardu dla laboratoriów. W razie potrzeby laboratorium i/lub organizacja antydopingowa pomaga WADA zapewnić, że przejęta próbka i powiązane z nią dane nie wyjadą z danego kraju z opóźnieniem.]

³⁸ [Komentarz do art. 6.8: Oczywiście WADA nie będzie jednostronnie przejmować próbek ani danych analitycznych bez ważnej przyczyny związanej z potencjalnym naruszeniem przepisów antydopingowych, nieprzestrzeganiem Kodeksu przez sygnatariusza lub działaniami antydopingowymi innej osoby. Decyzję o tym, czy istnieje uzasadniona przyczyna podejmuje jednak WADA według własnego uznania i nie podlega ona zaskarżeniu. To, czy istniała uzasadniona przyczyna czy nie, nie może stanowić obrony przed zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych ani jego skutkami.]

ARTYKUŁ 7

ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: ODPOWIEDZIALNOŚĆ, WSTĘPNA OCENA SPRAWY, POWIADOMIENIE, TYMCZASOWE ZAWIESZENIE³⁹

Zarządzanie wynikami na podstawie Kodeksu (zgodnie z artykułami 7, 8 i 13) to proces mający na celu rozwiązywanie spraw o naruszenie przepisów antydopingowych w sposób sprawiedliwy, szybki i skuteczny.

³⁹ *[Komentarz do art. 7: Różni sygnatariusze przyjęli własne sposoby podejścia do zarządzania wynikami. Mimo iż nie są one całkowicie ujednolicone, to wiele z nich okazało się sprawiedliwymi i skutecznymi sposobami zarządzania wynikami. Kodeks nie zastępuje żadnego z systemów zarządzania wynikami, przyjętych przez sygnatariuszy. Niniejszy artykuł oraz Międzynarodowy standard zarządzania wynikami określają jednak podstawowe zasady zapewniające podstawy sprawiedliwego procesu zarządzania wynikami, które muszą być przestrzegane przez każdego sygnatariusza. Konkretnie przepisy antydopingowe każdego sygnatariusza muszą być zgodne z tymi podstawowymi zasadami. Nie wszystkie postępowania o naruszenie przepisów antydopingowych, które zostały wszczęte przez organizację antydopingową muszą kończyć się rozprawą. Mogą istnieć przypadki, w których zawodnik lub inna osoba podda się karze wskazanej w Kodeksie lub karze, jaką organizacja antydopingowa uzna za słuszną, jeżeli dozwolona jest elastyczność w stosowaniu kar. We wszystkich przypadkach o karach nałożonych w oparciu o takie porozumienie należy poinformować strony, którym przysługuje prawo do wniesienia na mocy art. 13.2.3 odwołania przewidzianego art. 14.2.2. Kara podlega opublikowaniu zgodnie z art. 14.3.2].*

7.1 Odpowiedzialność za zarządzanie wynikami

- 7.1.1 Jeżeli w artykułach 6.6, 6.8 oraz art. 7.1 nie przewidziano inaczej za zarządzanie wynikami i określenie związanego z tym trybu postępowania odpowiada organizacja antydopingowa, która zainicjowała i zleciła pobranie próbki (a gdy próbki nie pobra-



no- organizacja antydopingowa, która jako pierwsza poinformowała zawodnika lub inną osobę o domniemanym naruszeniu przepisów antydopingowych, a następnie z należytą starannością zajmowała się możliwym naruszeniem przepisów antydopingowych).

- 7.1.2 Jeżeli przepisy Narodowej Organizacji Antydopingowej nie dają jej jurysdykcji nad zawodnikiem lub osobą, która nie jest obywatelem, rezydentem, posiadaczem licencji lub członkiem organizacji sportowej, lub Nadrowa Organizacja Antydopingowa uznaje się za niewłaściwą, zarządzanie winiakami powinno być realizowane przez właściwą międzynarodową federację sportową lub osobę trzecią posiadającą jurysdykcję and zawodnikiem lub inną osobą zgodnie z przepisami właściwej międzynarodowej federacji sportowej.
- 7.1.3 Zarządzanie wynikami w przypadku ewentualnego naruszenia wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu (niewskazanie miejsca pobytu lub niestawienie się na badanie) jest zadaniem federacji międzynarodowej lub POLADA, którą dany zawodnik informuje o swoim miejscu pobytu zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami. Jeżeli POLADA stwierdzi niewskazanie miejsca pobytu lub niestawienie się na badanie przekazuje te informacje WADA za pomocą systemu ADAMS, w którym będą one dostępne dla innych właściwych organizacji antydopingowych.
- 7.1.4 Inne okoliczności, w których POLADA odpowiada za zarządzanie wynikami w przypadku naruszenia przepisów antydopingowych przez zawodnika lub

inną osobę podlegającą jej uprawnieniom mogą zostać określone zgodnie z art. 7 Kodeksu.

- 7.1.5 WADA może zlecić POLADA, aby w określonych okolicznościach przeprowadziła proces zarządzania wynikami. Jeżeli POLADA odmówi wykonania tego procesu w rozsądnym terminie określonym przez WADA, to odmowa ta zostanie uznana za niezgodność z Kodeksem. WADA może wówczas wyznaczyć inną organizację antydopingową, która jest uprawniona do badania zawodnika lub innej osoby i która podejmie się odpowiedzialności za zarządzanie wynikami zamiast POLADA, lub też może wyznaczyć dowolną chętną organizację antydopingową, jeżeli żadna inna organizacja nie podjęła się zarządzania wynikami. W takim przypadku POLADA zwróci wyznaczonej przez WADA organizacji antydopingowej koszty i honoraria adwokatów związane z procesem zarządzania wynikami, a brak zwrotu tych kosztów i honorariów adwokatów będzie uważany za niezgodność z Kodeksem.

7.2 Wstępna ocena i powiadamianie o ewentualnych naruszeniach przepisów antydopingowych

Ocena i powiadamianie o ewentualnych naruszeniach przepisów antydopingowych odbywa się zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami.

7.3 Stwierdzenie wcześniejszych naruszeń przepisów antydopingowych

Przed powiadomieniem zawodnika lub innej osoby o domniemanym, przewidzianym powyższymi przepisami naruszeniu przepisów antydopingowych POLADA sprawdza w systemie ADAMS

oraz poprzez kontakt z WADA i innymi właściwymi organizacjami antydopingowymi, czy zarejestrowano wcześniejsze naruszenia przepisów antydopingowych.

7.4 Zasady dotyczące kary tymczasowego zawieszenia⁴⁰

⁴⁰ *[Komentarz do art. 7.4: Zanim organizacja antydopingowa będzie mogła jednostronnie nałożyć karę tymczasowego zawieszenia należy przeprowadzić wewnętrzną weryfikację określoną w Kodeksie. Ponadto sygnatariusz nakładający karę tymczasowego zawieszenia dopilnuje, aby zawodnik miał możliwość udziału w rozprawie wstępnej przed nałożeniem lub wkrótce po nałożeniu kary tymczasowego zawieszenia, lub też udziału w ostatecznej rozprawie odbywającej się w trybie przyspieszonym zgodnie z art. 8 wkrótce po nałożeniu kary tymczasowego wykluczenia. Zawodnik ma prawo do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13.2.3.*

W rzadkich przypadkach, gdy analiza próbki B nie potwierdza wyniku analizy próbki A zawodnik, na którego nałożona została kara tymczasowego zawieszenia może, jeśli pozwalają na to okoliczności, uczestniczyć w kolejnych zawodach podczas wydarzenia sportowego. W sporcie zespołowym w zależności od przepisów danej federacji międzynarodowej, jeżeli zespół nadal uczestniczy w zawodach, to zawodnik może mieć możliwość dalszego uczestnictwa w zawodach.

Karę tymczasowego zawieszenia nałożoną na zawodnika lub inną osobę odlicza się od czasu trwania kary zawieszenia nałożonej lub przyjętej zgodnie z art. 10.13.2).

7.4.1 Obowiązkowa kara tymczasowego zawieszenia po uzyskaniu niekorzystnego wyniku analizy lub niekorzystnego wyniku paszportowego.

W przypadku uzyskania niekorzystnego wyniku analizy lub niekorzystnego wyniku paszportowego, który dotyczy substancji zabronionej lub metody zabronionej innej niż substancja lub metoda określona (i który zostanie potwierdzony w procesie weryfikacji wyniku), karę tymczasowego zawieszenia POLADA nakłada niezwłocznie po weryfikacji i przesłaniu powiadomienia wymaganego na podstawie

art. 7.2 w sytuacji, gdy: sygnatariusz jest organem zarządzającym wydarzeniem sportowym- w odniesieniu do tego wydarzenia; sygnatariusz odpowiada za wybór składu zespołu – w odniesieniu do wyboru składu zespołu; sygnatariusz jest właściwą federacją międzynarodową; sygnatariusz jest inną organizacją antydopingową odpowiedzialną za zarządzanie wynikami w przypadku domniemanego naruszenia przepisów antydopingowych.

Z kary tymczasowego zawieszenia można zrezygnować jeżeli: (i) zawodnik udowodni zespołowi orzekającemu, że naruszenie mogło mieć związek z produktem zanieczyszczonym; lub (ii) naruszenie dotyczyło substancji nadużywanej przyjmowanej, a także wykaże, że ma prawo do skrócenia okresu dyskwalifikacji na mocy art. 10.2.4.1.

Od postanowienia Panelu Dyscyplinarnego o utrzymaniu obowiązkowej kary tymczasowego zawieszenia pomimo wykazania przez zawodnika, że naruszenie dotyczyło produktu zanieczyszczonego nie przysługuje odwołanie.

- 7.4.2 Możliwość tymczasowego zawieszenia z powodu uzyskania niekorzystnego wyniku analizy próbki, wskazującego na obecność substancji określonej, metody określonej lub produktu zanieczyszczonego, albo z powodu innego naruszenia przepisów antydopingowych

POLADA może nałożyć opcjonalne tymczasowe zawieszenie nieobjęte zakresem art. 7.4.1 z powodu naruszenia przepisów antydopingowych, przed analizą próbki B zawodnika lub przed ostateczną



rozprawą, o której mowa w art. 8.

Opcjonalne tymczasowe zawieszenie może zostać cofnięte przez POLADA w każdym czasie przed podjęciem rozstrzygnięcia przez Panel Dyscyplinarny zgodnie z Art. 8, z zastrzeżeniem przepisów Międzynarodowego standardy zarządzania wynikami.

7.4.3 Możliwość zażądania rozprawy lub wniesienia odwołania

Niezależnie od postanowień artykułów 7.4.1 i 7.4.2 kara tymczasowego zawieszenia nie może być nałożona jeżeli przepisy organizacji antydopingowej nie umożliwiają zawodnikowi lub innej osobie: (a) udziału w rozprawie wstępnej przed nałożeniem kary tymczasowego zawieszenia lub wkrótce po jej nałożeniu; lub (b) udziału w rozprawie w trybie przyspieszonym zgodnie z art. 8 wkrótce po nałożeniu kary tymczasowego zawieszenia.

Od decyzji o nałożeniu tymczasowego zawieszenia lub braku nałożenia tymczasowego zawieszenia przysługuje odwołanie w trybie przyspieszonym, zgodnie z art. 13.2.

7.4.4 Dobrowolne poddanie się karze tymczasowego zawieszenia

Zawodnik z własnej inicjatywy może dobrowolnie poddać się karze tymczasowego zawieszenia: (i) przed upływem 10 dni od zawiadomienia o wyniku próbek B (lub rezygnacji z analizy próbki B) lub od powiadomienia o jakimkolwiek innym naruszeniu przepisów antydopingowych, lub też (ii) przed datą

pierwszych zawodów, w których zawodnik bierze udział po takim zawiadomieniu lub powiadomieniu – przy czym obowiązuje data późniejsza.

Osoba inna niż zawodnik może dobrowolnie poddać się karze tymczasowego zawieszenia w ciągu dziesięciu dni od powiadomienia o naruszeniu przepisów antydopingowych.

Po dobrowolnym poddaniu się karze, tymczasowe zawieszenie staje się w pełni skuteczne i będzie traktowane w taki sam sposób, jak gdyby zostało nałożone zgodnie z art. 7.4.1 lub 7.4.2. W dowolnej chwili po dobrowolnym poddaniu się karze tymczasowego zawieszenia zawodnik lub inna osoba może wycofać decyzję o poddaniu się tej karze, jednak w takim przypadku okres już odbytej kary tymczasowego zawieszenia nie będzie w żadnym przypadku odliczany.

- 7.4.5 Jeżeli kara tymczasowego zawieszenia została nałożona po uzyskaniu niekorzystnego wyniku analizy próbki A, a przeprowadzona analiza próbki B (której zażądał zawodnik lub POLADA) nie potwierdziła wyniku analizy próbki A, wówczas zawodnik nie podlega dalszej karze tymczasowego zawieszenia za naruszenie przepisów antydopingowych przewidziane w art. 2.1. Jeżeli zawodnik (lub drużyna zawodnika na mocy przepisów właściwego organizatora dużych wydarzeń sportowych lub właściwej federacji międzynarodowej) zostali odsunięci od udziału w wydarzeniu sportowym z powodu naruszenia, o którym mowa w art. 2.1, a przeprowadzona późnej analiza próbki B nie potwierdziła wyniku analizy próbki A, to zawodnik lub zespół



mogą kontynuować udział w wydarzeniu, jeżeli istnieje taka możliwość i jeżeli nie zakłóci to jego przebiegu.

7.5 Postanowienia wydawane w procesie zarządzania wynikami

Postanowienia lub orzeczenia POLADA wydane w procesie zarządzania wynikami nie mogą sprawiać wrażenia, że ograniczają się do określonego obszaru geograficznego lub dyscypliny sportu. Muszą one rozpatrywać i rozstrzygać między innymi następujące kwestie: (i) czy popełniono naruszenie przepisów antydopingowych; czy należy nałożyć karę tymczasowego zawieszenia, a jeżeli tak, to na podstawie jakich faktów; które konkretnie artykuły Kodeksu zostały naruszone, a także (ii) mające zastosowanie konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych, w tym unieważnienie wyników zgodnie z Artykułami 9 i 10.10; przepadek medali lub nagród; okres dyskwalifikacji (i datę jego rozpoczęcia); wszelkie konsekwencje finansowe, przy czym organizator dużych wydarzeń sportowych wyznacza okres dyskwalifikacji lub konsekwencje finansowe wyłącznie w odniesieniu do własnego wydarzenia sportowego⁴¹.

⁴¹ *[Komentarz do art. 7.5.1: Postanowienia wydawane w procesie zarządzania wynikami obejmują postanowienia o tymczasowym zawieszeniu.]*

7.6 Powiadomienia o postanowieniach wydanych w procesie zarządzania wynikami

POLADA powinna powiadamiać zawodników i inne osoby, sygnatariuszy oraz WADA powiadamiani są o postanowieniach podjętych w procesie zarządzania wynikami zgodnie z art. 14. i Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami.

7.7 Wycofanie się ze współzawodnictwa⁴²

Jeżeli zawodnik lub inna osoba wycofa się ze współzawodnictwa podczas procesu zarządzania wynikami, POLADA prowadząca ten proces zachowuje prawo do jego dokończenia. Jeżeli zawodnik lub inna osoba wycofa się ze współzawodnictwa przed rozpoczęciem procesu zarządzania wynikami, POLADA, która miała by prawo do przeprowadzenia procesu zarządzania wynikami w odniesieniu do tego zawodnika lub tej osoby w czasie, gdy nastąpiło naruszenie przepisów antydopingowych ma prawo do przeprowadzenia tego procesu.

⁴² *[Komentarz do art. 7.7: Postępowanie zawodnika lub innej osoby w czasie, w którym zawodnik lub inna osoba nie podlegała uprawnieniom żadnej organizacji antydopingowej nie stanowi naruszenia przepisów antydopingowych, ale może być uzasadnioną podstawą odmówienia zawodnikowi lub innej osobie prawa członkostwa w organizacji sportowej].*



ARTYKUŁ 8

ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: PRAWO DO SPRAWIEDLIWEJ ROZPRAWY I POWIADOMIENIE O POSTANOWIENIU

POLADA zapewni każdej osobie podejrzewanej o naruszenie przepisów antydopingowych uczciwą rozprawę w rozsądnym terminie przed uczciwym, bezstronnym i zachowującym niezależność operacyjną zespołem orzekającym, zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami przyjętym przez WADA.

8.1. Uczciwa rozprawa

- 8.1.1 Uczciwy, bezstronny i zachowujący niezależność operacyjną zespół orzekający.
 - 8.1.1.1 Panel Dyscyplinarny to niezależny organ powołany do rozpatrywania spraw dotyczących naruszenia przepisów antydopingowych, który działa zgodnie z Kodeksem, standardami międzynarodowymi i niniejszymi przepisami.
 - 8.1.1.2 Członków Panelu Dyscyplinarnego powołuje minister właściwy do spraw kultury fizycznej.
 - 8.1.1.3 W skład Panelu Dyscyplinarnego wchodzi nie więcej niż dwudziestu członków. Mogą oni orzekać w zespołach orzekających pierwszej instancji zgodnie z niniejszym art. 8 lub w zespołach odwoławczych drugiej instancji zgodnie z art. 13. Wyznaczony do rozpatrzenia sprawy zespół orzekają-

cy każdej z instancji wybiera przewodniczącego spośród swoich członków. Przewodniczący musi być prawnikiem.

- 8.1.1.4 Panel Dyscyplinarny orzeka w składzie trzyosobowym (przewodniczący i dwóch członków). Członków Panelu Dyscyplinarnego do rozpatrzenia każdej sprawy powołuje przewodniczący.
- 8.1.1.5 Kadencja członków Panelu Dyscyplinarnego trwa trzy lata. Członkiem Panelu Dyscyplinarnego może zostać osoba wykonująca zawód w dziedzinie medycyny, sportu, etyki, biologii lub prawa oraz gwarantująca odpowiednią realizację zadań Panelu. Co najmniej połowa członków Panelu musi mieć wyższe wykształcenie prawnicze.
- 8.1.1.6 Panel Dyscyplinarny orzeka na podstawie Kodeksu, Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami, Międzynarodowej konwencji o zwalczaniu dopingu w sporcie UNESCO podpisanej dnia 19 października 2005 r. oraz niniejszych przepisów.
- 8.1.1.7 W przypadku, gdy POLADA powiadomiła zawodnika lub inną osobę o naruszeniu przepisów antydopingowych, a zawodnik lub inna osoba nie zrzekli się prawa do rozprawy zgodnie z art. 8.3.1 lub art. 8.3.2 sprawę rozpatruje Panel Dyscyplinarny pierwszej instancji zgodnie z niniejszym art. 8.

- 
- 8.1.1.8 Funkcjonowanie Panelu Dyscyplinarnego określa jego Regulamin.
 - 8.1.1.9 Obsługę administracyjną i organizacyjną Panelu Dyscyplinarnego zapewnia sekretariat Panelu.
 - 8.1.1.10 Działalność Panelu Dyscyplinarnego jest finansowana ze środków POLADA na zasadach określonych w polskiej ustawie o zwalczaniu dopingu w sporcie.
 - 8.1.1.11 Panel Dyscyplinarny zapewnia, że po jego stronie nie występuje konflikt interesów oraz że jego skład, okres kadencji, doświadczenie zawodowe, niezależność operacyjna i odpowiednie finansowanie są zgodne z wymogami Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami.
 - 8.1.1.12 Członek zarządu, pracownik, członek komisji, konsultant ani urzędnik POLADA ani żadnego z jej organów, ani też inna osoba, która uczestniczyła w śledztwie i czynnościach wstępnych dotyczących danej sprawy nie może pełnić funkcji członka ani pracownika Panelu Dyscyplinarnego w związku z rozpatrywaniem tej sprawy przez Panel ani podejmowaniem jakichkolwiek decyzji w tej sprawie. W szczególności członkiem Panelu nie może być osoba, która w przeszłości rozpatrywała jakiegokolwiek wniosek o wyłączenie dla celów terapeutycznych, decyzję dotyczącą zarządzania wynikami lub odwołanie

związane z tą sprawą.

8.1.1.13 Panel Dyscyplinarny prowadzi rozprawy i wydaje postanowienia bez ingerencji POLADA ani innych osób trzecich.

8.1.2. Tryb prowadzenia rozprawy

8.1.2.1 Tryb prowadzenia rozprawy określony jest w niniejszych przepisach oraz w Regulaminie Panelu Dyscyplinarnego.

8.1.2.2 W przypadku, gdy POLADA powiadomiła zawodnika lub inną osobę, że mogło dojść do naruszenia przepisów antydopingowych, a zawodnik lub inna osoba nie zrzekli się prawa do rozprawy zgodnie z art. 8.3.1 lub art. 8.3.2 sprawa skierowana zostaje do Panelu Dyscyplinarnego w celu przeprowadzenia rozprawy i wydania postanowienia, co odbywa się zgodnie z zasadami opisanymi w art. 8 i 9 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami.

8.1.2.3 Rozprawy odbywające się w związku z wydarzeniami sportowymi, dotyczące zawodników lub innych osób podlegających niniejszym Przepisom antydopingowym mogą być prowadzone zgodnie z procedurą przyspieszoną, dozwoloną przepisami Panelu Dyscyplinarnego.

8.1.2.4 WADA, federacja międzynarodowa oraz krajowy związek sportowy właściwy dla



zawodnika lub innej osoby mogą uczestniczyć w rozprawie w charakterze obserwatora. W każdym przypadku POLADA przekazuje im pełne informacje o stanie toczącej się sprawy i o wynikach wszelkich rozpraw⁴³.

⁴³ *[Komentarz do art. 8.1.2.4: Rozprawę można na przykład odbyć w trybie przyspieszonym w przeddzień dużego wydarzenia sportowego, jeżeli rozstrzygnięcie w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych jest niezbędne do podjęcia decyzji o dalszym uczestnictwie zawodnika w tym wydarzeniu, lub też podczas wydarzenia, jeżeli rozstrzygnięcie w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych decyduje o uznaniu wyników zawodnika lub o jego dalszym uczestnictwie w wydarzeniu.]*

8.2 Powiadomienie o postanowieniu

- 8.2.1 Pod koniec rozprawy lub niezwłocznie po niej Panel Dyscyplinarny wydaje pisemne postanowienie zgodne z art. 9 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami. Zawiera ono pełne uzasadnienie, okres orzeczonej karę dyskwalifikacji, unieważnienie wyników na mocy art. 10.10 oraz w stosownych przypadkach uzasadnienie nienależenia najwyższego możliwego wymiaru kary.
- 8.2.2 Panel Dyscyplinarny powiadamia o postanowieniu zawodnika lub inną osobę oraz inne organizacje antydopingowe, którym przysługuje prawo do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13.2.3, a także niezwłocznie rejestruje postanowienie w systemie ADAMS. Od postanowienia przysługuje odwołanie zgodnie z art. 13.

8.3 Zrzeczenie się prawa do rozprawy

- 8.3.1 Zawodnik lub inna osoba, której zarzuca się naru-

szenie przepisów antydopingowych może zrzec się prawa do rozprawy i przyjąć karę zaproponowaną przez POLADA.

- 8.3.2 Jeżeli jednak zawodnik lub inna osoba, której zarzuca się naruszenie przepisów antydopingowych nie zakwestionowała zarzutu w terminie wskazanym w przesłanym jej przez POLADA powiadomieniu o zarzucie, wówczas uznaje się, że osoba taka zrzekła się prawa do rozprawy, przyznała się do naruszenia i przyjęła zaproponowaną karę.
- 8.3.3 W przypadkach, w których zastosowanie ma art. 8.3.1 lub 8.3.2 rozprawa przed Panelem Dyscyplinarnym nie jest wymagana. Zamiast tego Panel Dyscyplinarny odbywa posiedzenie niejawnie i niezwłocznie wydaje pisemne postanowienie zgodne z art. 9 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami. Zawiera ono pełne uzasadnienie, okres orzeczonej karę dyskwalifikacji, unieważnienie wyników na mocy art. 10.10 oraz w stosownych przypadkach uzasadnienie nienałożenia najwyższego możliwego wymiaru kary.
- 8.3.4 POLADA powiadamia o postanowieniu zawodnika lub inną osobę oraz inne organizacje antydopingowe, którym przysługuje prawo do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13.2.3, a także niezwłocznie rejestruje postanowienie w systemie ADAMS. POLADA podaje postanowienie do wiadomości publicznej zgodnie z art. 14.3.2.

8.4 Jedna rozprawa przed Trybunałem Arbitrażowym ds. Sportu z siedzibą w Lozannie



Zarzut naruszenia przepisów antydopingowych przez zawodnika klasy międzynarodowej, zawodnika klasy krajowej lub inną osobę może – za zgodą zawodnika, tej osoby, POLADA (jeżeli odpowiada ona za proces zarządzania wynikami zgodnie z art. 7) oraz WADA – zostać rozpatrzony bezpośrednio przez Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie podczas jednej rozprawy⁴⁴.

⁴⁴ [Komentarz do art. 8.4: W niektórych przypadkach łączny koszt przeprowadzenia rozprawy (przed organem) pierwszej instancji szczebla międzynarodowego lub krajowego oraz ponownej rozprawy przed Trybunałem Arbitrażowym ds. Sportu z siedzibą w Lozannie może być bardzo znaczny. Jeżeli wszystkie strony określone w niniejszym artykule są przekonane, że ich interesy zostaną właściwie zabezpieczone podczas jednej rozprawy to nie ma potrzeby, aby zawodnik lub organizacja antydopingowa ponosił dodatkowy koszt dwóch (2) rozpraw. Organizacja antydopingowa może uczestniczyć w rozprawie przed Trybunałem jako obserwator. Żadne z postanowień art. 8.4 nie uniemożliwia zawodnikowi, innej osobie ani POLADA (jeżeli odpowiada ona za proces zarządzania wynikami) zrzeczenia się prawa do wniesienia odwołania w drodze porozumienia. Takie zrzeczenie się jest jednak wiążące wyłącznie dla stron umowy, a nie dla żadnego innego podmiotu, któremu przysługuje prawo do wniesienia odwołania zgodnie z Kodeksem.]

ARTYKUŁ 9

AUTOMATYCZNE UNIEWAŻNIENIE WYNIKÓW INDYWIDUALNYCH

Naruszenie przepisów antydopingowych w sporcie indywidualnym, związane z wynikiem badania przeprowadzonego podczas zawodów automatycznie prowadzi do unieważnienia wyników uzyskanych w tych zawodach, ze wszystkimi wynikającymi z tego konsekwencjami, w tym przypadkiem wszelkich zdobytych medali, punktów i nagród⁴⁵.

⁴⁵ *[Komentarz do art. 9: W sportach zespołowych następuje przypadek wszelkich nagród zdobytych przez poszczególnych zawodników. Dyskwalifikacja całego zespołu może jednak nastąpić zgodnie z art. 11. W sportach, które nie są sportami zespołowymi, ale w których nagrody przyznawane są zespołom dyskwalifikacja lub inna kara dyscyplinarna nałożona na zespół, którego jeden lub więcej członków dopuściło się naruszenia przepisów antydopingowych może nastąpić zgodnie z obowiązującymi przepisami właściwej federacji międzynarodowej].*

ARTYKUŁ 10

KARY NAKŁADANE W SPORTACH INDYWIDUALNYCH⁴⁶

⁴⁶ [Komentarz do art. 10: Harmonizacja kar to jeden z obszarów problematyki antydopingowej, o których dyskutuje się najczęściej. Harmonizacja oznacza stosowanie tych samych przepisów i kryteriów do oceny każdego przypadku, którego okoliczności faktyczne są niepowtarzalne. Argumenty przeciwko harmonizacji kar opierają się na istniejących różnicach między dyscyplinami sportu. Na przykład w niektórych dyscyplinach zawodnicy są profesjonalistami, którzy osiągają znaczne dochody ze sportu, zaś w innych są autentycznymi amatorami. W dyscyplinach, w których kariera zawodnika trwa krótko standardowy okres dyskwalifikacji ma znacznie większy wpływ na zawodnika niż w dyscyplinach, w których typowa kariera trwa znacznie dłużej. Podstawowym argumentem przemawiającym za harmonizacją jest fakt, że nie jest pożądana sytuacja, w której na dwóch zawodników z tego samego kraju, u których w podobnych okolicznościach wykryto obecność tej samej substancji zabronionej są nakładane odmienne kary tylko dlatego, że uprawiają oni różne dyscypliny sportu. Ponadto zbyt duża elastyczność w nakładaniu kar jest często postrzegana jako niedopuszczalne tworzenie okazji dla niektórych organizacji sportowych do bardziej łagodnego traktowania zawodników stosujących doping. Brak harmonizacji kar jest często źródłem konfliktów między federacjami międzynarodowymi a krajowymi organizacjami antydopingowymi.]

10.1 Unieważnienie wyników uzyskanych w wydarzeniu sportowym, w którym doszło do naruszenia przepisów antydopingowych

10.1.1 Naruszenie przepisów antydopingowych podczas wydarzenia sportowego lub w związku z nim może, jeżeli tak postanowi organ zarządzający tym wydarzeniem, skutkować unieważnieniem wszystkich indywidualnych wyników osiągniętych przez zawodnika w tym wydarzeniu, wraz ze wszystkimi tego konsekwencjami, w tym przypadkiem wszystkich zdobytych medali, punktów i nagród z wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 10.1.2

Przy podejmowaniu decyzji o unieważnieniu innych wyników uzyskanych przez zawodnika podczas danego wydarzenia sportowego można na przykład rozważyć, na ile poważne jest naruszenie przez niego przepisów antydopingowych oraz czy w innych zawodach wyniki badań antydopingowych tego zawodnika były niekorzystne⁴⁷.

⁴⁷ [Komentarz do art. 10.1.1: Artykuł 9 stanowi o unieważnieniu wyniku uzyskanego w jednych zawodach, podczas których u zawodnika uzyskano dodatni wynik badania antydopingowego (np. konkurencja 100 metrów stylem grzbietowym), natomiast niniejszy artykuł może prowadzić do unieważnienia wszystkich wyników we wszystkich konkurencjach podczas danego wydarzenia sportowego (np. mistrzostw świata w pływaniu)].

10.1.2 Jeżeli zawodnik wykaże brak swojej winy i zaniebdania w związku z naruszeniem przepisów antydopingowych to indywidualne wyniki zawodnika uzyskane w innych zawodach nie zostaną unieważnione, chyba że na jego wynik w zawodach innych niż zawody, podczas których nastąpiło naruszenie przepisów antydopingowych mogło wpłynąć naruszenie przez niego tych przepisów.

10.2 Dyskwalifikacja z powodu obecności, użycia, próby użycia albo posiadania substancji zabronionej lub metody zabronionej

Za naruszenie postanowień art. 2.1, 2.2. lub 2.6 grozi kara dyskwalifikacji na poniżej wskazany okres, który może ulec uchyleniu, skróceniu lub zawieszeniu na mocy art. 10.5, 10.6 lub 10.7:

10.2.1 Dyskwalifikacja na okres czterech lat, z zastrzeżeniem art. 10.2.4, jeżeli:

10.2.1.1 Naruszenie przepisów antydopingowych



dotyczy substancji nieokreślonej lub metody nieokreślonej, chyba że zawodnik lub inna osoba wykaze, że naruszenie przepisów antydopingowych nie było celowe⁴⁸.

⁴⁸ *[Komentarz do art. 10.2.1.1: Teoretycznie zawodnik lub inna osoba może wykazać, że naruszenie przez nią przepisów antydopingowych nie było celowe, bez wskazywania jak substancja zabroniona dostała się do jej organizmu. Jest jednak wysoce nieprawdopodobne, że w sprawie dotyczącej naruszenia przepisów antydopingowych przewidzianego art. 2.1 zawodnikowi uda się udowodnić, że nie działał celowo, jeżeli nie wykaze on źródła substancji zabronionej.]*

10.2.1.2 Naruszenie przepisów antydopingowych dotyczy substancji określonej lub metody określonej, a POLADA wykaze, że naruszenie przepisów antydopingowych było celowe.

10.2.2 Jeżeli art. 10.2.1 nie ma zastosowania, wówczas z zastrzeżeniem art. 10.2.4.1 okres dyskwalifikacji wynosi dwa lata.

10.2.3 Pojęcie „celowe” użyte w art. 10.2 odnosi się do zawodników lub innych osób, które miały świadomość, że ich postępowanie stanowi naruszenie przepisów antydopingowych, lub też które miały świadomość istnienia poważnego ryzyka, że ich postępowanie może stanowić naruszenie przepisów antydopingowych lub skutkować takim naruszeniem, ale wyraźnie zlekceważyły to ryzyko. Zakłada się (choć założenie to podlega możliwości obalenia), że naruszenie przepisów antydopingowych na skutek uzyskania niekorzystnego wyniku analizy na obecność substancji, która jest zabroniona wyłącznie podczas zawodów nie jest naruszeniem „celowym”, jeżeli dotyczy substancji określonej a zawodnik

wykaże, że użył tej substancji poza zawodami. Naruszenie przepisów antydopingowych na skutek uzyskania niekorzystnego wyniku analizy na obecność substancji, która jest zabroniona wyłącznie podczas zawodów nie będzie traktowane jako „celowe”, jeżeli dotyczy substancji nieokreślonej a zawodnik wykaże, że użył tej substancji poza zawodami w kontekście niezwiązanym z wynikiem sportowym⁴⁹.

⁴⁹ *[Komentarz do art. 10.2.3: Artykuł 10.2.3 zawiera odrębną definicję pojęcia „celowe”, która jest stosowana wyłącznie do celów art. 10.2.]*

10.2.4 Niezależnie od pozostałych postanowień art. 10.2 w sytuacji, gdy naruszenie przepisów antydopingowych dotyczy substancji nadużywanej:

10.2.4.1 Jeżeli zawodnik może wykazać, że jej spożycie lub użycie nastąpiło poza zawodami i nie było związane z wynikiem sportowym okres dyskwalifikacji wynosi trzy miesiące.

Okres dyskwalifikacji obliczony na podstawie niniejszego artykułu 10.2.4.1 może zostać skrócony do miesiąca, jeżeli zawodnik lub inna osoba pomyślnie przeszli terapię uzależnień od substancji nadużywanej, zatwierdzoną przez POLADA⁵⁰. Okres dyskwalifikacji określony w niniejszym art. 10.2.4.1 nie podlega skróceniu na mocy któregokolwiek z postanowień art. 10.6.

⁵⁰ *[Komentarz do art. 10.2.4.1: O tym, czy dany program terapeutyczny jest uznawany za zatwierdzony i czy został pomyślnie ukończony przez zawodnika]*

lub inną osobę decyduje wyłącznie POLADA według własnego uznania. Artykuł ten daje POLADA swobodę samodzielnego wskazywania i zatwierdzania legalnych, renomowanych programów będących przeciwieństwem „pozornych” programów terapeutycznych. Uznaje się jednak, że cechy legalnych programów terapeutycznych mogą być różnicowane i mogą zmieniać się w czasie, więc nie ma potrzeby, aby WADA opracowała obowiązkowe kryteria dla zatwierdzonych programów terapeutycznych.]

10.2.4.2 Jeżeli spożycie, użycie lub posiadanie substancji nastąpiło podczas zawodów, a zawodnik wykaże, że nie miało ono związku z wynikiem sportowym wówczas jej spożycie, użycie lub posiadanie nie będzie uznawane za celowe w rozumieniu art. 10.2.1 i nie będzie stanowić podstawy do stwierdzenia okoliczności obciążających zgodnie z art. 10.4.

10.3 Dyskwalifikacja z powodu innego naruszenia przepisów antydopingowych

Za naruszenie przepisów antydopingowych inne niż przewidziane w art. 10.2 grozi kara dyskwalifikacji na niżej wskazany okres, chyba, że zastosowanie ma art. 10.6 lub 10.7:

10.3.1 Za naruszenie art. 2.3 lub 2.5 dyskwalifikacja na okres czterech lat z wyjątkiem przypadków, gdy: (i) zawodnik, który nie stawiał się w celu oddania próbki wykaże, że naruszenie przepisów antydopingowych nie było celowe- wówczas okres dyskwalifikacji wynosi dwa lata; (ii) przypadków, gdy zawodnik lub inna osoba wykaże wyjątkowe okoliczności uzasadniające skrócenie okresu dyskwalifikacji – wówczas okres dyskwalifikacji wynosi od dwóch lat do czterech lat, w zależności od stopnia winy zawodnika lub tej osoby; lub (iii) sprawa dotyczy Osoby chronionej lub Zawodnika uprawiającego

sport rekreacyjnie – wówczas okres dyskwalifikacji mieści się w przedziale pomiędzy maksymalnym okresem dwóch lat a minimalną karą nagany bez okresu dyskwalifikacji - w zależności od stopnia winy Osoby chronionej lub Zawodnika uprawiającego sport rekreacyjnie.

- 10.3.2 W przypadku naruszenia przewidzianego w art. 2.4 okres dyskwalifikacji wynosi dwa lata i może być skrócony do okresu nie krótszego niż okres minimalny wynoszący rok, w zależności od stopnia winy zawodnika. Z możliwości skrócenia okresu dyskwalifikacji z dwóch lat do roku, przewidzianej w niniejszym art. nie mogą skorzystać zawodnicy, których wielokrotne zmiany miejsca pobytu w ostatniej chwili lub też inne zachowania budzą poważne podejrzenie, że zawodnik próbował uniknąć bycia dostępnym do badań.
- 10.3.3 W przypadku naruszenia art. 2.7 lub 2.8 okres dyskwalifikacji wynosi od minimum czterech lat aż do dyskwalifikacji dożywotniej, w zależności od wagi naruszenia. Naruszenie przewidziane w art. 2.7 lub 2.8, dotyczące Osoby chronionej uznawane jest za szczególnie poważne. Jeżeli zostało ono popełnione przez członka personelu pomocniczego i nie dotyczyło substancji określonej, to na członka personelu pomocniczego zawodnika nakłada się karę dożywotniej dyskwalifikacji. Ponadto każde istotne naruszenie art. 2.7 lub 2.8, które może jednocześnie naruszać przepisy i regulacje inne niż sportowe jest zgłaszane właściwym organom administracyjnym, zawodowym lub sądowym⁵¹.

⁵¹ *[Komentarz do art. 10.3.3: Osoby, które uczestniczą w podawaniu dopin-*

gu zawodnikom lub ukrywają jego stosowanie powinny podlegać karom surowszym niż kary nakładane na zawodników, u których wykryto substancje zabronione. Ponieważ organizacje sportowe mogą nakładać na takie osoby z personelu pomocniczego zawodnika jedynie kary pozbawienia akredytacji, członkostwa lub innych korzyści sportowych, o osobach takich należy informować właściwe organy, co stanowi ważny krok odstraszający od stosowania dopingu].

10.3.4 W przypadku naruszenia art. 2.9 okres dyskwalifikacji wynosi od minimum dwóch lat aż do dyskwalifikacji dożywotniej, w zależności od wagi naruszenia.

10.3.5 W przypadku naruszenia art. 2.10 okres dyskwalifikacji wynosi dwa lata i może być skrócony do okresu nie krótszego niż rok, w zależności od stopnia winy zawodnika lub innej osoby oraz innych okoliczności sprawy⁵².

⁵² *[Komentarz do art. 10.3.5: Jeżeli „inna osoba”, o której mowa w art. 2.10 nie jest osobą fizyczną lecz prawną, na osobę tę można nakładać kary opisane w art. 12].*

10.3.6 W przypadku naruszenia art. 2.11 okres dyskwalifikacji wynosi od minimum dwóch lat aż do dyskwalifikacji dożywotniej, w zależności od wagi naruszenia popełnionego przez zawodnika lub inną osobę⁵³.

⁵³ *[Komentarz do art. 10.3.6: Postępowanie naruszające zarówno art. 2.5 (manipulowanie), jak i art. 2.11 (działania zawodnika lub innej osoby mające na celu zniechęcenie do powiadomienia władz lub wzięcie odwetu za powiadomienie władz) podlega bardziej surowej z kar grożących za te naruszenia.]*

10.4 Okoliczności obciążające, które mogą wydłużyć okres dyskwalifikacji

Jeżeli w przypadku indywidualnego naruszenia przepisów anty-

dopingowych, innego niż określono w art. 2.7 (obróć lub próba obrotu), 2.8 (podanie lub próba podania), 2.9 (współudział lub próba współudziału) lub 2.11 (działania zawodnika lub innej osoby mające na celu zniechęcenie do powiadomienia władz lub wzięcie odwetu za powiadomienie władz) POLADA wykaże istnienie Okoliczności obciążających, które uzasadniają nałożenie kary dyskwalifikacji na okres dłuższy niż okres standardowy, wówczas okres dyskwalifikacji, który miałby normalnie zastosowanie jest przedłużany o okres dodatkowy nie dłuższy niż dwa lata, w zależności od wagi naruszenia i charakteru okoliczności obciążających, chyba że zawodnik lub inna osoba udowodni, że naruszyli przepisy antydopingowe nieświadomie⁵⁴.

⁵⁴ *[Komentarz do art. 10.4: Naruszenia przewidziane w art. 2.7 (obróć lub próba obrotu), 2.8 (podanie lub próba podania), 2.9 (współudział lub próba współudziału) oraz 2.11 (działania zawodnika lub innej osoby mające na celu zniechęcenie do powiadomienia władz lub wzięcie odwetu za powiadomienie władz) nie podlegają postanowieniom art. 10.4, ponieważ w przypadku kar ze te naruszenia istnieje wystarczająca uznaniowość, aż do kary dożywotniej dyskwalifikacji, co wyklucza uwzględnianie jakichkolwiek okoliczności obciążających.]*

10.5 Rezygnacja z kary dyskwalifikacji przy braku winy lub zaniedbania

Jeżeli w konkretnym przypadku zawodnik lub inna osoba wykaże brak swojej winy lub zaniedbania kara dyskwalifikacji, która w przeciwnym razie miałaby zastosowanie nie jest nakładana⁵⁵.

⁵⁵ *[Komentarz do art. 10.5: Ten artykuł oraz art. 10.6.2 mają zastosowanie wyłącznie do nakładania kar. Artykuły te nie mają zastosowania przy ustalaniu, czy doszło do naruszenia przepisów antydopingowych. Stosuje się je wyłącznie w okolicznościach wyjątkowych, na przykład gdy zawodnik jest w stanie udowodnić, że mimo należytej i staranności uległ aktowi sabotażu ze strony konkurencji. I odwrotnie - normy dotyczące braku winy lub zaniedbania nie mają zastosowania w następujących okolicznościach: (a) badania dały wynik niekorzystny z powodu złego oznakowania bądź zanieczyszczenia witaminy lub suplementu diety (zawodnicy ponoszą odpowiedzialność za to, co spożywają (art. 2.1) i są ostrzegani przed możliwością zanieczyszczenia suplementów); (b)*

substancja zabroniona została podana przez osobistego lekarza zawodnika lub przez trenera, który nie poinformował o tym zawodnika (zawodnicy są odpowiedzialni za wybór personelu medycznego oraz za poinformowanie personelu medycznego, że nie wolno im podawać żadnych substancji zabronionych); oraz (c) umyślne skażenie żywności lub napoju zawodnika przez małżonka, trenera lub inną osobę z bezpośredniego otoczenia zawodnika (zawodnicy są odpowiedzialni za to, co spożywają oraz za postępowanie osób, którym umożliwili dostęp do swojego pożywienia i napojów). Jednakże w zależności od specyficznych okoliczności faktycznych konkretnej sprawy, w każdej z przytoczonych sytuacji można nałożyć na zawodnika niższą karę stosując zasadę braku istotnej winy lub zaniedbania, zgodnie z art. 10.6].

10.6 Skrócenie okresu dyskwalifikacji przy braku istotnej winy lub zaniedbania

10.6.1 Złagodzenie kary w szczególnych okolicznościach za naruszenie artykułów 2.1, 2.2 lub 2.6.

Wszelkie złagodzenia przewidziane w art. 10.6.1 wykluczają się wzajemnie i nie mogą być łączone.

10.6.1.1 Substancje określone lub metody określone

Jeżeli naruszenie przepisów antydopingowych wiąże się z substancją określoną (inną niż substancja nadużywana) lub metodą określoną, a zawodnik lub inna osoba jest w stanie wykazać brak istotnej winy lub zaniedbania, wówczas nakłada się karę w przedziale od minimalnej kary nagany bez okresu dyskwalifikacji, do maksymalnej kary dyskwalifikacji na okres dwóch lat, w zależności od stopnia winy zawodnika lub tej osoby.

10.6.1.2 Produkty zanieczyszczone

Jeżeli zawodnik lub inna osoba jest w stanie wykazać zarówno brak istotnej winy lub zaniedbania, jak i to, że wykryta substancja zabroniona (inna niż substancja nadużywana) pochodzi z produktu zanieczyszczonego, wówczas nakłada się karę w przedziale od minimalnej kary nagany bez okresu dyskwalifikacji, do maksymalnej kary dyskwalifikacji na okres dwóch lat, w zależności od stopnia winy zawodnika lub tej osoby⁵⁶.

⁵⁶ *[Komentarz do art. 10.6.1.2: Aby skorzystać z postanowień tego artykułu zawodnik lub inna osoba musi nie tylko udowodnić, że wykryta substancja zabroniona pochodziła z zanieczyszczonego produktu, ale musi też odrębnie wykazać brak istotnej winy lub zaniedbania. Należy ponadto zauważyć, że zawodnicy są informowani o tym, iż przyjmują suplementy diety na własne ryzyko. Złagodzenie kary z powodu braku istotnej winy lub zaniedbania jest rzadko stosowane w sprawach dotyczących zanieczyszczonego produktu, chyba że zawodnik zachował wysoki poziom ostrożności przed zażyciem zanieczyszczonego produktu. Podczas oceny, czy zawodnik jest w stanie wykazać źródło substancji zabronionej aby stwierdzić, czy zawodnik faktycznie użył zanieczyszczonego produktu jest na przykład istotne, czy zawodnik w protokole kontroli antydopingowej z góry zgłosił produkt, który został następnie uznany za zanieczyszczony.*

Zakres zastosowania tego artykułu nie powinien wykraczać poza produkty, które zostały poddane jakiemuś procesowi produkcyjnemu. Jeżeli niekorzystny wynik analizy jest wynikiem środowiskowego zanieczyszczenia substancji „nie będącej produktem”, takiej jak woda z kranu lub woda z jeziora w okolicznościach, w których żadna rozsądna osoba nie spodziewałaby się ryzyka naruszenia przepisów antydopingowych, z reguły zakłada się brak winy lub zaniedbania przewidziany w art. 10.5.]

10.6.1.3 Osoby chronione lub Zawodnicy uprawiający sport rekreacyjnie

Jeżeli naruszenia przepisów antydopingowych niezwiązanego z Substancją nadużywaną dopuściła się Osoba chroniona lub



Zawodnik uprawiający sport rekreacyjnie, którzy mogą wykazać brak istotnej winy lub zaniedbania, to nakłada się karę w przedziale od minimalnej kary nagany bez okresu dyskwalifikacji, do maksymalnej kary dyskwalifikacji na okres dwóch lat, w zależności od stopnia winy Osoby chronionej lub Zawodnika uprawiającego sport rekreacyjnie.

10.6.2 Stosowanie zasady wykazania Braku istotnej winy lub zaniedbania poza obszarem zastosowania art. 10.6.1⁵⁷

⁵⁷ *[Komentarz do art. 10.6.2: Artykuł 10.6.2 może mieć zastosowanie do każdego naruszenia przepisów antydopingowych z wyjątkiem naruszenia artykułów, według których sam zamiar jest elementem naruszenia przepisów antydopingowych (np. artykuły 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 lub 2.11) lub elementem kary (np. art. 10.2.1), lub też artykułów, które przewidują pewną rozpiętość kary dyskwalifikacji w zależności od stopnia winy zawodnika lub innej osoby].*

Jeżeli w konkretnym przypadku, do którego nie ma zastosowania art. 10.6.1, zawodnik lub inna osoba wykaże Brak istotnej winy i zaniedbania to

- z zastrzeżeniem dalszego złagodzenia kary lub odstąpienia od jej nałożenia na mocy art. 10.7
- okres dyskwalifikacji, który miałaby normalnie zastosowanie może zostać skrócony w zależności od stopnia winy zawodnika lub tej osoby, jednak musi być równy co najmniej połowie kary dyskwalifikacji, która miałaby normalnie zastosowanie. Jeżeli normalnie miałaby zastosowanie kara dożywotniej dyskwalifikacji to okres skrócony na mocy niniejszego artykułu nie może być krótszy niż osiem lat.

10.7 Niezastosowanie, skrócenie lub zawieszenie okresu dyskwalifikacji lub innych konsekwencji z powodów innych niż stopień winy

10.7.1 Znacząca pomoc w wykryciu lub stwierdzeniu naruszenia postanowień Kodeksu⁵⁸

⁵⁸ *[Komentarz do art. 10.7.1: Współpraca zawodników, personelu pomocniczego zawodnika i innych osób, które przyznają się do błędów i chcą ujawnić naruszenie przepisów antydopingowych jest ważna dla czystego sportu.]*

10.7.1.1 POLADA może, przed wydaniem postanowienia w postępowaniu odwoławczym zgodnie z art. 13 lub przed upływem terminu na wniesienie odwołania, zawiesić część konsekwencji (innych niż unieważnienie wyniku i obowiązkowe podanie kary do publicznej wiadomości) nałożonych w konkretnej sprawie, jeżeli zawodnik lub inna osoba udzieli POLADA, organom prowadzącym postępowanie karne lub organom dyscyplinarnym organizacji zawodowej znaczącej pomocy (i) dzięki której organizacja antydopingowa wykryje lub stwierdzi naruszenie przepisów antydopingowych przez inną osobę; lub (ii) dzięki której organ prowadzący postępowanie karne lub organ dyscyplinarny organizacji zawodowej wykryje lub stwierdzi popełnienie przestępstwa lub naruszenie przepisów o działalności zawodowej przez inną osobę, a informacje dostarczone przez osobę udzielającą znaczącej pomocy zostaną udostępnione organizacji antydopingowej; lub (iii) dzie-



ki której WADA wszczęła postępowanie przeciwko sygnatariuszowi, laboratorium akredytowanemu przez WADA lub jednostce zarządzającej paszportem zawodnika (określonej w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw) dotyczące nieprzestrzegania Kodeksu, standardu międzynarodowego lub dokumentu technicznego; lub (iv) dzięki której za zgodą WADA organ prowadzący postępowania karne wszczął postępowanie karne, lub organ dyscyplinarny organizacji zawodowej wszczął postępowanie o naruszenie przepisów o działalności zawodowej w związku z naruszeniem zasady uczciwości sportu w sposób inny niż poprzez doping. Po wydaniu postanowienia w postępowaniu odwoławczym zgodnie z art. 13 lub po upływie terminu złożenia odwołania, POLADA za zgodą WADA lub właściwej federacji międzynarodowej może jedynie zawiesić część konsekwencji za to naruszenie.

Zakres zawieszenia kary dyskwalifikacji, która normalnie miałaby zastosowanie zależy od tego, jak poważne jest naruszenie przepisów antydopingowych popełnione przez zawodnika lub inną osobę oraz od wagi znaczącej pomocy udzielonej przez zawodnika lub tę osobę w działaniach na rzecz wyeliminowania zjawiska dopingu w sporcie, nieprzestrzegania Kodeksu i/lub naruszania zasad uczciwości sportu. Zawiesić można nie więcej niż

trzy czwarte normalnie obowiązującej kary dyskwalifikacji. Jeżeli normalnie miałyby zastosowanie kara dożywotniej dyskwalifikacji to okres, który nie podlega zawieszeniu nie może być krótszy niż osiem lat. Do celów niniejszego ustępu okres dyskwalifikacji, który normalnie miałyby zastosowanie nie obejmuje okresu dyskwalifikacji, który można by dodać na mocy artykułu 10.9.3.2.

Na wniosek zawodnika lub innej osoby, która chce udzielić znaczącej pomocy POLADA umożliwi zawodnikowi lub tej osobie przekazanie POLADA informacji na podstawie Umowy.

Jeżeli zawodnik lub inna osoba nie kontynuuje współpracy udzielając pełnej i rzetelnej znaczącej pomocy, która była podstawowym warunkiem zawieszenia konsekwencji, wówczas POLADA, która te konsekwencje zawiesiła przywróci je w pierwotnej formie. Od postanowienia POLADA o przywróceniu konsekwencji lub o nieprzywracaniu konsekwencji odwołać się może każda osoba uprawniona do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13.

- 10.7.1.2 Aby dodatkowo zachęcić zawodników i inne osoby do udzielania znaczącej pomocy organizacjom antydopingowym, na prośbę POLADA lub na prośbę zawodnika lub innej osoby, która popełniła lub której zarzuca się naruszenie przepisów



antydingowych lub inne naruszenie postanowień Kodeksu, WADA może- na dowolnym etapie procesu zarządzania wynikami, również po postanowieniu w postępowaniu odwoławczym przewidzianym w art. 13 – wyrazić zgodę na uznane przez siebie za stosowne zawieszenie kary dyskwalifikacji oraz innych konsekwencji, które normalnie miałyby zastosowanie. W wyjątkowych okolicznościach WADA z uwagi na udzielenie znaczącej pomocy może wyrazić zgodę na zawieszenie kary dyskwalifikacji oraz innych konsekwencji w wymiarze większym niż określony w niniejszym artykule lub w ogóle zrezygnować z kary dyskwalifikacji, podania kary do publicznej wiadomości i/lub zezwolić na zatrzymanie nagrody pieniężnej lub anulowanie kar finansowych lub kosztów. Zgoda WADA udzielana jest z zastrzeżeniem możliwości przywrócenia konsekwencji określonych w niniejszym artykule. Niezależnie od postanowień art. 13 od decyzji WADA wydanej w kontekście niniejszego art. 10.7.1.2 nie przysługuje odwołanie.

10.7.1.3 Jeżeli POLADA z powodu udzielenia znaczącej pomocy zawiesi dowolną część kary, która normalnie miałyby zastosowanie, wówczas zawiadomienie o jej postanowieniu wraz z uzasadnieniem przekazywane jest innym organizacjom antydingowym, którym przysługuje prawo odwołania na mocy art. 13.2.3

w sposób opisany w art. 14.2.

W wyjątkowych okolicznościach, w których WADA uzna, że byłoby to w najlepszym interesie walki z dopingiem WADA może upoważnić POLADA do zawierania właściwych umów o zachowaniu poufności, ograniczających lub opóźniających ujawnienie porozumienia o udzieleniu znaczącej pomocy lub też ujawnienie charakteru tej pomocy.

10.7.2 Przyznanie się do naruszenia przepisów antydopingowych przy braku innych dowodów

Jeżeli zawodnik lub inna osoba dobrowolnie przyzna się do naruszenia przepisów antydopingowych przed otrzymaniem powiadomienia o pobraniu próbki, której analiza mogłaby wykryć naruszenie przepisów antydopingowych (lub w przypadku naruszenia przepisów antydopingowych innego niż określono w art. 2.1- przed otrzymaniem pierwszego powiadomienia o naruszeniu zgodnie z art. 7), a w chwili tego przyznania się jest ono jedynym wiarygodnym dowodem naruszenia przepisów, wówczas okres kary dyskwalifikacji może zostać skrócony, ale nie więcej niż o połowę kary dyskwalifikacji, która normalnie miałaby zastosowanie⁵⁹.

⁵⁹ *[Komentarz do art. 10.7.2: Artykuł ten należy stosować w sytuacjach, gdy zawodnik lub inna osoba zgłasza się i przyznaje się do naruszenia przepisów antydopingowych, a żadna organizacja antydopingowa nie zdaje sobie sprawy, że mogło dojść do ich naruszenia. Artykułu tego nie należy stosować w okolicznościach, gdy zawodnik lub inna osoba przyznaje się do naruszenia przepisów antydopingowych z powodu przekonania, że może zostać przyłapana na naruszeniu przepisów antydopingowych. Czas, o jaki skracana jest kara dyskwalifikacji zależy od stopnia prawdopodobieństwa przyłapania zawodnika*

lub innej osoby w sytuacji, gdyby nie przyznali się dobrowolnie].

10.7.3 Złagodzenie kary na mocy więcej niż jednego postanowienia

Jeżeli zawodnik lub inna osoba wykaże, że ma prawo do złagodzenia kary na mocy dwóch lub więcej spośród postanowień artykułów 10.5, 10.6 lub 10.7 wówczas przed skróceniem lub zawieszeniem kary na mocy art. 10.7 należy najpierw ustalić okres dyskwalifikacji, który miałby zastosowanie zgodnie z artykułami 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Jeżeli zawodnik lub inna osoba wykaże, że ma prawo do złagodzenia lub zawieszenia kary dyskwalifikacji na mocy art. 10.7 wówczas kara dyskwalifikacji może być skrócona lub zawieszona, ale do wymiaru nie mniejszego niż jedna czwarta kary, która normalnie miałaby zastosowanie.

10.8 Porozumienia w ramach procesu zarządzania wynikami

10.8.1 Skrócenie okresu dyskwalifikacji o rok w przypadku niektórych rodzajów naruszenia przepisów antydopingowych, na podstawie wcześniejszego przyznania się do winy i przyjęcia kary

Jeżeli zawodnik lub inna osoba, po powiadomieniu przez POLADA o możliwym naruszeniu przepisów antydopingowych, które pociąga za sobą karę dyskwalifikacji na okres co najmniej czterech lat (w tym jakkolwiek okres dyskwalifikacji na mocy art. 10.4) przyzna się do tego naruszenia i przyjmie określony okres dyskwalifikacji w ciągu 20 dni od otrzymania powiadomienia o zarzucie naruszenia przepisów antydopingowych, wówczas określo-

ny przez POLADA okres dyskwalifikacji zawodnika lub tej osoby może zostać skrócony o rok. W przypadku, gdy zgodnie z niniejszym art. 10.8.1 okres dyskwalifikacji zawodnika lub innej osoby zostanie skrócony o rok nie może on ulec żadnemu dalszemu skróceniu na podstawie jakiegokolwiek innego artykułu⁶⁰.

⁶⁰ *[Komentarz do art. 10.8.1: Jeżeli na przykład POLADA stwierdzi, że zawodnik naruszył art. 2.1 poprzez stosowanie sterydów anabolicznych i uzna, że obowiązujący okres kary dyskwalifikacji wynosi cztery lata, wówczas zawodnik może jednostronnie skrócić ten okres do trzech lat przyznając się do naruszenia i zgadzając się na trzyletnią dyskwalifikację w terminie określonym w niniejszym artykule, bez możliwości jego dalszego skrócenia. Sprawa zostaje wówczas rozwiązana bez potrzeby przeprowadzania rozprawy.]*

10.8.2 Porozumienie o rozstrzygnięciu sprawy

Jeżeli zawodnik lub inna osoba przyzna się do zarzuczonego jej przez POLADA naruszenia przepisów antydopingowych i zgadza się na konsekwencje, które akceptują według własnego uznania organizacja antydopingowa oraz WADA, wówczas: (a) okres dyskwalifikacji zawodnika lub innej osoby może zostać skrócony na podstawie oceny przez POLADA i WADA możliwości zastosowania artykułów 10.1 – 10.7 do stwierdzonego naruszenia przepisów antydopingowych; na podstawie stopnia ciężkości tego naruszenia, stopnia winy zawodnika lub innej osoby, a także tego, jak wcześniej zawodnik lub inna osoba przyznała się do naruszenia przepisów; (b) okres dyskwalifikacji może rozpocząć się już od dnia pobrania próbki lub od dnia, w którym po raz ostatni nastąpiło inne naruszenie przepisów antydopingowych. W każdym przypadku zastosowania tego artykułu zawodnik lub inna osoba



musi jednak odbyć co najmniej połowę ustalonego okresu dyskwalifikacji, poczynając od daty przyjęcia przez zawodnika lub inną osobę nałożonej kary, lub poczynając od daty tymczasowego zawieszenia, które było następnie przestrzegane przez zawodnika lub inną osobę – przy czym obowiązuje data wcześniejsza. Decyzja WADA i POLADA o zawarciu lub też nie zawarciu porozumienia o rozstrzygnięciu sprawy, okres skrócenia kary dyskwalifikacji oraz data jej rozpoczęcia nie są kwestiami, o których decyduje lub które weryfikuje organ orzekający; kwestie te nie podlegają odwołaniu na podstawie art. 13.

Na wniosek zawodnika lub innej osoby, która dąży do zawarcia porozumienia o rozstrzygnięciu sprawy na podstawie niniejszego artykułu POLADA umożliwi temu zawodnikowi lub innej osobie omówienie z tą organizacją możliwości przyznania się do naruszenia przepisów antydopingowych na podstawie Umowy o wzajemnym nienaruszaniu praw⁶¹.

⁶¹ *[Komentarz do art. 10.8.2: Wszelkie czynniki łagodzące oraz obciążające przewidziane w art. 10 będą brane pod uwagę podczas decydowania o konsekwencjach, które zostaną określone w porozumieniu o rozstrzygnięciu sprawy i nie będą miały zastosowania gdziekolwiek poza warunkami tego porozumienia.*

W niektórych krajach karę dyskwalifikacji nakłada wyłącznie organ orzekający. W tych krajach organizacja antydopingowa nie ma uprawnień do określania konkretnego okresu dyskwalifikacji do celów przewidzianych w art. 10.8.1 ani też do wyrażania zgody na określony okres dyskwalifikacji zgodnie z art. 10.8.2. W tych okolicznościach artykuły 10.8.1 i 10.8.2 nie mają zastosowania, ale mogą być wzięte pod uwagę przez organ orzekający.]

10.9 Naruszenia wielokrotne

10.9.1 Drugie lub trzecie naruszenie przepisów antydo-

pingowych

10.9.1.1 W przypadku drugiego naruszenia przepisów antydopingowych przez zawodnika lub inną osobę okres dyskwalifikacji jest równy dłuższemu z następujących okresów:

- a. sześć miesięcy; lub
- b. okres mieszczący się w zakresie pomiędzy:
 - i. sumą okresu dyskwalifikacji za pierwsze naruszenie przepisów antydopingowych i okresu dyskwalifikacji, który miałby normalnie zastosowanie za drugie naruszenie przepisów antydopingowych (traktowane tak, jakby było to naruszenie pierwsze), a
 - ii. dwukrotnością okresu dyskwalifikacji, który miałby normalnie zastosowanie za drugie naruszenie przepisów antydopingowych (traktowane tak, jakby było to naruszenie pierwsze),

Przy czym okres dyskwalifikacji w tym przedziale określa się na podstawie całokształtu okoliczności oraz stopnia winy zawodnika lub innej osoby w przypadku drugiego naruszenia.



- 10.9.1.2 Karą za trzecie naruszenie przepisów antydopingowych jest zawsze dożywotnia dyskwalifikacja z wyjątkiem sytuacji, w której trzecie naruszenie spełnia warunki pozwalające odstąpić od nałożenia kary dyskwalifikacji lub skrócić ją na mocy art. 10.5 lub 10.6, lub też polega na naruszeniu określonym w art. 2.4. W takim przypadku kara dyskwalifikacji wynosi od ośmiu lat do dożywotniej dyskwalifikacji.
- 10.9.1.3 Okres dyskwalifikacji określony w artykułach 10.9.1.1 i 10.9.1.2 może ulec dalszemu skróceniu poprzez zastosowanie art. 10.7.
- 10.9.2 Naruszenie przepisów antydopingowych, w przypadku którego zawodnik lub inna osoba wykazali brak winy lub zaniedbania nie jest uznawane za naruszenie w rozumieniu art. 10.9. Ponadto naruszenie przepisów antydopingowych podlegające karze przewidzianej w art. 10.2.4.1 nie będzie uznawane za naruszenie w rozumieniu art. 10.9.
- 10.9.3 Dodatkowe przepisy dotyczące pewnych możliwych wielokrotnych naruszeń
 - 10.9.3.1 Przy nakładaniu kar na mocy art. 10.9, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w artykułach 10.9.3.2 i 10.9.3.3 naruszenie przepisów antydopingowych uznawane jest za drugie naruszenie tylko wówczas, gdy organizacja antydopingowa wykaże, że zawodnik lub inna osoba

popętnili kolejne naruszenie przepisów antydopingowych już po otrzymaniu powiadomienia przewidzianego w art. 7, lub po podjęciu przez POLADA rozsądnej próby powiadomienia o pierwszym naruszeniu przepisów antydopingowych. Jeżeli POLADA nie jest w stanie tego wykazać naruszenia takie traktuje się łącznie jako jedno pierwsze naruszenie, a karę wymierza się biorąc pod uwagę naruszenie zagrożone surowszą karą, obejmującą zastosowanie postanowień o okolicznościach obciążających. Wyniki wszystkich zawodów, które odbyły się po wcześniejszym z naruszeń przepisów antydopingowych zostaną unieważnione zgodnie z art. 10.10⁶².

⁶² *[Komentarz do art. 10.9.3.1: Tę samą zasadę stosuje się, gdy po nałożeniu kary POLADA odkryje fakty wskazujące na naruszenie przepisów antydopingowych, które nastąpiło przed powiadomieniem o pierwszym naruszeniu przepisów antydopingowych – w takiej np. sytuacji POLADA nakłada karę w oparciu o karę, którą można by nałożyć, gdyby kary za oba naruszenia były orzeczone w tym samym czasie, z uwzględnieniem okoliczności obciążających.]*

10.9.3.2 Jeżeli POLADA wykaże, że przed otrzymaniem powiadomienia zawodnik lub inna osoba popełnili odrębne naruszenie przepisów antydopingowych, które miało miejsce co najmniej 12 miesięcy przed pierwszym stwierdzonym naruszeniem lub też co najmniej 12 miesięcy po nim, wówczas okres dyskwalifikacji za to odrębne naruszenie oblicza się tak, jakby było to pojedyncze pierwsze naruszenie, zaś kara dyskwalifikacji za nie odbywana



jest tuż po zakończeniu kary dyskwalifikacji za wcześniej stwierdzone naruszenie, a nie równocześnie z nią. W przypadku, gdy zastosowanie ma niniejszy art. 10.9.3.2 oba naruszenia łącznie będą uznawane do celów art. 10.9.1 za pojedyncze naruszenie.

10.9.3.3 Jeżeli POLADA wykaże, że zawodnik lub inna osoba dopuścili się naruszenia art. 2.5 w związku z procesem kontroli antydopingowej dotyczącej podstawowego stwierdzonego naruszenia przepisów antydopingowych, wówczas naruszenie art. 2.5 traktuje się jakby było to pojedyncze pierwsze naruszenie, zaś kara dyskwalifikacji za nie odbywana jest tuż po zakończeniu ewentualnej kary dyskwalifikacji za naruszenie podstawowe, a nie równocześnie z nią. W przypadku, gdy zastosowanie ma niniejszy art. 10.9.3.3 oba naruszenia łącznie będą uznawane do celów art. 10.9.1 za pojedyncze naruszenie.

10.9.3.4 Jeżeli POLADA wykaże, że podczas okresu dyskwalifikacji osoba popełniła drugie lub trzecie naruszenie przepisów antydopingowych, wówczas okresy dyskwalifikacji za te poszczególne naruszenia następują kolejno po sobie, a nie równocześnie.

10.9.4 Wielokrotne naruszanie przepisów antydopingowych w okresie dziesięciu lat

Do celów art. 10.9 przyjmuje się, że naruszenia wielokrotne to takie, które nastąpiły w tym samym okresie dziesięcioletnim.

10.10 Unieważnienie wyników uzyskanych w zawodach rozgrywanych po pobraniu próbki lub po naruszeniu przepisów antydopingowych

Oprócz automatycznego unieważnienia na mocy art. 9 wyników osiągniętych w zawodach, podczas których badanie próbki dało wynik dodatni, wszystkie inne wyniki uzyskane przez zawodnika pomiędzy dniem pobrania próbki, której wynik był dodatni (bez względu na to, czy pobrano ją podczas zawodów czy poza zawodami) lub dniem popełnienia innego naruszenia przepisów antydopingowych, a dniem rozpoczęcia kary tymczasowego zawieszenia lub dyskwalifikacji ulegają, o ile zasady sprawiedliwości nie nakazują inaczej, unieważnieniu wraz ze wszystkimi tego konsekwencjami, w tym przypadkiem wszelkich medali, punktów i nagród⁶³.

⁶³ [Komentarz do art. 10.10: Żaden przepis niniejszego Kodeksu nie wyklucza możliwości skorzystania przez niestosujących doping zawodników lub inne osoby poszkodowane w wyniku działań osoby, która naruszyła przepisy antydopingowe z przysługującego im normalnie prawa do żądania odszkodowania od takiej osoby].

10.11 Przypadek nagród pieniężnych

W przypadku gdy POLADA odbierze nagrodę pieniężną zajęłą w związku z naruszeniem przepisów antydopingowych, powinny zostać podjęte odpowiednie kroki w celu wykorzystania i przekazania tych środków pieniężnych Zawodnikom którzy uzyskaliby do nich prawo gdyby Zawodnik, który utracił nagrodę, nie startował⁶⁴.

⁶⁴ [Komentarz do art. 10.11: Istotą treści tego artykułu nie jest zobowiązanie



POLADA do podejmowania działań w zakresie odbioru nagród pieniężnych. W przypadku gdy POLADA nie podejmie żadnych działań, może przekazać prawo do odbioru nagród Zawodnikom, którzy powinni byli nabyć prawo do nagrody. „Rozsądne środki alokacji i podziału tej nagrody pieniężnej” mogą obejmować wykorzystanie odebranych utraconych nagród pieniężnych w sposób uzgodniony przez POLADA i Zawodników.

10.12 Sankcje finansowe

10.12.1 W przypadku popełnienia przez zawodnika lub inną osobę naruszenia przepisów antydopingowych POLADA może zażądać od zawodnika, stosując zasadę proporcjonalności, zwrotu kosztów poniesionych przez POLADA w związku z realizacją postępowania, bez względu na nałożony okres kary dyskwalifikacji.

10.12.2 Nałożenie sankcji finansowej lub zwrotu poniesionych przez POLADA kosztów nie może stanowić powodów do złagodzenia sankcji dyskwalifikacji lub innych sankcji nakładanych zgodnie z niniejszymi przepisami antydopingowymi.

10.13 Początek okresu dyskwalifikacji

Jeżeli zawodnik już odbywa karę dyskwalifikacji za naruszenie przepisów antydopingowych, to każdy nowy okres dyskwalifikacji rozpoczyna się następnego dnia po zakończeniu bieżącego okresu dyskwalifikacji. W innych przypadkach, z wyjątkiem sytuacji opisanych poniżej, okres dyskwalifikacji rozpoczyna się w dniu wydania postanowienia o karze dyskwalifikacji przez organ orzekający, a jeżeli zrezygnowano z rozprawy lub rozprawa się nie odbywa to w dniu poddania się karze lub jej nałożenia w inny sposób.

10.13.1 Opóźnienia niezawinione przez zawodnika lub inną osobę

Jeżeli wystąpi znaczne opóźnienie w przeprowadzeniu rozprawy lub innych czynnościach związanych z kontrolą antydopingową, a zawodnik lub inna osoba wykaże, że opóźnienie to nie było spowodowane z winy zawodnika lub innej osoby, wówczas organ nakładający karę dyskwalifikacji może określić, że kara rozpoczyna się wcześniej, nawet w dniu, w którym pobrano próbkę lub w dniu, w którym doszło do ostatniego innego naruszenia przepisów antydopingowych. Wszystkie wyniki uzyskane w zawodach odbywających się podczas okresu dyskwalifikacji, również nałożonej z mocą wsteczną zostają unieważnione⁶⁵.

⁶⁵ *[Komentarz do art. 10.13.1: W przypadku naruszenia innego niż określono w art. 2.1 czas potrzebny organizacji antydopingowej na zebranie informacji wystarczających do stwierdzenia naruszenia przepisów antydopingowych może być długi, szczególnie gdy zawodnik lub inna osoba podejmują działania aby uniemożliwić wykrycie naruszenia. W takich okolicznościach nie należy stosować zapisu niniejszego artykułu, który pozwala na rozpoczęcie kary w terminie wcześniejszym].*

10.13.2 Skrócenie kary o okres tymczasowego zawieszenia lub już odbytej kary dyskwalifikacji

10.13.2.1 Jeżeli zawodnik lub inna osoba stosuje się do nałożonej na nią kary tymczasowego zawieszenia, to okres tej kary podlega odliczeniu od okresu kary dyskwalifikacji, która została ostatecznie nałożona na tego zawodnika lub osobę. Jeżeli zawodnik lub inna osoba nie stosuje się do kary tymczasowego zawieszenia, to żadna część tej kary nie podlega odliczeniu od okresu kary dyskwalifikacji nałożonej na tego zawodnika lub osobę. Jeżeli kara



dyskwalifikacji została nałożona na mocy postanowienia, od którego wniesiono później odwołanie, to okres już odbytej przez zawodnika kary odlicza się od okresu, który po odwołaniu pozostał jeszcze ewentualnie na niego nałożony.

10.13.2.2 Jeżeli zawodnik lub inna osoba dobrowolnie na piśmie podda się karze tymczasowego zawieszenia, o której została powiadomiona przez POLADA, a następnie stosuje się do tej kary, to okres tej kary podlega odliczeniu od okresu kary dyskwalifikacji, która została ostatecznie nałożona na tego zawodnika lub osobę. Kopia dobrowolnego poddania się karze tymczasowego zawieszenia przez zawodnika lub inną osobę dostarczana jest niezwłocznie wszystkim stronom, które są uprawnione do otrzymania powiadomienia o możliwym naruszeniu przepisów antydopingowych zgodnie z art. 14.1⁶⁶.

⁶⁶ *[Komentarz do art. 10.13.2.2: Dobrowolne poddanie się przez zawodnika karze tymczasowego zawieszenia nie jest równoznaczne z przyznaniem się przez zawodnika do winy i nie może być w żaden sposób wykorzystywane do wyciągania wniosków niekorzystnych dla zawodnika].*

10.13.2.3 Okresu przed wejściem w życie kary tymczasowego zawieszenia, która została nałożona na zawodnika lub której poddał się on dobrowolnie nie odlicza się od okresu kary dyskwalifikacji - bez względu na to, czy zawodnik podjął decyzję o wycofaniu się ze współzawodnictwa czy został zawieszony przez swój zespół.

10.13.2.4 W sportach zespołowych, gdy karę dyskwalifikacji nałożono na cały zespół, a zasada sprawiedliwości nie wymaga inaczej, kara ta rozpoczyna się w dniu wydania ostatecznego postanowienia o niej przez organ orzekający na rozprawie, a jeżeli zrezygnowano z rozprawy to w dniu poddania się tej karze lub jej nałożenia w inny sposób. Od łącznego okresu kary dyskwalifikacji odlicza się okres kary tymczasowego zawieszenia, która została nałożona na zespół lub której poddał się on dobrowolnie.

10.14 Status osoby objętej karą dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia

10.14.1 Zakaz uczestnictwa w zawodach podczas kary dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia

Żaden zawodnik ani inna osoba, na którą nałożono karę dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia nie może podczas tej kary uczestniczyć w jakimkolwiek charakterze w zawodach sportowych ani prowadzić działań (innych niż w ramach zatwierdzonych programów edukacji antydopingowej lub programów resocjalizacyjnych), które zatwierdza lub organizuje jakikolwiek sygnatariusz, organizacja członkowska sygnatariusza, albo też klub lub inna organizacja zrzeszona w organizacji członkowskiej sygnatariusza ani w zawodach, które zatwierdza lub organizuje jakakolwiek liga zawodowa, organizator wydarzeń sportowych szczebla międzynarodowego lub krajowego, ani też w jakichkolwiek związanych ze sportem działaniach na szczeblu wyczynowym

lub krajowym, które są finansowane przez agencję rządową⁶⁷.

⁶⁷ [Komentarz do art. 10.14.1: Z zastrzeżeniem postanowień poniższego art. 10.14.2 zawodnik odbywający karę dyskwalifikacji nie może na przykład uczestniczyć w obozie treningowym, zawodach pokazowych czy ćwiczeniach, które są organizowane przez jego związek sportowy lub klub będący członkiem tego związku, albo które są finansowane przez agencję rządową. Ponadto zawodnik odbywający karę dyskwalifikacji nie może bez narażania się na konsekwencje opisane w art. 10.14.3 uczestniczyć w zawodach organizowanych przez ligę zawodową niebędącą sygnatariuszem (np. krajowa liga hokejowa, liga krajowego związku koszykówki itp.), ani w wydarzeniach sportowych organizowanych przez niebędącego sygnatariuszem organizatora międzynarodowych lub krajowych wydarzeń sportowych. Pojęcie „działania” obejmuje na przykład czynności administracyjne, takie jak pełnienie funkcji oficjalnego funkcyjnariusza, dyrektora, funkcjonariusza, pracownika lub wolontariusza organizacji opisanej w tym artykule. Kara dyskwalifikacji nałożona w jednej dyscyplinie sportu będzie uznawana w innych dyscyplinach (por. art. 15.1 Automatyczna moc wiążąca postanowień). Podczas odbywania kary dyskwalifikacji zawodnik lub inna osoba nie może w żadnym momencie pracować w charakterze trenera ani innego członka personelu pomocniczego zawodnika, a takie postępowanie może dodatkowo skutkować naruszeniem art. 2.10 przez takiego zawodnika. Żadne osiągnięcia uzyskane w okresie dyskwalifikacji nie będą uznawane przez sygnatariusza ani jego krajowe związki sportowe do jakichkolwiek celów.]

Zawodnik lub inna osoba, na którą nałożono karę dyskwalifikacji dłuższą niż cztery lata może po odbyciu 4 lat tej kary dyskwalifikacji uczestniczyć jako zawodnik w lokalnych wydarzeniach sportowych, które nie są organizowane za zgodą sygnatariusza Kodeksu lub jego podmiotu członkowskiego i które nie podlegają ich regulacjom, ale tylko pod warunkiem, że ranga tych lokalnych wydarzeń sportowych nie pozwala zawodnikowi lub innej osobie zakwalifikować się bezpośrednio lub pośrednio do uczestnictwa (lub zdobywania punktów) w zawodach o randze mistrzostw kraju lub w międzynarodowym wydarzeniu sportowym i nie wiąże się ze współpracą zawodnika lub tej

osoby w jakiegokolwiek roli z Osobami chronionymi.

Zawodnik lub inna osoba odbywająca karę dyskwalifikacji w dalszym ciągu podlega obowiązkowi badań oraz wszelkim wymaganiom POLADA dotyczącym wskazania miejsca pobytu.

10.14.2 Wznowienie treningów

W drodze wyjątku od art. 10.14.1, zawodnik może wznowić treningi z zespołem lub korzystać z pomieszczeń i wyposażenia klubu lub innej organizacji, która jest zrzeszona w organizacji członkowskiej sygnatariusza podczas krótszego z dwóch okresów: (1) ostatnie dwa miesiące odbywanej kary dyskwalifikacji, lub (2) okres po odbyciu trzech czwartych kary dyskwalifikacji⁶⁸.

⁶⁸ *[Komentarz do art. 10.14.2: W wielu sportach zespołowych i niektórych sportach indywidualnych (np. skoki narciarskie i gimnastyka) zawodnik nie jest w stanie skutecznie trenować samodzielnie, aby być gotowym do udziału w zawodach po zakończeniu nałożonej na niego kary dyskwalifikacji. W okresie treningowym opisanym w niniejszym artykule zawodnik podczas obowiązywania takiej kary nie może uczestniczyć w zawodach ani prowadzić innych niż trening działań opisanych w art. 10.14.1].*

10.14.3 Naruszenie zakazu uczestnictwa podczas odbywania kary dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia

Jeżeli zawodnik lub inna osoba, na którą nałożono karę dyskwalifikacji naruszy opisany w art. 10.14.1 zakaz uczestnictwa w zawodach podczas okresu dyskwalifikacji, to wyniki uzyskane podczas takich zawodów zostają unieważnione, a od dnia zakończenia pierwotnej kary dyskwalifikacji rozpoczyna bieg nowa kara dyskwalifikacji, której okres jest



równy karze pierwotnej. Nowy okres dyskwalifikacji, w tym obejmujący karę nagany bez okresu dyskwalifikacji, może zostać zmieniony w zależności od stopnia winy zawodnika lub innej osoby oraz okoliczności sprawy. Ustalenie, czy zawodnik lub inna osoba naruszyli zakaz uczestnictwa i czy zmiana kary jest właściwa leży w gestii organizacji antydopingowej, której proces zarządzania wynikami doprowadził do nałożenia pierwotnej kary dyskwalifikacji. Od postanowienia tego przysługuje odwołanie na mocy art. 13.

Jeżeli podczas odbywania kary tymczasowego zawieszenia zawodnik lub inna osoba naruszy opisany w art. 10.14.1 zakaz uczestnictwa wówczas okres już odbytej kary tymczasowego zawieszenia nie będzie w żadnym przypadku odliczany, a wyniki uzyskane podczas takich zawodów będą unieważnione.

Jeżeli osoba z personelu pomocniczego zawodnika lub inna osoba pomaga komuś w naruszeniu zakazu uczestnictwa w zawodach podczas kary dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia, to POLADA posiadająca uprawnienia wobec takiej osoby może na nią nałożyć karę na mocy art. 2.9.

10.14.4 Wstrzymanie pomocy finansowej podczas kary dyskwalifikacji

W przypadku naruszenia przepisów antydopingowych, przy którym nie przysługuje złagodzona kara przewidziana art. 10.5 lub 10.6 POLADA, Polski Komitet Olimpijski, Polski Komitet Paraolimpijski, polskie związki sportowe oraz Rząd Rzeczypospolitej



Polskiej wstrzymują część lub całość związanej ze sportem pomocy finansowej lub innych świadczeń otrzymywanych przez osobę, która dopuściła się naruszenia.

10.15 Automatyczne podanie kary do publicznej wiadomości

Obowiązkowym elementem każdej kary jest jej automatyczne podanie do publicznej wiadomości zgodnie z art. 14.3.

ARTYKUŁ 11

KONSEKWENCJE WOBEC ZESPOŁÓW

11.1 Badania w sportach zespołowych

Jeżeli w sporcie zespołowym więcej niż jeden członek zespołu otrzyma na mocy art. 7 powiadomienie o naruszeniu przepisów antydopingowych w związku z wydarzeniem sportowym, wówczas organ zarządzający tym wydarzeniem przeprowadza podczas niego ukierunkowane badania zespołu.

11.2 Konsekwencje w sportach zespołowych

Jeżeli w sporcie zespołowym stwierdzono, że więcej niż dwóch członków zespołu naruszyło przepisy antydopingowe podczas wydarzenia sportowego, wówczas organ zarządzający tym wydarzeniem nakłada na ten zespół odpowiednią karę (np. utrata punktów, dyskwalifikacja z udziału w zawodach lub wydarzeniu sportowym, inna kara) niezależnie od wszelkich kar nałożonych na poszczególnych zawodników, którzy naruszyli przepisy antydopingowe.

11.3 Możliwość wprowadzenia surowszych konsekwencji w sportach zespołowych przez organ zarządzający wydarzeniem sportowym lub federację międzynarodową

Organ zarządzający wydarzeniem sportowym może w regulaminie wydarzenia określić surowsze konsekwencje w sportach zespołowych, niż określono w art. 11.2⁶⁹. Podobnie federacja międzynarodowa może przyjąć przepisy nakładające we właściwych dla niej sportach zespołowych surowsze konsekwencje niż określono w art. 11.2.

⁶⁹ [Komentarz do art. 11.3: Na przykład Międzynarodowy Komitet Olimpijski może wprowadzić przepisy wymagające dyskwalifikacji zespołu z Igrzysk Olimpijskich w przypadku popełnienia mniejszej liczby naruszeń przepisów antydopingowych podczas Igrzysk].

ARTYKUŁ 12

KARY NAKŁADANE PRZEZ POLADA NA INNE ORGANY SPORTOWE

Jeżeli POLADA uzyska informację, że podległy jej krajowy związek sportowy lub inny organ sportowy w Polsce nie przestrzega, nie wdraża, nie utrzymuje i nie egzekwuje niniejszych Przepisów antydopingowych w zakresie swoich kompetencji, to POLADA może wystąpić do Polskiego Komitetu Olimpijskiego, rządu Rzeczypospolitej Polskiej lub federacji międzynarodowych z wnioskiem o podjęcie niżej wymienionych dodatkowych działań dyscyplinarnych, a jeżeli ma do tego uprawnienia, może sama podjąć te dodatkowe działania dyscyplinarne:

Wykluczenie wszystkich członków albo grupy członków tej organizacji lub organu z konkretnych przyszłych wydarzeń sportowych lub też z wszystkich wydarzeń sportowych, które odbędą się w konkretnym okresie;

12.2 Podjęcie dodatkowych działań dyscyplinarnych związanych z uznawaniem tej organizacji lub organu, z prawem jego członków do udziału w działaniach POLADA i/lub nałożenie kary pieniężnej na tę organizację lub organ w oparciu o następujące zasady:

- 12.2.1 Popełnienie w okresie dwunastu (12) miesięcy przez zawodników lub inne osoby związane z tą organizacją lub organem czterech (4) lub więcej naruszeń niniejszych Przepisów antydopingowych (innych niż naruszenia związane z art. 2.4) – w takim przypadku: (a) członkowie albo grupa członków tej organizacji lub organu mogą mieć zakaz udziału we wszelkich działaniach POLADA przez okres do dwóch (2) lat;



12.2.2 Popełnienie w okresie dwunastu (12) miesięcy przez zawodników lub inne osoby związane z tą organizacją lub organem czterech (4) lub więcej naruszeń niniejszych Przepisów antydopingowych (innych niż naruszenia związane z art. 2.4) oprócz naruszeń, o których mowa w art. 12.2.1. W takim przypadku dana organizacja lub organ mogą zostać zawieszeni na okres do czterech (4) lat.

12.2.3 Naruszenie przepisów antydopingowych podczas międzynarodowego wydarzenia sportowego przez więcej niż jednego zawodnika lub inną osobę związaną z tą organizacją lub organem.

12.2.4 Niepodjęcie przez organizację lub organ należytych starań, aby na bieżąco informować POLADA o miejscu pobytu zawodnika po otrzymaniu od POLADA prośby o taką informację.

12.3 Częściowe lub całkowite wstrzymanie finansowania lub innego wsparcia finansowego i niefinansowego dla tej organizacji lub organu.

12.4 Zobowiązanie tej organizacji lub organu do zwrócenia POLADA wszelkich kosztów (w tym kosztów opłat laboratoryjnych, kosztów rozpraw i podróży) związanych z naruszeniem niniejszych Przepisów antydopingowych przez zawodnika lub inną osobę związaną z tą organizacją lub organem.

ARTYKUŁ 13

ZARZĄDZANIE WYNIKAMI: ODWOŁANIA⁷⁰

⁷⁰ [Komentarz do art. 13: Celem Kodeksu jest rozstrzygnięcie wszelkich spraw związanych ze zwalczaniem dopingu poprzez sprawiedliwe i przejrzyste procedury wewnętrzne, przewidujące możliwość odwołania. Postanowienia w sprawach dotyczących walki z dopingiem, wydawane przez organizacje antydopingowe są przejrzyste omówione w art. 14. Określone osoby i organizacje, w tym WADA mają możliwość wniesienia odwołania od tych postanowień. Zwraca się uwagę, że definicja zainteresowanych osób i organizacji uprawnionych do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13 nie obejmuje zawodników ani właściwych dla nich związków sportowych, które mogłyby skorzystać na dyskwalifikacji innego zawodnika.]

13.1 Postanowienia, od których przysługuje odwołanie

Od postanowień, które wydano na mocy Kodeksu lub niniejszych Przepisów antydopingowych przysługuje odwołanie zgodnie z poniższymi artykułami 13.2 - 13.7 lub w innym trybie określonym w niniejszych Przepisach antydopingowych, Kodeksie lub standardach międzynarodowych. Postanowienia, od których wniesiono odwołanie pozostają w mocy podczas postępowania odwoławczego, chyba że organ odwoławczy postanowi inaczej.

13.1.1 Nieograniczony zakres oceny sprawy

Zakres oceny sprawy po wniesieniu odwołania obejmuje wszystkie istotne dla sprawy zagadnienia i nie ogranicza się jedynie do zagadnień, które poddał ocenie organ pierwszej instancji, ani do zakresu tej oceny. Każda ze stron w postępowaniu odwoławczym może przedstawiać dowody, argumenty prawne i roszczenia, których nie podniesiono podczas rozprawy przed organem pierwszej instancji, o ile ich źródłem jest ta sama przyczyna postępowania i ogólnie te same fakty lub okolicz-

ności, które były podnoszone lub analizowane podczas rozprawy przed organem pierwszej instancji⁷¹.

⁷¹ *[Komentarz do art. 13.1.1: Zmiany językowe nie mają na celu merytorycznej zmiany treści Kodeksu z roku 2015, ale lepsze wyjaśnienie treści. Jeżeli na przykład zawodnik podczas rozprawy przed organem pierwszej instancji został oskarżony jedynie o manipulowanie, ale jego działanie można też zakwalifikować jako współudział to strona wnosząca odwołanie może w postępowaniu odwoławczym żądać nałożenia na zawodnika kary zarówno za manipulowanie, jak i za współudział.]*

13.1.2 Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie nie musi uwzględniać rozstrzygnięć, od których wniesiono odwołanie.

Wydając orzeczenie Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie nie jest związany oceną organu, od którego postanowienia wnoszone jest odwołanie⁷².

⁷² *[Komentarz do art. 13.1.2: Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie prowadzi postępowanie de novo (od początku). Wcześniejsze postępowanie nie ogranicza materiału dowodowego ani nie ma znaczenia dla rozprawy przed Trybunałem Arbitrażowym ds. Sportu z siedzibą w Lozannie.]*

13.1.3 WADA nie musi wyczerpać wewnętrznych środków odwoławczych

Jeżeli WADA jest uprawniona do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13, a żadna inna strona nie odwołała się od ostatecznego postanowienia wydanego w postępowaniu prowadzonym przez POLADA, wówczas WADA może odwołać się od tego postanowienia bezpośrednio do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie bez konieczności wyczerpania innych środków przewidzianych regulaminem POLADA⁷³.

⁷³ [Komentarz do art. 13.1.3: Jeżeli orzeczenie wydano przed końcowym etapem postępowania przed POLADA (np. podczas pierwszej rozprawy), a strona nie wniosła przewidzianego regulaminem POLADA odwołania do organu wyższej instancji, WADA może pominąć pozostałe kroki przewidziane regulaminem POLADA i odwołać się bezpośrednio do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie.]

13.2 Odwołania od postanowień dotyczących: naruszenia przepisów antydopingowych; nałożenia konsekwencji lub kary tymczasowego zawieszenia; egzekwowania postanowień lub posiadania uprawnień

Od postanowienia o naruszeniu przepisów antydopingowych; postanowienia o nałożeniu kary lub nienażeniu kary za naruszenie przepisów antydopingowych; postanowienia stwierdzającego, że nie doszło do naruszenia przepisów antydopingowych; postanowienia stwierdzającego, że postępowanie w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych nie może być kontynuowane z przyczyn proceduralnych (w tym na przykład z powodu przedawnienia); decyzji WADA o utrzymaniu w mocy wymogu przestania powiadomienia z sześciomiesięcznym wyprzedzeniem, zgodnie z art. 5.6.1, przez zawodnika, który wycofał się ze współzawodnictwa i chce do niego wrócić; decyzji WADA przekazującej uprawnienia do zarządzania wynikami zgodnie z art. 7.1 Kodeksu; postanowienia POLADA o nietraktowaniu niekorzystnego wyniku analizy lub wyniku nietypowego jako naruszenia przepisów antydopingowych lub postanowienia o nieściganiu naruszenia przepisów antydopingowych po przeprowadzeniu postępowania zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami; postanowienia o nałożeniu lub zniesieniu kary tymczasowego zawieszenia na podstawie wstępnej rozprawy; postanowieniu o nieprzestrzeganiu art. 7.4 przez POLADA; postanowienia stwierdzającego, że POLADA nie ma uprawnień do orzekania w przypadku zarzutu naruszenia przepisów antydopingowych lub nałożenia konsekwencji; postanowienia o zawieszeniu lub niezawieszaniu konsekwencji lub o przywróceniu lub nieprzywróceniu



konsekwencji zgodnie z art. 10.7.1; postanowienia dotyczącego nieprzestrzegania artykułów 7.1.4 i 7.1.5; postanowienia dotyczącego nieprzestrzegania art. 10.8.1; postanowienia wydanego na mocy art. 10.14.3; postanowienia organizacji antydopingowej o niewykonaniu decyzji innej organizacji antydopingowej zgodnie z art. 15; oraz postanowienia wydanego na mocy art. 27.3 Kodeksu przysługuje odwołanie wyłącznie w trybie określonym w niniejszym art. 13.2.

13.2.1 Odwołania dotyczące zawodników klasy międzynarodowej lub międzynarodowych wydarzeń sportowych

Od postanowień w sprawach związanych z uczestnictwem w międzynarodowych wydarzeniach sportowych oraz w sprawach dotyczących zawodników klasy międzynarodowej przysługuje odwołanie wyłącznie do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie⁷⁴.

⁷⁴ *[Komentarz do art. 13.2.1: Orzeczenia Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie są ostateczne i wiążące z wyjątkiem przypadków, gdy prawo wymaga ponownego rozpatrzenia kwestii anulowania lub wykonania orzeczenia wydanego w postępowaniu arbitrażowym.]*

13.2.2 Odwołania dotyczące innych zawodników lub innych osób

W sprawach, do których nie stosuje się art. 13.2.1, od wydanego postanowienia można wnieść odwołanie do Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami.

13.2.2.1 Rozprawy przed Panelem Dyscyplinarnym

Drugiej Instancji podlegają - z zastosowaniem niezbędnych zmian – przepisom zawartym w art. 8, niniejszym artykule oraz Regulaminie Panelu Dyscyplinarnego.

13.2.2.1.1 W skład Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji wchodzi: niezależny przewodniczący oraz dwóch innych niezależnych członków.

13.2.2.1.2 Podczas powoływania każdego z członków bierze się pod uwagę wymagane doświadczenie w obszarze zwalczania dopingu, w tym wiedzę w dziedzinie prawa, sportu, medycyny i/lub innych nauk. Każdy członek jest powoływany na trzyletnią kadencję, która może zostać odnowiona tylko raz.

13.2.2.1.3 Powołani członkowie zachowują niezależność operacyjną oraz niezależność od innych instytucji. Członkowie zarządu, pracownicy, członkowie komisji, konsultanci i urzędnicy POLADA lub też podmiotów z nią powiązanych (np. wyznaczonej strony trzeciej), a także żadne osoby uczestniczące



w śledztwie, czynnościach wstępnych ani zarządzaniu wynikami w danej sprawie nie mogą być członkami ani pracownikami Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji. W szczególności członkiem nie może być osoba, która kiedykolwiek rozpatrywała związany z danym zawodnikiem i daną sprawą wniosek o TUE, decyzję dotyczącą zarządzania wynikami, sprawę prowadzoną przez Panel Dyscyplinarny Pierwszej Instancji lub odwołanie.

13.2.2.1.4 Panel Dyscyplinarny Drugiej Instancji musi prowadzić rozprawy i procesy podejmowania decyzji bez ingerencji POLADA ani jakiegokolwiek strony trzeciej.

13.2.2.1.5 Jeżeli członek wyznaczony przez przewodniczącego do rozpatrzenia sprawy nie chce lub z jakiegokolwiek powodu nie może jej rozpatrzeć, przewodniczący może wyznaczyć jego zastępcę lub też nowy skład panelu rozpatrującego sprawę.

13.2.2.1.6 Panel Dyscyplinarny Drugiej Instancji może według własnego uznania wyznaczyć eksperta służącego mu pomocą lub doradztwem.

13.2.2.1.7 W rozprawach przed Panelem Dyscyplinarnym Drugiej Instancji mogą uczestniczyć jako obserwatorzy: właściwa międzynarodowa federacja sportowa, właściwy krajowy związek sportowy oraz krajowy komitet olimpijski – jeżeli nie są one stronami postępowania, a także WADA.

13.2.2.1.8 Rozprawy na podstawie niniejszego artykułu powinny być przeprowadzane najszybciej jak to możliwe. Rozprawy związane z wydarzeniami sportowymi mogą być przeprowadzane w trybie przyspieszonym.

13.2.2.2 Postępowania prowadzone przez Panel Dyscyplinarny Drugiej Instancji

13.2.2.2.1 Panel Dyscyplinarny Drugiej Instancji prowadzi postępowania zgodnie z zasadami opisanymi w artykułach 8, 9 i 10 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami.



13.2.2.2.2 Przewodniczący wyznacza trzech (3) członków (wśród których może być on sam) do rozpatrzenia odwołania. Wśród członków panelu rozpatrujących odwołanie musi być jeden (1) wykwalifikowany prawnik mający co najmniej trzy (3) lata odpowiedniego doświadczenia w dziedzinie prawa i jeden (1) przedstawiciel zawodu medycznego mający co najmniej trzy (3) lata odpowiedniego doświadczenia w dziedzinie medycyny.

13.2.2.2.3 Każdy powołany przez przewodniczącego członek Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji musi również podpisać oświadczenie, że nie są mu znane żadne fakty ani okoliczności, które mogłyby podważać jego bezstronność w oczach którejkolwiek ze stron, oprócz okoliczności ujawnionych w oświadczeniu.

13.2.2.2.4 Wnoszący odwołanie przedstawia swoje stanowisko, a strona pozwana (lub strony pozwane) w odpowiedzi przedstawiają swoje.

- 13.2.2.2.5 Jeżeli po otrzymaniu powiadomienia o rozprawie któraś ze stron lub jej pełnomocnik nie stawia się na nią, to rozprawa i tak może się odbyć.
- 13.2.2.2.6 Podczas rozprawy każda ze stron na własny koszt może być reprezentowana przez pełnomocnika.
- 13.2.2.2.7 Podczas rozprawy każda ze stron na własny koszt ma prawo korzystać z pomocy tłumacza.
- 13.2.2.2.8 Każda ze stron postępowania ma prawo dostępu do odpowiednich dowodów, prawo przedstawiania dowodów, składania oświadczeń pisemnych i ustnych oraz wzywania i przesłuchania świadków.
- 13.2.2.3 Postanowienia Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji
- 13.2.2.3.1 Pod koniec rozprawy lub niezwłocznie po niej Panel Dyscyplinarny Drugiej Instancji wydaje pisemne, opatrzone datą i podpisami postanowienie zgodne z zasadami określonymi w art. 9 Międzynarodowego stan-



dardu zarządzania wynikami.

13.2.2.3.2 Postanowienie takie zawiera w szczególności pełne uzasadnienie, dotyczące również orzeczonego okresu dyskwalifikacji, w tym (w stosownych przypadkach) uzasadnienie nienałożenia najwyższego możliwego wymiaru kary.

13.2.2.3.3 POLADA powiadamia o postanowieniu zawodnika lub inną osobę, właściwy krajowy związek sportowy oraz organizacje antydopingowe, którym przysługuje prawo do wniesienia odwołania zgodnie z art. 13.2.3, a także niezwłocznie rejestruje postanowienie w systemie ADAMS.

13.2.2.3.4 Od postanowienia przysługuje odwołanie zgodnie z art. 13.2.3. Postanowienie może zostać podane do wiadomości publicznej zgodnie z art. 14.3.

13.2.3 Osoby uprawnione do wniesienia odwołania

13.2.3.1 Odwołania dotyczące zawodników klasy

międzynarodowej lub międzynarodowych wydarzeń sportowych

W przypadkach określonych w art. 13.2.1 następujące strony mają prawo do wniesienia odwołania do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie: (a) zawodnik lub inna osoba, w stosunku do której wydano zaskarżone postanowienie; (b) druga strona sprawy, w której wydano postanowienie; (c) właściwa federacja międzynarodowa; (d) POLADA oraz krajowa organizacja antydopingowa kraju zamieszkania danej osoby lub kraju, którego obywatelstwo lub licencję posiada (w przypadku, gdy jest to organizacja inna niż POLADA); (e) odpowiednio Międzynarodowy Komitet Olimpijski lub Międzynarodowy Komitet Paraolimpijski, gdy postanowienie może mieć skutki związane z Igrzyskami Olimpijskimi lub Igrzyskami Paraolimpijskimi, w tym dotyczyć prawa do uczestnictwa w Igrzyskach Olimpijskich lub Igrzyskach Paraolimpijskich; oraz (f) WADA.

13.2.3.2 Odwołania dotyczące innych zawodników lub innych osób

W przypadkach określonych w art. 13.2.2 następujące strony mają prawo do wniesienia odwołania: (a) zawodnik lub inna osoba, w stosunku do której wydano zaskarżone postanowienie; (b) druga strona sprawy, w której wyda-



no postanowienie; (c) właściwa federacja międzynarodowa; (d) POLADA oraz krajowa organizacja antydopingowa kraju zamieszkania danej osoby lub kraju, którego obywatelstwo lub licencję posiada (w przypadku, gdy jest to organizacja inna niż POLADA); (e) Międzynarodowy Komitet Olimpijski lub Międzynarodowy Komitet Paraolimpijski gdy postanowienie może mieć skutki związane z Igrzyskami Olimpijskimi lub Igrzyskami Paraolimpijskimi, w tym dotyczyć prawa do uczestnictwa w Igrzyskach Olimpijskich lub Igrzyskach Paraolimpijskich; polski związek sportowy oraz (f) WADA.

W sprawach przewidzianych w art. 13.2.2 prawo do wniesienia odwołania do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie od postanowienia Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji przysługuje wyłącznie: WADA, Międzynarodowemu Komitetowi Olimpijskiemu, Międzynarodowemu Komitetowi Paraolimpijskiemu oraz właściwym federacjom międzynarodowym.

Każda strona wnosząca odwołanie ma prawo uzyskania od Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie pomocy w otrzymaniu odpowiednich informacji od organizacji antydopingowej, od postanowienia

której wnoszone jest odwołanie a takie informacje, jeżeli Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie tak postanowi, muszą być przekazane.

13.2.3.3 Obowiązek powiadomienia

Wszystkie strony odwołania do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie muszą zapewnić, że WADA i każda inna strona uprawniona do wniesienia odwołania zostaną w szybkim terminie powiadomione o wniesionym odwołaniu.

13.2.3.4 Odwołanie od kary tymczasowego zawieszenia

Niezależnie od pozostałych postanowień niniejszego Kodeksu jedyną osobą, której przysługuje odwołanie od nałożonej kary tymczasowego zawieszenia jest zawodnik lub inna osoba, na którą nałożono tę karę.

13.2.3.5 Odwołania od postanowień wydanych zgodnie z art. 12

Od postanowień POLADA wydanych zgodnie z art. 12 przysługuje odwołanie wyłącznie do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie, wniesione przez krajowy związek sportowy lub inny organ.

13.2.4 Odwołania wzajemne i inne dalsze możliwe odwołania

Odwołania wzajemne oraz inne dalsze odwołania, wnoszone przez dowolną stronę pozwaną w sprawie rozpatrywanej przez Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie na mocy Kodeksu są dozwolone. Strona mająca prawo do wniesienia odwołania na mocy niniejszego art. 13 musi wnieść odwołanie wzajemne lub dalsze odwołanie najpóźniej w terminie udzielenia odpowiedzi przez stronę⁷⁵.

⁷⁵ [Komentarz do art. 13.2.4: Niniejsze postanowienie jest konieczne gdyż od 2011 r. przepisy Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie nie dają zawodnikowi prawa do wniesienia odwołania wzajemnego jeżeli organizacja antydopingowa wnieśli odwołanie od postanowienia po upływie terminu na wniesienie odwołania przez zawodnika. Niniejsze postanowienie zezwala na pełną rozprawę przy udziale wszystkich stron.]

13.3 Niewydanie postanowienia w terminie przez POLADA

Jeżeli w rozsądnym wskazanym przez WADA terminie POLADA nie wyda postanowienia stwierdzającego, czy w konkretnej sprawie doszło do naruszenia przepisów antydopingowych, wówczas WADA może wnieść odwołanie bezpośrednio do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie tak, jak gdyby POLADA stwierdziła brak naruszenia przepisów antydopingowych. Jeżeli skład orzekający Trybunału stwierdzi, że doszło do naruszenia przepisów antydopingowych i że WADA działała w sposób rozsądny wnosząc odwołanie bezpośrednio do Trybunału, wówczas POLADA zwraca WADA poniesione przez nią w związku z tym odwołaniem koszty i honoraria pełnomocników⁷⁶.

⁷⁶ [Komentarz do art. 13.3: Biorąc pod uwagę odmienne okoliczności każdego śledztwa w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych oraz każdego procesu zarządzania wynikami nie jest możliwe ustalenie konkretnego terminu,

w którym POLADA musi wydać postanowienie zanim WADA będzie mogła odwołać się bezpośrednio do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie. Przed podjęciem takiego działania WADA skonsultuje się jednak z POLADA umożliwiając jej wyjaśnienie z jakiego powodu nie wydała jeszcze postanowienia.]

13.4 Odwołania dotyczące wyłączeń dla celów terapeutycznych

Od postanowień dotyczących wyłączeń dla celów terapeutycznych przysługuje odwołanie wyłącznie w sposób przewidziany w art 4.4.

13.5 Powiadomienie o postanowieniu wydanym w postępowaniu odwoławczym

POLADA niezwłocznie przekazuje, w sposób przewidziany w art. 14, postanowienie wydane w postępowaniu odwoławczym zawodnikowi lub innej osobie oraz innym organizacjom antydopingowym, które miałyby prawo do wniesienia odwołania na mocy art. 13.2.3.

13.6 Terminy składania odwołań⁷⁷

⁷⁷ *[Komentarz do art. 13.6: Niezależnie od tego, czy chodzi o termin na wniesienie odwołania określony regulaminem Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie czy też termin określony w niniejszych Przepisach antydopingowych, termin taki rozpoczyna bieg dopiero po otrzymaniu postanowienia. Dlatego też nie można uznać, że prawo do wniesienia odwołania wygasło, jeżeli strona nie otrzymała postanowienia.]*

13.6.1 Odwołania do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie

Termin na złożenie odwołania do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie wynosi dwadzieścia jeden (21) dni od dnia otrzymania postanowienia przez stronę wnoszącą



odwołanie. Niezależnie od powyższego w przypadku, gdy odwołanie składa strona uprawniona do wniesienia odwołania, ale niebędąca stroną postępowania, w którym wydano zaskarżone postanowienie, zastosowanie mają następujące przepisy:

- a. w ciągu piętnastu (15) dni od otrzymania powiadomienia o postanowieniu taka strona (strony) może złożyć, do organizacji antydopingowej uprawnionej do zarządzania wynikami, wniosek o wydanie kopii pełnych akt sprawy będącej przedmiotem postanowienia;
- b. jeżeli strona złożyła taki wniosek w ciągu piętnastu (15) dni, to może ona złożyć odwołanie do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie w terminie dwudziestu jeden (21) dni od dnia otrzymania akt sprawy.

Niezależnie od powyższego WADA może wnieść odwołanie w terminie:

- a. dwudziestu jeden (21) dni od ostatniego dnia, w którym jakkolwiek inna strona miała prawo wnieść odwołanie

lub

- b. dwudziestu jeden (21) dni od dnia otrzymania pełnych akt sprawy, której dotyczy kwestionowane postanowienie;

przy czym obowiązuje późniejszy z tych terminów.

13.6.2 Odwołania składane na mocy art. 13.2.2

Termin na złożenie odwołania do Panelu Dyscyplinarnego Drugiej Instancji wynosi dwadzieścia jeden (21) dni od dnia otrzymania postanowienia przez stronę wnoszącą odwołanie. Niezależnie od powyższego w przypadku, gdy odwołanie składa strona uprawniona do wniesienia odwołania, ale niebędąca stroną postępowania, w którym wydano zaskarżone postanowienie, zastosowanie mają następujące przepisy:

- a. w ciągu piętnastu (15) dni od otrzymania powiadomienia o postanowieniu taka strona(strony) może złożyć, do organizacji antydopingowej uprawnionej do zarządzania wynikami, wniosek o wydanie kopii pełnych akt sprawy będącej przedmiotem postanowienia;
- b. jeżeli strona złożyła taki wniosek w ciągu piętnastu (15) dni, to może ona złożyć odwołanie do Panelu Dyscyplinarnego II Instancji w terminie dwudziestu jeden (21) dni od dnia otrzymania akt sprawy.

Niezależnie od powyższego WADA może wnieść odwołanie w terminie:

- a. dwudziestu jeden (21) dni od ostatniego dnia, w którym jakkolwiek inna strona miała prawo wnieść odwołanie
lub
 - b. dwudziestu jeden (21) dni od dnia otrzymania pełnych akt sprawy, której dotyczy kwestionowane postanowienie;
- przy czym obowiązuje późniejszy z tych terminów.

ARTYKUŁ 14

POUFNOŚĆ I SPRAWOZDAWCZOŚĆ

14.1 Informacje dotyczące niekorzystnych wyników analizy, nietypowych wyników analizy i innych zarzucanych naruszeń przepisów antydopingowych

14.1.1 Powiadamianie zawodników i innych osób o naruszeniu przepisów antydopingowych powinno być realizowane zgodnie z treścią art. 7 i 14.

Jeżeli w trakcie procesu zarządzania wynikami, ale przed postawieniem zarzutu, POLADA umorzy postępowanie należy powiadomić o tym zawodnika lub inną osobę.

Powiadomienie powinno zostać dostarczone regularną pocztą, e-mailem do zawodnika i innych osób.

14.1.2 Powiadamianie krajowych organizacji antydopingowych, federacji międzynarodowych i WADA o naruszeniu przepisów antydopingowych

W przypadku braku właściwości POLADA w zakresie procesu zarządzania wynikami powiadamia się krajową organizację antydopingową zawodnika, federację międzynarodową i WADA o zarzutach naruszenia przepisów antydopingowych równocześnie z powiadomieniem zawodnika lub innej osoby zgodnie z art. 7 i 14.

W przypadku gdy POLADA nie decyduje się postawić zarzutu naruszenia przepisów antydopingowych musi o tym fakcie powiadomić Antydopingową

Organizację mającą prawo wnieść odwołanie na mocy art. 13.2.3.

Powiadomienie powinno zostać dostarczone regularną pocztą, e-mailem do zawodnika i innych osób.

14.1.3 Treść powiadomienia o naruszeniu przepisów antydopingowych

W powiadomieniu należy podać: imię i nazwisko zawodnika, kraj, sport i dyscyplinę w ramach danego sportu, poziom zawodnika, informację o tym, czy badanie przeprowadzono podczas zawodów czy poza zawodami, datę pobrania próbki oraz wynik analizy podany przez laboratorium, a także inne informacje zgodnie z wymogami Międzynarodowego standardu badań i śledztw lub, w przypadku powiadomienia o naruszeniu przepisów antydopingowych innych niż określone w art. 2.1 należy podać naruszony przepis antydopingowy oraz podstawę zarzutu o naruszeniu.

14.1.4 Sprawozdania ze stanu postępowań

Z wyjątkiem postępowań, które nie zakończyły się powiadomieniem o naruszeniu przepisów antydopingowych, przekazanym zgodnie z art. 14.1.1, organizacje antydopingowe, o których mowa w art. 14.1.2 inne niż POLADA są informowane na bieżąco o aktualnym stanie i wynikach każdej oceny lub postępowań prowadzonych zgodnie z artykułami 7, 8 lub 13 oraz bezzwłocznie otrzymują pisemne uzasadnienia lub postanowienia wyjaśniające sposób rozstrzygnięcia sprawy.

14.1.5 Poufność

Do czasu podania informacji do publicznej wiadomości zgodnie z art. 14.3 i właściwymi przepisami krajowymi przez POLADA organizacje otrzymujące informacje nie mogą ich ujawniać żadnym osobom poza tymi, które muszą się z takimi informacjami zapoznać (do których zalicza się odpowiedni personel właściwego Krajowego Komitetu Olimpijskiego, polskiego związku sportowego oraz zespół w przypadku sportów zespołowych)⁷⁸.

⁷⁸ *[Komentarz do art. 14.1.5: Każda organizacja antydopingowa określi w swoich przepisach antydopingowych procedury ochrony informacji poufnych, a także prowadzenia postępowań i nakładania kar w przypadku nieuprawnionego ujawnienia informacji poufnych przez pracownika lub przedstawiciela agencji antydopingowej].*

14.1.6 Ochrona informacji poufnych przez pracownika lub przedstawiciela POLADA

POLADA zapewni poufność informacji dotyczących niekorzystnych wyników analizy, nietypowych wyników analizy i innych stwierdzonych naruszeń przepisów antydopingowych aż do czasu, kiedy informacje te zostaną publicznie ujawnione zgodnie z art. 14.3. POLADA zapewni, że jej pracownicy (zatrudnieni na stałe lub na innych zasadach), wykonawcy, przedstawiciele, konsultanci i wyznaczone strony trzecie podlegają możliwemu do pełnego wyegzekwowania, przewidzianemu w umowie obowiązki zachowania poufności oraz możliwym do pełnego wyegzekwowania procedurom w zakresie postępowań wyjaśniających i kar dyscyplinarnych w przypadku ujawnienia takich poufnych informacji w niewłaściwy i/lub bezprawny sposób.

14.2 Powiadomienia w sprawach o naruszenie przepisów antydopingowych, w sprawach o nieprzestrzeganie kary dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia oraz wnioski o wydanie akt sprawy

14.2.1 Postanowienia w sprawach dotyczących naruszenia przepisów antydopingowych, nieprzestrzegania kary dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia, wydane zgodnie z art. 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 lub 13.5 powinny zawierać pełne uzasadnienie, a w stosownych przypadkach także wyjaśnienie dlaczego nie nałożono maksymalnej możliwej kary. W przypadku, gdy postanowienie zostanie wydane w języku innym niż angielski lub francuski POLADA dołączy streszczenie postanowienia i uzasadnienia w języku angielskim lub francuskim.

14.2.2 Organizacja antydopingowa mająca prawo do wniesienia odwołania od postanowienia otrzymanego zgodnie z art. 14.2.1 może w ciągu piętnastu (15) dni od otrzymania postanowienia złożyć wniosek o wydanie wszystkich akt sprawy będącej jego przedmiotem.

14.3 Podanie do publicznej wiadomości

14.3.1 Gdy powiadomienie zostanie przekazane zawodnikowi lub innej osobie zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami, a także właściwym organizacjom antydopingowym zgodnie z art. 14.1.2, POLADA może podać do publicznej wiadomości tożsamość każdego zawodnika lub innej osoby powiadomionej o możliwym naruszeniu przepisów antydopingowych, substancję zabro-



nioną lub metodę zabronioną, charakter naruszenia oraz to, czy zawodnik lub inna osoba podlega tymczasowemu zawieszeniu.

- 14.3.2 W terminie nie dłuższym niż dwadzieścia (20) dni od: postanowienia wydanego w postępowaniu odwoławczym, o którym mowa w art. 13.2.1 lub 13.2.2; odstąpienia od odwołania; odstąpienia od prawa do rozprawy zgodnie z art. 8; niezakwestionowania w terminie, z innych powodów, zarzutu naruszenia przepisów antydopingowych; rozwiązania sprawy na podstawie art. 10.8; albo też nałożenia nowej kary dyskwalifikacji lub udzielenia nagany zgodnie z art. 10.14.3 – POLADA musi podać do wiadomości publicznej swoje rozstrzygnięcie w sprawie o stosowanie dopingu, wskazując dyscyplinę sportu, naruszony przepis antydopingowy, tożsamość zawodnika lub innej osoby winnej naruszenia przepisów antydopingowych, substancję zabronioną lub metodę zabronioną (w stosownych przypadkach), a także nałożone konsekwencje. POLADA musi także podać do publicznej wiadomości w ciągu dwudziestu (20) dni rozstrzygnięcie w postępowaniu odwoławczym dotyczącym naruszenia przepisów antydopingowych, w tym informacje określone powyżej⁷⁹.

⁷⁹ *[Komentarz do art. 14.3.2: Jeżeli podanie informacji do wiadomości publicznej zgodnie z wymogami art. 14.3.2 skutkowałoby naruszeniem innych obowiązujących przepisów, to niepodanie informacji do wiadomości publicznej przez POLADA nie stanowi niezgodności z Kodeksem, jak wskazano w art. 4.1 Międzynarodowego standardu ochrony prywatności i danych osobowych.]*

- 14.3.3 W przypadku: naruszenia przepisów antydopingowych stwierdzonego w postanowieniu wydanym na skutek odwołania, o którym mowa w art. 13.2.1

lub 13.2.2 lub też odstąpienia od tego odwołania; naruszenia przepisów antydopingowych stwierdzonego podczas rozprawy przeprowadzonej zgodnie z art. 8 lub też odstąpienia od tej rozprawy; niezakwestionowania w terminie, z innych powodów, zarzutu naruszenia przepisów antydopingowych; rozstrzygnięcia sprawy na podstawie art. 10.8 - POLADA może podać do wiadomości publicznej rozstrzygnięcie lub postanowienie w tej sprawie i może się na jej temat wypowiedzieć publicznie.

- 14.3.4 Jeżeli w wyniku przeprowadzonej rozprawy lub odwołania stwierdzono, że zawodnik lub inna osoba nie naruszyli przepisów antydopingowych, wówczas fakt, że treść postanowienia była zaskarżona można podać do wiadomości publicznej. Treść postanowienia oraz leżące u jego podstaw fakty można jednak podać do wiadomości publicznej wyłącznie za zgodą zawodnika lub innej osoby, w stosunku do której wydano postanowienie. POLADA podejmie wszelkie wysiłki w celu uzyskania takiej zgody, a po jej uzyskaniu poda postanowienie do wiadomości publicznej w całości lub w formie zredagowanej, uzgodnionej z zawodnikiem lub tą osobą.
- 14.3.5 Podanie do publicznej wiadomości obejmuje co najmniej zamieszczenie wymaganych informacji na stronie internetowej POLADA na dłuższy z następujących okresów: jeden (1) miesiąc lub okres obowiązywania kary dyskwalifikacji.
- 14.3.6 Z wyjątkiem przypadków określonych w art. 14.3.1 i 14.3.3 żadna organizacja antydopingowa, krajowy związek sportowy ani laboratorium akredytowane



przez WADA ani żaden ich przedstawiciel nie mogą wypowiadać się publicznie na temat konkretnych faktów dotyczących jakiegokolwiek sprawy będącej w toku (z wyjątkiem ogólnego opisu trybu postępowania oraz faktów stwierdzonych naukowo). Nie dotyczy to sytuacji, gdy wypowiedzi takie stanowią reakcję na publiczne stwierdzenia, które są przypisywane zawodnikowi, innej osobie, komuś z ich otoczenia lub ich przedstawicielowi, albo które są wygłaszane w oparciu o pochodzące od nich informacje.

- 14.3.7 Obowiązek podania do wiadomości publicznej zgodnie z art. 14.3.2 nie ma zastosowania jeżeli zawodnik lub inna osoba, której udowodniono naruszenie przepisów antydopingowych jest osobą niepełnoletnią, osobą chronioną lub zawodnikiem uprawiającym sport rekreacyjnie. Dobrowolne podawanie do wiadomości publicznej informacji o sprawach dotyczących takich osób musi być proporcjonalne do faktów i okoliczności sprawy.

14.4 Sprawozdawczość do celów statystycznych

POLADA co najmniej raz w roku publikuje ogólny raport statystyczny na temat prowadzonych przez siebie działań w zakresie kontroli antydopingowych. Kopia raportu przesyłana jest do WADA. POLADA może również publikować sprawozdania zawierające nazwiska wszystkich zawodników poddanych badaniom oraz daty tych badań.

14.5 Baza danych o kontrolach antydopingowych i monitorowanie zgodności z Kodeksem

Aby umożliwić WADA monitorowanie zgodności z Kodeksem oraz

zapewnić skuteczne wykorzystanie zasobów i wymianę właściwych informacji o kontrolach antydopingowych między organizacjami antydopingowymi POLADA przekazuje WADA ze pośrednictwem systemu ADAMS informacje o kontrolach antydopingowych, w tym w szczególności:

- a. dane z paszportu biologicznego w przypadku zawodników klasy międzynarodowej i klasy krajowej;
- b. informacje o miejscu pobytu zawodników, w tym zawodników z zarejestrowanej grupy zawodników podlegających kontroli antydopingowej;
- c. decyzje o wyłączeniach dla celów terapeutycznych; oraz
- d. decyzje podjęte w procesie zarządzania wynikami, zgodnie z obowiązującymi standardami międzynarodowymi.

14.5.1 Aby ułatwić skoordynowane planowanie rozkładu badań, uniknąć niepotrzebnego powielania badań przez różne organizacje antydopingowe oraz zapewnić aktualność profilów danych objętych paszportem biologicznym zawodnika POLADA zgłasza wszystkie badania podczas zawodów i poza zawodami do WADA. W tym celu wprowadza protokoły kontroli antydopingowej do systemu ADAMS zgodnie z wymaganiami określonymi w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw we wskazanych w nim terminach.

14.5.2 Aby ułatwić WADA wykonywanie prawa nadzoru nad wyłączeniami dla celów terapeutycznych i prawa odwoływania się od decyzji w sprawie takich wyłączeń każda organizacja antydopingowa wprowadza wszystkie wnioski o wyłączenie dla celów terapeutycznych, decyzje w sprawie wyłączeń oraz dokumentację potwierdzającą do systemu ADAMS



z zachowaniem wymogów i terminów określonych w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych.

14.5.3 Aby ułatwić WADA wykonywanie prawa nadzoru nad procesem zarządzania wynikami i prawa odwoływania się od decyzji podjętych w tym procesie POLADA, z zachowaniem wymogów i terminów określonych w Międzynarodowym standardzie zarządzania wynikami wprowadza do systemu ADAMS następujące informacje: (a) powiadomienia i postanowienia dotyczące naruszeń przepisów antydopingowych w związku z niekorzystnym wynikiem analizy; (b) powiadomienia i postanowienia dotyczące innych naruszeń przepisów antydopingowych, niezwiązanych z niekorzystnym wynikiem analizy; (c) naruszenie wymagań dotyczących miejsca pobytu; oraz (d) wszelkie decyzje orzekające, znoszące lub przywracające karę tymczasowego zawieszenia.

14.5.4 W stosownych przypadkach i zgodnie z obowiązującymi przepisami informacje opisane w niniejszym artykule zostaną udostępnione zawodnikowi, krajowej organizacji antydopingowej oraz federacji międzynarodowej, którym zawodnik podlega, a także każdej innej organizacji antydopingowej mającej prawo prowadzenia badań zawodnika.

14.6 Poufność danych osobowych

14.6.1 POLADA może gromadzić, przechowywać, przetwarzać lub ujawniać informacje osobowe dotyczące zawodników i innych osób w sytuacjach, gdy jest to konieczne i właściwe do prowadzenia działań zwal-

czających doping zgodnie z Kodeksem, standardami międzynarodowymi (w tym w szczególności Międzynarodowym standardem ochrony prywatności i danych osobowych), niniejszymi Przepisami antydopingowymi oraz obowiązującym prawem.

14.6.2 Bez ograniczeń dla powyższych postanowień POLADA:

- a. będzie przetwarzała dane osobowe wyłącznie w sposób zgodny z obowiązującą podstawą prawną;
- b. powiadomi każdego uczestnika lub inną osobę podlegającą niniejszym Przepisom antydopingowym- w sposób i w formie zgodnej z obowiązującymi przepisami oraz Międzynarodowym standardem ochrony prywatności i danych osobowych – o tym, że jej dane osobowe mogą być przetwarzane przez POLADA i inne osoby w celu realizacji niniejszych Przepisów antydopingowych;
- c. zapewni, aby wszystkie strony trzecie (w tym wyznaczone strony trzecie), którym POLADA udostępnia dane osobowe jakiegokolwiek uczestnika lub osoby były poddawane właściwej kontroli technicznej i kontroli na podstawie umów, aby zapewnić ochronę poufności i prywatnego charakteru takich informacji.

ARTYKUŁ 15

WYKONYWANIE POSTANOWIEŃ

15.1 Automatyczne obowiązywanie postanowień organizacji antydopingowych będących sygnatariuszami

15.1.1 Postanowienie o naruszeniu przepisów antydopingowych, wydane przez organizację antydopingową będącą sygnatariuszem, przez krajowy organ odwoławczy (art. 13.2.2) lub Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie staje się po powiadomieniu stron postępowania automatycznie wiążące nie tylko dla tych stron, ale także dla każdego sygnatariusza w każdej dyscyplinie sportu, wywołując opisane poniżej skutki:

15.1.1.1 Postanowienie któregokolwiek z wyżej wymienionych organów, nakładające karę tymczasowego zawieszenia (po przeprowadzeniu rozprawy wstępnej, albo gdy zawodnik lub inna osoba podda się karze tymczasowego zawieszenia lub zrzeknie się prawa do rozprawy wstępnej, rozprawy w trybie przyspieszonym lub odwołania w trybie przyspieszonym zgodnie z art. 7.4.3) automatycznie zabrania odbywającemu tę karę zawodnikowi lub innej osobie udziału we współzawodnictwie (jak opisano w art. 10.14.1) w dyscyplinie sportu objętej uprawnieniami jakiegokolwiek sygnatariusza.

15.1.1.2 Postanowienie któregokolwiek z wyżej wymienionych organów, nakładające karę

dyskwalifikacji (po przeprowadzeniu rozprawy lub zrzeczeniu się prawa do niej) automatycznie zabrania odbywającemu tę karę zawodnikowi lub innej osobie udziału we współzawodnictwie (jak opisano w art. 10.14.1) w dyscyplinie sportu objętej uprawnieniami jakiegokolwiek sygnatariusza.

15.1.1.3 Postanowienie któregokolwiek z wyżej wymienionych organów, potwierdzające naruszenie przepisów antydopingowych staje się automatycznie wiążące dla wszystkich sygnatariuszy.

15.1.1.4 Postanowienie któregokolwiek z wyżej wymienionych organów o unieważnieniu wyników przez określony okres, na podstawie art. 10.10, automatycznie unieważnia na ten okres wszystkie wyniki uzyskane w obszarze uprawnień jakiegokolwiek sygnatariusza.

15.1.2 POLADA i polskie związki sportowe są zobowiązane do uznania postanowienia i jego skutków oraz wprowadzenia ich w życie zgodnie z wymogami określonymi w art. 15.1.1, bez potrzeby podejmowania jakichkolwiek innych działań, w dniu faktycznego otrzymania powiadomienia o tym postanowieniu lub w dniu wprowadzenia go do systemu ADAMS przez WADA, przy czym obowiązuje data wcześniejsza.

15.1.3 Postanowienie organizacji antydopingowej, organu odwoławczego lub Trybunału Arbitrażowego



ds. Sportu z siedzibą w Lozannie o zawieszeniu lub zniesieniu konsekwencji staje się wiążące dla POLADA, bez potrzeby podejmowania jakichkolwiek innych działań, z dniem faktycznego otrzymania powiadomienia o tym postanowieniu lub z dniem wprowadzenia go do systemu ADAMS, przy czym obowiązuje data wcześniejsza.

- 15.1.4 Niezależnie od postanowień art. 15.1.1, postanowienie o naruszeniu przepisów antydopingowych wydane przez organizatora dużych wydarzeń sportowych w trybie przyspieszonym podczas trwania wydarzenia sportowego nie jest wiążące dla POLADA lub polskiego związku sportowego, chyba że regulamin organizatora dużych wydarzeń sportowych zapewnia zawodnikowi lub innej osobie możliwość wniesienia odwołania w trybie przyspieszonym⁸⁰.

⁸⁰ *[Komentarz do art. 15.1.4: Jeżeli na przykład przepisy organizatora dużych zawodów sportowych umożliwiają zawodnikowi lub innej osobie wybór między odwołaniem do Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie w trybie przyspieszonym a odwołaniem w trybie zwykłym, to ostateczna decyzja lub postanowienie organizatora dużych wydarzeń sportowych jest wiążące dla innych sygnatariuszy niezależnie od tego, którą z możliwości wybrał ten zawodnik lub inna osoba.]*

15.2 Wykonywanie innych postanowień organizacji antydopingowych

POLADA oraz polski związek sportowy mogą podjąć decyzję o wykonaniu innych, niewymienionych w art. 15.1.1 postanowień organizacji antydopingowych, takich jak postanowienie o tymczasowym zawieszeniu przed rozprawą wstępną lub postanowienie o dobrowolnym poddaniu się karze przez zawodnika lub inną osobę⁸¹.

⁸¹ *[Komentarz do artykułów 15.1 i 15.2: Postanowienia organizacji antydopingowej wydane zgodnie z art. 15.1 automatycznie podlegają wykonaniu przez innych sygnatariuszy bez wymogu podejmowania przez nich jakichkolwiek innych decyzji lub dalszych działań. Jeżeli na przykład krajowa organizacja antydopingowa postanowi tymczasowo zawiesić zawodnika, postanowienie to automatycznie wchodzi w życie na poziomie międzynarodowej federacji sportowej. Dla jasności chodzi w tym przypadku o „postanowienie” krajowej organizacji antydopingowej, gdyż federacja międzynarodowa nie wydaje wówczas odrębnej decyzji. W związku z tym ewentualny zarzut zawodnika o bezzasadnym nałożeniu kary tymczasowego zawieszenia może być podniesiony jedynie przed krajową organizacją antydopingową. Wykonanie postanowień organizacji antydopingowych, przewidzianych w art. 15.2 zależy od własnego uznania każdego sygnatariusza. Od obowiązku wykonania postanowienia przewidzianego w art. 15.1 lub 15.2 sygnatariusz może wnieść odwołanie jedynie łącznie z odwołaniem się od postanowienia pierwotnego. Zakres uznawania decyzji o wyłączeniu dla celów terapeutycznych, wydanej przez inną organizację antydopingową opisano w art. 4.4 oraz w Międzynarodowym standardzie wyłączeń dla celów terapeutycznych.]*

15.3 Wykonywanie decyzji organu niebędącego sygnatariuszem

Dotycząca walki z dopingiem decyzja organu niebędącego sygnatariuszem Kodeksu wykonywana jest przez POLADA oraz polski związek sportowy jeżeli POLADA stwierdzi, że podjęta przez ten organ decyzja wydaje się leżeć w zakresie jego uprawnień, a odnośne przepisy antydopingowe tego organu są spójne z Kodeksem⁸².

⁸² *[Komentarz do art. 15.3: Jeżeli decyzja organu, który nie przyjął Kodeksu jest pod pewnymi względami zgodna z Kodeksem, a pod innym względami jest z nim niezgodna, wówczas sygnatariusze podejmują próbę stosowania tej decyzji zgodnie z zasadami Kodeksu. Jeżeli na przykład w trybie zgodnym z Kodeksem strona niebędąca sygnatariuszem stwierdzi naruszenie przez zawodnika przepisów antydopingowych z powodu obecności w jego organizmie substancji zabronionej, ale nałożona kara dyskwalifikacji jest krótsza niż kara przewidziana w Kodeksie, wówczas wszyscy sygnatariusze powinni uznać stwierdzone naruszenie przepisów antydopingowych, a krajowa organizacja antydopingowa właściwa dla zawodnika powinna przeprowadzić rozprawę zgodnie z art. 8 w celu ustalenia, czy należy nałożyć dłuższą karę dyskwalifikacji przewidzianą w Kodeksie. Od decyzji sygnatariusza o wykonaniu lub niewykonaniu decyzji określonej w art. 15.3 przysługuje odwołanie zgodnie z art. 13.]*



ARTYKUŁ 16

PRZEDAWNIE

Po upływie dziesięciu lat od daty zarzucanego naruszenia przepisów antydopingowych nie ma możliwości wszczęcia postępowania przeciwko zawodnikowi ani innej osobie w związku z tym naruszeniem, chyba że ten zawodnik lub osoba zostali powiadomieni o naruszeniu przepisów antydopingowych zgodnie z art. 7 lub podjęto rozsądną próbę ich powiadomienia.

ARTYKUŁ 17

EDUKACJA

POLADA powinna planować, wdrażać, ewaluować oraz promować edukację zgodnie z wymaganiami Art. 18.2 Kodeksu oraz Międzynarodowego Standardy Edukacji.

ARTYKUŁ 18

DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI KRAJOWYCH ZWIĄZKÓW SPORTOWYCH

18.1 Wszystkie polskie związki sportowe oraz ich członkowie są zobowiązani do przestrzegania Kodeksu, standardów międzynarodowych oraz niniejszych Przepisów antydopingowych. Wszystkie polskie związki sportowe oraz ich członkowie uwzględnią w swojej polityce, regulaminach i programach niezbędne postanowienia uznające uprawnienia i odpowiedzialność POLADA za wdrażanie krajowego programu antydopingowego w Polsce oraz bezpośrednio egzekwujące wdrożenie niniejszych Przepisów antydopingowych (łącznie z przeprowadzaniem badań) w stosunku do zawodników i innych osób podlegających uprawnieniom POLADA w dziedzinie zwalczania doping, jak określono we wprowadzeniu do niniejszych Przepisów antydopingowych (rozdział „Zakres zastosowania niniejszych przepisów antydopingowych”).

18.2 Wszystkie polskie związki sportowe przyjmą krajowy program antydopingowy oraz niniejsze Przepisy antydopingowe, będą działać w ich duchu i przestrzegać ich warunków. Jest to warunek otrzymania pomocy finansowej i/lub innej pomocy od polskiego rządu i/lub Polskiego Komitetu Olimpijskiego⁸³.

⁸³ [Komentarz do art. 18.2: POLADA będzie współpracowała z polskim rządem i Polskim Komitetem Olimpijskim aby zapewnić, że uznanie krajowego związku sportowego przez POLADA oraz przyjęcie i stosowanie niniejszych Przepisów antydopingowych są wstępnym warunkiem otrzymania przez ten związek jakiegokolwiek pomocy finansowej i/lub innej pomocy od rządu i/lub krajowego komitetu olimpijskiego].

18.3 Każdy polski związek sportowy włączy niniejsze Przepisy



antydingowe - bezpośrednio albo poprzez odniesienie do nich - do dokumentów regulujących zarządzanie związkiem, swojego statutu i/lub regulaminu. Przepisy te muszą stanowić część przepisów sportowych obowiązujących członków polskiego związku sportowego, aby mógł on bezpośrednio je egzekwować w stosunku do zawodników i innych osób podlegających jego uprawnieniom w zakresie zwalczania dopingu.

18.4 Przyjmując niniejsze Przepisy antydingowe i włączając je do treści swoich dokumentów i przepisów sportowych krajowe związki sportowe współpracują z POLADA i wspierają ją w jej funkcjach. Krajowe związki sportowe uznają, przestrzegają i realizują decyzje podjęte na mocy niniejszych Przepisów antydingowych, w tym decyzje o nałożeniu kary na osoby podlegające ich uprawnieniom.

18.5 Wszystkie polskie związki sportowe podejmują odpowiednie działania egzekwujące zgodność z Kodeksem, standardami międzynarodowymi oraz niniejszymi Przepisami antydingowymi między innymi poprzez:

- i. prowadzenie badań wyłącznie w ramach udokumentowanych uprawnień nadanych krajowemu związkowi sportowemu przez właściwą federację międzynarodową oraz pobieranie próbek przez POLADA lub inny uprawniony organ w sposób zgodny z Międzynarodowym standardem badań i śledztw;
- ii. uznanie uprawnień POLADA zgodnie z art. 5.2.1 Kodeksu oraz udzielanie jej odpowiedniej pomocy w realizacji krajowego programu badań antydingowych w swojej dyscyplinie sportu;

- iii. prowadzenie analiz wszystkich pobranych próbek wyłącznie za pośrednictwem laboratorium akredytowanego lub zatwierdzonego przez WADA zgodnie z art. 6.1; oraz
- iv. zapewnienie, aby wszelkie przypadki naruszenia przepisów antydopingowych na szczeblu krajowym, wykryte przez krajowy związek sportowy były rozstrzygane przez zachowujący niezależność operacyjną zespół orzekający, zgodnie z art. 8.1 oraz Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami.

18.6 Wszystkie krajowe związki sportowe przyjmą przepisy, zgodnie z którymi wszyscy zawodnicy, którzy przygotowują się lub uczestniczą w zawodach lub innych działaniach zatwierdzanych lub organizowanych przez krajowy związek sportowy lub jego organizację członkowską, a także wszyscy członkowie personelu pomocniczego tych zawodników uznają wiążącą moc niniejszych Przepisów antydopingowych oraz uprawnienie organizacji antydopingowej do zarządzania wynikami zgodnie z Kodeksem, jako warunek uczestnictwa w zawodach.

18.7 Każdy krajowy związek sportowy będzie zgłaszał informacje wskazujące na naruszenie przepisów antydopingowych lub dotyczące takiego naruszenia do POLADA i właściwej federacji międzynarodowej, a także będzie współpracował podczas śledztwa prowadzonego przez każdą organizację antydopingową uprawnioną do jego prowadzenia.

18.8 Każdy krajowy związek sportowy wprowadzi przepisy dyscyplinarne, aby uniemożliwić członkom personelu pomocniczego zawodnika, którzy bez ważnego uzasadnienia stosują substancje zabronione lub metody zabro-



nione, udzielanie pomocy zawodnikom podlegającym uprawnieniom POLADA lub tego związku sportowego.

18.9 Każdy krajowy związek sportowy prowadzi edukację antydopingową w uzgodnieniu z POLADA.

ARTYKUŁ 19

DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI POLADA

- 19.1** Oprócz zadań i obowiązków krajowych organizacji antydopingowych, które opisano w art. 20.5 Kodeksu, POLADA będzie przekazuje WADA sprawozdania na temat zgodności z Kodeksem i standardami międzynarodowymi zgodnie z art. 24.1.2 Kodeksu.
- 19.2** Z zastrzeżeniem obowiązujących przepisów oraz zgodnie z art. 20.5.10 Kodeksu wszyscy członkowie zarządu, dyrektorzy, funkcjonariusze oraz pracownicy POLADA (oraz wyznaczonych stron trzecich), którzy uczestniczą w jakimkolwiek aspekcie kontroli antydopingowej muszą podpisać udostępniony przez POLADA formularz zgody na związanie się niniejszymi Przepisami antydopingowymi w odniesieniu do bezpośrednio popełnionych celowych uchybień tych osób.
- 19.3** Z zastrzeżeniem obowiązujących przepisów oraz zgodnie z art. 20.5.11 Kodeksu każdy pracownik POLADA, który uczestniczy w kontroli antydopingowej (w zakresie innym niż zatwierdzone programy edukacji antydopingowej lub programy rehabilitacji) musi podpisać udostępniony przez POLADA formularz potwierdzający, że nie został tymczasowo zawieszony, nie odbywa kary dyskwalifikacji i w ciągu ostatnich sześciu (6) lat bezpośrednio i celowo nie podejmował działań, które stanowiłyby naruszenie przepisów antydopingowych, gdyby przepisy Kodeksu miały do tej osoby zastosowanie.

ARTYKUŁ 20

DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI ZAWODNIKÓW I INNYCH OSÓB

20.1 Znajomość i przestrzeganie niniejszych Przepisów antydopingowych.

20.2 Stała dostępność do celów pobierania próbek⁸⁴.

⁸⁴ [Komentarz do art. 20.2: Przy uwzględnieniu praw człowieka i prawa do prywatności zawodników, czasami z uzasadnionych przyczyn związanych ze zwalczaniem dopingu konieczne jest pobranie próbek w późnych godzinach wieczornych lub wczesnych godzinach rannych. Wiadomo na przykład, że niektórzy zawodnicy używają małych dawek EPO w tych godzinach, aby nie można ich było wykryć rano.]

20.3 Ponoszenie odpowiedzialności w kontekście zwalczania dopingu za to, co zawodnik spożywa i czego używa.

20.4 Informowanie personelu medycznego, że zawodnikowi/ innej osobie nie wolno używać substancji zabronionych i metod zabronionych oraz ponoszenie odpowiedzialności za sprawdzenie, czy leczenie, jakiemu są poddawani nie narusza niniejszych Przepisów antydopingowych.

20.5 Ujawnianie POLADA i właściwej federacji międzynarodowej każdego postanowienia wydanego przez organ niebędący sygnatariuszem, stwierdzającego popełnienie przez zawodnika naruszenia przepisów antydopingowych w ciągu ostatnich dziesięciu (10) lat.

20.6 Współpraca z organizacjami antydopingowymi badającymi naruszenia przepisów antydopingowych.

Niedopełnienie przez zawodnika obowiązku pełnej współpracy

z organizacjami antydopingowymi prowadzącymi dochodzenia w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych może skutkować zarzutem popełnienia wykroczenia, zgodnie z odpowiednimi przepisami dyscyplinarnymi/ kodeksem postępowania (jeżeli mają one zastosowanie).

20.7 Ujawnianie tożsamości członków personelu pomocniczego zawodnika na żądanie POLADA, krajowego związku sportowego lub każdej organizacji antydopingowej, która ma uprawnienia w stosunku do zawodnika.

20.8 Obrażliwe zachowanie zawodnika wobec kontrolera antydopingowego lub innej osoby uczestniczącej w kontroli antydopingowej, które pod innym względem nie stanowi manipulowania może skutkować zarzutem popełnienia wykroczenia, zgodnie z odpowiednimi przepisami dyscyplinarnymi/ kodeksem postępowania (jeżeli mają one zastosowanie).

ARTYKUŁ 21

DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI PERSONELU POMOCNICZEGO ZAWODNIKÓW

21.1 Znajomość i przestrzeganie niniejszych Przepisów antydopingowych.

21.2 Współpraca w ramach programu badań zawodników.

21.3 Wywieranie wpływu na wartości i zachowanie zawodników w celu promowania zachowań antydopingowych.

21.4 Ujawnianie swojej krajowej organizacji antydopingowej i federacji międzynarodowej każdego postanowienia wydanego przez organ niebędący sygnatariuszem, stwierdzającego popełnienie przez tę osobę naruszenia przepisów antydopingowych w ciągu ostatnich dziesięciu lat.

21.5 Współpraca z organizacjami antydopingowymi badającymi naruszenia przepisów antydopingowych⁸⁵.

⁸⁵ [Komentarz do art. 21.5: Brak współpracy nie jest naruszeniem przepisów antydopingowych określonych w Kodeksie, ale może stanowić podstawę wszczęcia postępowania dyscyplinarnego na mocy przepisów sygnatariusza.]

21.6 Osobom z personelu pomocniczego zawodnika nie wolno używać ani posiadać żadnych substancji zabronionych ani stosować żadnej metody zabronionej bez wiarygodnego uzasadnienia⁸⁶.

⁸⁶ [Komentarz do art. 21.6: W sytuacjach, w których użycie lub posiadanie do użytku osobistego substancji zabronionej lub stosowanie metody zabronionej przez osobę z personelu pomocniczego zawodnika bez uzasadnienia nie jest naruszeniem przepisów antydopingowych określonych w Kodeksie, powinno ono podlegać innym przepisom dyscyplinarnym. Trenerzy i inne osoby z personelu pomocniczego zawodnika są często wzorem dla zawodników. Ich zachowanie nie powinno być sprzeczne z nałożonym na nich obowiązkiem zniechęcania zawodników do stosowania dopingu.]

ARTYKUŁ 22

DODATKOWE ZADANIA I OBOWIĄZKI INNYCH OSÓB PODLEGAJĄCYCH NINIEJSZYM PRZEPISOM ANTYDOPINGOWYM

22.1 Znajomość i przestrzeganie niniejszych Przepisów antydopingowych.

22.2 Ujawnianie POLADA i właściwej federacji międzynarodowej każdego postanowienia wydanego przez organ niebędący sygnatariuszem, stwierdzającego popełnienie przez tę osobę naruszenia przepisów antydopingowych w ciągu ostatnich dziesięciu (10) lat.

22.3 Współpraca z organizacjami antydopingowymi badającymi naruszenia przepisów antydopingowych.

Niedopełnienie przez jakąkolwiek inną osobę podlegającą niniejszym Przepisom antydopingowym obowiązku pełnej współpracy z organizacjami antydopingowymi prowadzącymi dochodzenia w sprawie naruszenia przepisów antydopingowych może skutkować zarzutem popełnienia wykroczenia, zgodnie z odpowiednimi przepisami dyscyplinarnymi/ kodeksem postępowania (jeżeli mają one zastosowanie).

22.4 Osobom takim nie wolno używać ani posiadać żadnych substancji zabronionych ani stosować żadnej metody zabronionej bez wiarygodnego uzasadnienia.

22.5 Obrażliwe zachowanie takiej osoby wobec kontrolera antydopingowego lub innej osoby uczestniczącej w kontroli antydopingowej, które pod innym względem nie stanowi manipulowania może skutkować zarzutem popełnienia wykroczenia, zgodnie z odpowiednimi przepisami dyscyplinarnymi/ kodeksem postępowania (jeżeli mają one zastosowanie).



ARTYKUŁ 23

INTERPRETACJA KODEKSU

- 23.1** Oficjalny tekst Kodeksu pozostaje w posiadaniu WADA i jest publikowany w języku angielskim i francuskim. W przypadku rozbieżności między wersją angielską a wersją francuską moc obowiązującą ma wersja angielska.
- 23.2** Komentarze do poszczególnych postanowień Kodeksu służą do interpretacji Kodeksu.
- 23.3** Kodeks będzie interpretowany jako niezależny, samodzielny dokument, nie wymagający odwoływania się do istniejących przepisów bądź statutów sygnatariuszy lub rządów.
- 23.4** Tytuły poszczególnych części i artykułów Kodeksu zostały użyte wyłącznie dla wygody i nie stanowią merytorycznej części Kodeksu ani w żaden sposób nie wpływają na język postanowień, do których się odwołują.
- 23.5** Termin „dni”, stosowany w Kodeksie lub standardzie międzynarodowym oznacza dni kalendarzowe, chyba że określono inaczej.
- 23.6** Kodeks nie działa wstecz w odniesieniu do jakichkolwiek spraw nieuregulowanych przed jego przyjęciem przez sygnatariusza i wprowadzeniem do jego własnych przepisów. Naruszenia przepisów antydopingowych popełnione przed przyjęciem Kodeksu stanowią „pierwsze naruszenie” lub „drugie naruszenie” dla celów określenia, zgodnie z art. 10, kar za kolejne naruszenia popełnione po przyjęciu Kodeksu.

23.7 Cel, zakres i organizacja Światowego programu zwalczania dopingu w sporcie oraz Kodeks wraz załącznikiem I „Definicje” i załącznikiem 2 „Przykłady stosowania art. 10” stanowią integralne części Kodeksu.

ARTYKUŁ 24

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 24.1** Termin „dni” stosowany w niniejszych Przepisach antydopingowych oznacza dni kalendarzowe, chyba że określono inaczej.
- 24.2** Niniejsze Przepisy antydopingowe będą interpretowane jako niezależny, samodzielny dokument, nie wymagający odwoływania się do istniejących przepisów bądź statutów.
- 24.3** Niniejsze Przepisy antydopingowe zostały przyjęte zgodnie z odpowiednimi przepisami Kodeksu oraz standardów międzynarodowych i będą interpretowane w sposób zgodny z ich właściwymi postanowieniami. Kodeks i standardy międzynarodowe są uznawane za integralną część niniejszych Przepisów antydopingowych, a w przypadku rozbieżności mają charakter rozstrzygający.
- 24.4** Wprowadzenie i załącznik 1 do niniejszych Przepisów antydopingowych są uznawane za ich integralną część.
- 24.5** Komentarze do poszczególnych postanowień niniejszych Przepisów antydopingowych służą do ich interpretacji.
- 24.6** Niniejsze Przepisy antydopingowe wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2021 r. (zwanym dalej „dniem wejścia w życie”), uchylając wszelkie wcześniejsze wersje przepisów antydopingowych POLADA.
- 24.7** Niniejsze Przepisy antydopingowe nie działają wstecz w odniesieniu do jakichkolwiek spraw nieuregulowanych przed dniem ich wejścia w życie. Jednakże:

- 24.7.1 Naruszenia przepisów antydopingowych popełnione przed dniem ich wejścia w życie stanowią „pierwsze naruszenie” lub „drugie naruszenie” dla celów określenia, zgodnie z art. 10, kar za naruszenia popełnione po ich wejściu w życie.
- 24.7.2 Każda sprawa dotycząca naruszenia przepisów antydopingowych, która jest w toku w dniu wejścia w życie niniejszych Przepisów antydopingowych oraz każda sprawa dotycząca naruszenia przepisów antydopingowych wniesiona po dniu wejścia w życie niniejszych przepisów a dotycząca naruszenia, które miało miejsce przed datą ich wejścia w życie podlega merytorycznym przepisom antydopingowym obowiązującym w chwili zarzucanego naruszenia przepisów antydopingowych, a nie merytorycznym przepisom określonym w niniejszych Przepisach antydopingowych – chyba, że zespół orzekający stwierdzi, że do okoliczności sprawy zastosowanie ma zasada „lex mitior”. W takiej sytuacji okresy wsteczne, w których wcześniejsze naruszenia można zgodnie z art. 10.9.4 rozpatrywać jako naruszenia wielokrotne, a także okres przedawnienia określony w art. 16 uznaje się za przepisy proceduralne, a nie merytoryczne i powinny być one stosowane z mocą wsteczną wraz ze wszystkimi pozostałymi przepisami proceduralnymi zawartymi w niniejszych Przepisach antydopingowych (z zastrzeżeniem, że art. 16 stosuje się z mocą wsteczną tylko wtedy, gdy termin przedawnienia nie upłynął przed datą wejścia w życie niniejszych przepisów).
- 24.7.3 Każde przewidziane w art. 2.4 naruszenie wymagań dotyczących wskazania miejsca pobytu (nie-



wskazanie miejsca pobytu albo niestawienie się na badania w rozumieniu definicji tych pojęć, zamieszczonych w Międzynarodowym standardzie zarządzania wynikami), do którego doszło przed dniem wejścia w życie niniejszych Przepisów antydopingowych, zachowuje znaczenie jako podstawa ewentualnej kary do czasu wygaśnięcia jego znaczenia zgodnie z Międzynarodowym standardem zarządzania wynikami. Uznaje się, że znaczenie naruszenia wygasa po upływie dwunastu miesięcy od dnia, w którym miało miejsce.

24.7.4 W przypadku spraw, w których ostateczne postanowienie stwierdzające naruszenie przepisów antydopingowych zostało wydane przed dniem wejścia w życie niniejszych przepisów, ale w tym dniu zawodnik lub inna osoba nadal odbywa karę dyskwalifikacji, zawodnik lub ta osoba może zwrócić się do organizacji antydopingowej, które odpowiadała za zarządzanie wynikami w związku z tym naruszeniem, z wnioskiem o rozważenie skrócenia kary dyskwalifikacji w świetle niniejszych Przepisów antydopingowych. Taki wniosek musi być złożony przed zakończeniem okresu dyskwalifikacji. Od postanowienia wydanego przez organizację antydopingową można się odwołać zgodnie z art. 13.2. Niniejsze Przepisy antydopingowe nie będą stosowane do żadnej sprawy o naruszenie przepisów antydopingowych, w której wydano postanowienie stwierdzające naruszenie przepisów antydopingowych, a okres dyskwalifikacji zakończył się.

24.7.5 W celu ustalenia okresu kary dyskwalifikacji za drugie naruszenie zgodnie z art. 10.9.1, gdy kara za pierwsze naruszenie była ustalona na podstawie

przepisów obowiązujących przed wejściem w życie niniejszych Przepisów antydopingowych, nakładana jest kara dyskwalifikacji, która zostałaby nałożona za pierwsze wykroczenie, gdyby obowiązywały niniejsze Przepisy antydopingowe⁸⁷.

⁸⁷ *[Komentarz do art. 24.7.5: W sytuacji innej niż opisano w art. 24.7.5, w której ostateczne postanowienie stwierdzające naruszenie przepisów antydopingowych wydano przed dniem wejścia w życie niniejszych przepisów, a nałożoną karę dyskwalifikacji odbyto w całości, niniejszych Przepisów antydopingowych nie można stosować w celu zmiany charakteru wcześniejszego naruszenia].*

24.7.6 Zmiany na liście substancji i metod zabronionych oraz zmiany dokumentów technicznych dotyczących substancji umieszczonych na liście nie mogą być stosowane z mocą wsteczną, chyba że dokumenty te wyraźnie wskazują inaczej. Jeżeli jednak substancja lub metoda zabroniona została usunięta z listy substancji i metod zabronionych, a zawodnik lub inna osoba odbywa karę dyskwalifikacji w związku z tą uprzednio zabronioną substancją lub metodą, wówczas w drodze wyjątku może złożyć wniosek do POLADA lub innej organizacji antydopingowej, która była odpowiedzialna za proces zarządzania wynikami w związku z popełnionym naruszeniem przepisów antydopingowych i wniesić o rozważenie skrócenia kary dyskwalifikacji w świetle faktu, że tę substancję lub metodę usunięto z listy substancji i metod zabronionych.

ZAŁĄCZNIK NR 1 DEFINICJE⁸⁸

⁸⁸ *[Komentarz do definicji: Definicja każdego z pojęć odnosi się również do jego liczby mnogiej, formy dzierżawczej, a także do jego użycia w charakterze innej części mowy].*

ADAMS: Anti-Doping Administration and Management System [Antydopingowy System Administracyjno-Zarządzający]- internetowa baza danych służąca do wprowadzania, przechowywania, udostępniania i raportowania danych, ułatwiająca zainteresowanym podmiotom i WADA realizację działań antydopingowych zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Podanie: Udostępnienie, dostarczenie, nadzorowanie, ułatwienie lub uczestniczenie w inny sposób w użyciu lub próbie użycia przez inną osobę substancji zabronionej lub metody zabronionej. Definicja nie obejmuje czynności personelu medycznego działającego w dobrej wierze, stosującego substancje zabronione lub metody zabronione do uzasadnionych i zgodnych z prawem celów leczniczych lub do innych wiarygodnie uzasadnionych celów. Definicja ta nie obejmuje działań wiążących się z substancjami zabronionymi, które nie są zabronione podczas badań poza zawodami, chyba że wszystkie okoliczności świadczą o tym, iż substancje te nie są przeznaczone do uzasadnionych i zgodnych z prawem celów leczniczych lub że ich celem jest poprawienie wyników sportowych.

Badania: Części procesu kontroli antydopingowej obejmujące planowanie rozkładu badań, pobieranie próbek, obchodzenie się z próbkami oraz przewożenie próbek do laboratorium.

Badanie ukierunkowane: Wybór zawodników do badań według kryteriów ustalonych w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw.

Bezwzględna odpowiedzialność: Przepis który stanowi, że zgodnie z art. 2.1 i art. 2.2 organizacja antydopingowa nie musi wykazać zamiaru, winy, zaniedbania lub świadomego użycia przez zawodnika, aby stwierdzić naruszenie przepisów antydopingowych.

Brak istotnej winy lub zaniedbania: Udowodnienie przez zawodnika lub inną osobę, że jej wina lub zaniedbanie, biorąc pod uwagę wszystkie okoliczności oraz uwzględniając kryteria stwierdzania braku winy lub zaniedbania, nie była istotna w stosunku do naruszenia przepisów antydopingowych. Z wyjątkiem zawodników, którzy są osobami chronionymi lub uprawiają sport rekreacyjnie, w przypadku każdego naruszenia przewidzianego art. 2.1. zawodnik musi wykazać, w jaki sposób substancja zabroniona dostała się do jego organizmu.

Brak winy lub zaniedbania: Wykazanie przez zawodnika lub inną osobę, że nie wiedziała, nie podejrzewała ani nie mogła wiedzieć lub podejrzawać, nawet przy zachowaniu należytej staranności, że użyła/podano jej substancję zabronioną/metodę zabronioną albo że dopuściła się innego naruszenia przepisów antydopingowych. Z wyjątkiem zawodników, którzy są osobami chronionymi lub uprawiają sport rekreacyjnie, w przypadku każdego naruszenia przewidzianego art. 2.1. zawodnik musi wykazać, w jaki sposób substancja zabroniona dostała się do jego organizmu.

CAS Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu: Court of Arbitration for Sport, Trybunał Arbitrażowy ds. Sportu z siedzibą w Lozannie.

Czas wydarzenia sportowego: Czas od rozpoczęcia do zakończenia wydarzenia sportowego, ustalony przez organ zarządzający tym wydarzeniem.

Dokument techniczny: dokumenty takie są co pewien czas przyjmowane i publikowane przez WADA, zawierają obowiązkowe wymagania techniczne dotyczące określonych zagadnień w obszarze



zwalczania dopingu, określonych w standardzie międzynarodowym.

Działania antydopingowe: edukacja i informacja antydopingowa, planowanie rozkładu badań, prowadzenie bazy zarejestrowanej grupy zawodników, zarządzanie paszportami biologicznymi zawodników, przeprowadzanie badań, organizowanie analiz próbek, zbieranie informacji i prowadzenie śledztw, rozpatrywanie wniosków o wyłączenia dla celów terapeutycznych, zarządzanie wynikami, prowadzenie postępowań dyscyplinarnych, monitorowanie i egzekwowanie stosowania wszystkich nałożonych konsekwencji oraz wszelkie inne działania związane ze zwalczaniem dopingu, określone w Kodeksie i/lub standardach międzynarodowych, prowadzone przez organizację antydopingową lub w jej imieniu.

Edukacja: proces nauki, który ma na celu wpajanie wartości i kształtowanie zachowań wspierających i pomagających zachować ducha sportu, a także zapobieganie celowemu i niezamierzonemu stosowaniu dopingu.

Kara dyskwalifikacji: Zob. Konsekwencje naruszeń przepisów antydopingowych.

Kary pieniężne: Zob. Konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych.

Kodeks: Światowy Kodeks Antydopingowy.

Konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych („kary”): Za naruszenie przepisów antydopingowych przez zawodnika lub inną osobę może być nałożona jedna z następujących kar: (a) unieważnienie- oznacza unieważnienie wyników zawodnika uzyskanych podczas konkretnych zawodów lub wydarzenia sportowego oraz wszystkie wynikające z tego konsekwencje, w tym

przepadek wszelkich medali, punktów i nagród; (b) dyskwalifikacja - oznacza, że zawodnik lub inna osoba nie może przez określony czas uczestniczyć w jakichkolwiek zawodach lub innych działaniach ani być beneficjentem środków finansowych zgodnie z art. 10.14; oraz (c) tymczasowe zawieszenie - oznacza, że zawodnik lub inna osoba nie może tymczasowo uczestniczyć w jakichkolwiek zawodach lub innych działaniach przed ostateczną decyzją podjętą na rozprawie przeprowadzonej zgodnie z art. 8; (d) kara finansowa oznacza karę finansową nałożoną za naruszenie przepisów antydopingowych lub w celu odzyskania kosztów związanych z naruszeniem przepisów antydopingowych; oraz (e) podanie do publicznej wiadomości - oznacza podanie do wiadomości publicznej lub do wiadomości osób innych niż osoby uprawnione do wcześniejszego otrzymania powiadomienia zgodnie z art. 14. Zespoły w sportach zespołowych również mogą podlegać karom opisanym w art. 11 Kodeksu.

Kontrola antydopingowa: Wszystkie kroki i procesy począwszy od planowania rozkładu badań a skończywszy na ostatecznej decyzji w postępowaniu odwoławczym i egzekwowaniu odbycia kary, w tym wszystkie kroki i procesy pośrednie, między innymi takie jak prowadzenie badań, śledztw, korzystanie z informacji o miejscu pobytu, wyłączenia dla celów terapeutycznych, pobieranie próbek, postępowanie z próbkami, analizy laboratoryjne, zarządzanie wynikami i postępowanie dyscyplinarne, postępowanie odwoławcze, śledztwa lub postępowania dotyczące naruszenia przepisów art. 10.14 (status w okresie dyskwalifikacji lub tymczasowego zawieszenia).

Konwencja UNESCO: Międzynarodowa konwencja o zwalczaniu dopingu w sporcie przyjęta podczas 33 sesji Konferencji Generalnej UNESCO w dniu 19 października 2005 r. wraz ze wszystkimi zmianami przyjętymi przez jej państwa-strony oraz przez Konferencję Stron Międzynarodowej konwencji o zwalczaniu dopingu w sporcie.



Krajowa organizacja antydopingowa organ ustanowiony w danym kraju, uprawniony i zobowiązany do przyjęcia i wprowadzenia przepisów antydopingowych, kierowania pobieraniem próbek, zarządzaniem wynikami badań, przeprowadzania rozpraw na szczeblu krajowym. W Polsce krajową organizacją antydopingową jest Polska Agencja Antydopingowa, w skrócie „POLADA”.

Krajowe wydarzenie sportowe: Wydarzenie sportowe lub zawody, w których uczestniczą zawodnicy klasy międzynarodowej lub krajowej, a które nie jest międzynarodowym wydarzeniem sportowym.

Narodowy komitet olimpijski: Organizacja uznana przez Międzynarodowy Komitet Olimpijski. Pojęcie „narodowy komitet olimpijski” obejmuje także krajową konfederację sportową w kraju, gdzie pełni ona typowe obowiązki narodowego komitetu olimpijskiego w obszarze zwalczania dopingu w sporcie.

Limit decyzyjny: wynik badania próbki wskazujący graniczną wartość substancji, powyżej której należy zgłosić niekorzystny wynik analizy, zgodnie z definicją zawartą w Międzynarodowym standardzie dla laboratoriów.

Lista substancji i metod zabronionych: Lista zawierająca substancje zabronione i metody zabronione.

Manipulowanie: umyślne zachowanie, które zakłóca proces kontroli antydopingowej i jest objęte definicją metody zabronionej. Manipulowanie obejmuje między innymi oferowanie lub przyjęcie łapówki w celu popełnienia jakiegoś czynu lub zaniechania jego popełnienia, uniemożliwienie pobrania próbki, wpływanie na proces analizy lub uniemożliwienie analizy próbki, fałszowanie dokumentów przekazywanych organizacji antydopingowej, komitetowi ds. wyłączeń dla celów terapeutycznych lub organowi orzekającemu, nakłonienie świadka do fałszywych

zeczna, dopuszczając się jakiegokolwiek innego oszukańczego czynu wobec organizacji antydopingowej lub organu orzekającego w celu wywarcia wpływu na proces zarządzania wynikami lub nałożoną karę, a także wszelkie inne podobne celowe usiłowanie zakłócenia lub zakłócenie jakiegokolwiek aspektu kontroli dopingowej⁸⁹.

⁸⁹ *[Komentarz do definicji „manipulowania”: Artykuł ten zabrania na przykład zmieniania numerów identyfikacyjnych na protokole kontroli antydopingowej podczas badania, stłuczenia pojemnika B w czasie analizy próbki B, zmiany próbki poprzez dodanie do niej obcej substancji, zastraszanie lub usiłowanie zastraszania potencjalnego świadka lub świadka, który już złożył zeznania lub przekazał informacje w procesie kontroli antydopingowej. Manipulowanie obejmuje niewłaściwe postępowanie podczas zarządzania wynikami oraz rozprawy – zob. art. 10.9.3.3. Działania podejmowane w ramach uzasadnionej obrony przed niesłusznym zarzutem naruszenia przepisów antydopingowych nie są uznawane za manipulację. Obrażliwe zachowanie wobec kontrolera antydopingowego lub innej osoby uczestniczącej w kontroli antydopingowej, które pod innym względem nie stanowi manipulowania powinno być określone w przepisach dyscyplinarnych organizacji sportowych.]*

Marker: Związek, grupa związków lub parametrów biologicznych, które wskazują na użycie substancji zabronionej lub zastosowanie metody zabronionej.

Metabolit: Dowolna substancja wyprodukowana w procesie przemian biologicznych.

Metoda określona: Zob. art. 4.2.2.

Metoda zabroniona: Każda metoda opisana jako zabroniona na liście substancji i metod zabronionych.

Międzynarodowe wydarzenie sportowe: Wydarzenie sportowe, w stosunku do którego Międzynarodowy Komitet Olimpijski, Międzynarodowy Komitet Paraolimpijski, federacja międzynarodowa, organizator ważnych wydarzeń sportowych lub inna międzynarodowa organizacja sportowa jest organem decyzyjnym



lub na które powołuje działaczy funkcyjnych.

Miejsce wydarzenia sportowego: Miejsce wyznaczone przez organ zarządzający wydarzeniem sportowym.

Minimalny poziom zgłaszania: Szacowane stężenie substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów w próbce, poniżej którego laboratoria akredytowane przez WADA nie powinny zgłaszać niekorzystnego wyniku analizy próbki.

Niekorzystny wynik analizy: Raport sporządzony przez laboratorium akredytowane przez WADA lub inne laboratorium zatwierdzone przez WADA stwierdzający, zgodnie z Międzynarodowym standardem dla laboratoriów, obecność w próbce substancji zabronionej lub jej metabolitów lub markerów, albo potwierdzający użycie metody zabronionej.

Niekorzystny wynik paszportowy: Raport określany jako niekorzystny wynik paszportowy, opisany w odpowiednich standardach międzynarodowych.

Niepełnoletni Osoba fizyczna, która nie ukończyła osiemnastego roku życia.

Nietypowy wynik paszportowy: Raport określony jako nietypowy wynik paszportowy, zgodnie z opisem zawartym w odpowiednich standardach międzynarodowych.

Niezależność instytucjonalna: organy orzekające w postępowaniu odwoławczym muszą być w pełni niezależne instytucjonalnie od organizacji antydopingowej odpowiedzialnej za zarządzanie wynikami. Dlatego też nie mogą być w żaden sposób kierowane przez tę organizację, powiązane z nią lub jej podległe.

Niezależność operacyjna: Oznacza ona, że (1) członkowie zarządu, pracownicy, członkowie komisji, konsultanci i urzędni-

cy organizacji antydopingowej odpowiedzialnej za zarządzanie wynikami lub też podmiotów z nią powiązanych (np. związków lub federacji członkowskich), a także żadne osoby uczestniczące w śledztwie i czynnościach wstępnych nie mogą być członkami ani pracownikami (uczestniczącymi w rozpatrywaniu sprawy i/ lub podejmowaniu jakichkolwiek decyzji) zespołów orzekających tej organizacji antydopingowej, która ponosi odpowiedzialność za zarządzanie wynikami; oraz (2) zespoły orzekające muszą prowadzić rozprawy i procesy podejmowania decyzji bez ingerencji organizacji antydopingowej ani jakiegokolwiek strony trzeciej. Celem jest zapewnienie, aby członkowie zespołu orzekającego lub osoby w inny sposób zaangażowane w podejmowanie decyzji zespołu orzekającego nie uczestniczyły w dochodzeniu ani decydowaniu o wszczęciu sprawy.

Obrót: Sprzedaż, przekazywanie, transportowanie, wysyłanie, dostarczanie lub rozprowadzanie (lub posiadanie w dowolnym z tych celów) substancji zabronionej lub metody zabronionej (fizyczne, drogą elektroniczną lub inną) przez zawodnika, osobę z personelu pomocniczego zawodnika lub dowolną inną osobę, która podlega uprawnieniom organizacji antydopingowej dowolnej stronie trzeciej, jednakże przy zastrzeżeniu, że definicja nie obejmuje działań w dobrej wierze wykonywanych przez personel medyczny używający substancji zabronionej w uzasadnionych i zgodnych z prawem celach leczniczych lub w innych wiarygodnie uzasadnionych celach, a także działań wiążących się z substancjami zabronionymi, które nie są zabronione podczas badań poza zawodami, chyba że wszystkie okoliczności świadczą o tym, że te substancje zabronione nie są przeznaczone do uzasadnionych i zgodnych z prawem celów leczniczych lub że ich celem jest poprawienie wyników sportowych.

Okoliczności obciążające: okoliczności działania lub czyny zawodnika lub innej osoby, mogące uzasadniać nałożenie kary dyskwalifikacji na okres dłuższy niż typowa kara dyskwalifikacji.



Takie okoliczności i czyny obejmują między innymi posiadanie lub użycie przez zawodnika lub inną osobę wielu substancji zabronionych lub metod zabronionych; posiadanie lub użycie substancji zabronionej lub metody zabronionej wielokrotnie; wielokrotne popełnienie innych naruszeń przepisów antydopingowych; normalna osoba prawdopodobnie korzystałaby z poprawiających wyniki efektów naruszenia przepisów antydopingowych przez okres dłuższy niż okres dyskwalifikacji, który w przeciwnym przypadku miałby do niej zastosowanie; udział zawodnika lub innej osoby w działaniach, których celem jest oszustwo lub utrudnianie, aby nie dopuścić do wykrycia naruszenia lub uniknąć nałożenia kary za naruszenie przepisów antydopingowych; dopuszczenie się przez zawodnika lub osobę manipulowania podczas procesu zarządzania wynikami lub podczas rozprawy. Aby uniknąć wątpliwości, opisane w niniejszym dokumencie przykłady okoliczności i czynów mają charakter pokazowy; inne podobne okoliczności lub czyny również mogą uzasadniać nałożenie surowszej kary dyskwalifikacji.

Organizacja antydopingowa: WADA lub sygnatariusz, który ma obowiązek przyjęcia przepisów określających zasady wszczynania, prowadzenia lub egzekwowania jakiejkolwiek części procesu kontroli antydopingowej. Sygnatariuszami są na przykład Międzynarodowy Komitet Olimpijski, Międzynarodowy Komitet Paraolimpijski, inni organizatorzy dużych wydarzeń sportowych, którzy przeprowadzają badania podczas swoich wydarzeń sportowych, federacje międzynarodowe oraz krajowe organizacje antydopingowe.

Organizator dużych wydarzeń sportowych: Kontynentalne stowarzyszenie narodowych komitetów olimpijskich i innych międzynarodowych organizacji zrzeszających wiele dyscyplin sportu, które pełni funkcję organu zarządzającego kontynentalnym, regionalnym lub innym międzynarodowym wydarzeniem sportowym.

Osoba: Osoba fizyczna, organizacja lub inny podmiot.

Osoba chroniona: zawodnik lub inna osoba fizyczna, która w momencie naruszenia przepisów antydopingowych: (i) nie ukończyła szesnastu lat; (ii) nie osiągnęła wieku osiemnastu lat, nie była wpisana do żadnej zarejestrowanej grupy zawodników i nigdy nie brała udziału w żadnych zawodach międzynarodowych w kategorii otwartej; lub (iii) z powodów innych niż wiek na mocy obowiązujących przepisów krajowych orzeczono, że nie ma ona zdolności do czynności prawnych⁹⁰.

⁹⁰ *[Komentarz do pojęcia „osoba chroniona”: Kodeks traktuje osoby chronione w pewnych sytuacjach inaczej niż pozostałych zawodników lub osoby, zakładając, że poniżej określonego wieku i możliwości intelektualnych zawodnik lub inna osoba może nie być w stanie zrozumieć i przyjąć zakazu pewnych rodzajów postępowania, zawartych w Kodeksie. Osobą tą jest na przykład zawodnik paraolimpijski z udokumentowanym brakiem zdolności do czynności prawnych z powodu niepełnosprawności intelektualnej. Termin „kategoria otwarta” ma na celu wyłączenie zawodów ograniczonych do kategorii wiekowej juniorów lub konkretnych grup wiekowych.]*

Pasport biologiczny zawodnika: Program i metody służące gromadzeniu danych, opisane w Międzynarodowym standardzie badań i śledztw oraz Międzynarodowym standardzie dla laboratoriów.

Personel pomocniczy zawodnika: Każdy trener, menadżer, agent, pracownik zespołu, działacz, członek personelu medycznego lub paramedycznego, rodzic lub dowolna inna osoba pracująca z zawodnikiem, prowadząca jego leczenie lub pomagająca zawodnikowi w uczestnictwie lub przygotowaniach do zawodów sportowych.

Podać do wiadomości publicznej: Zob. Konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych.

Podczas zawodów: Okres trwający od 23.59 w dni poprzedzają-



cym zawody, w których zawodnik ma uczestniczyć, aż do zakończenia tych zawodów oraz związanego z tymi zawodami procesu pobierania próbek. WADA może dla konkretnej dyscypliny sportu wyrazić zgodę na inną definicję jeżeli federacja międzynarodowa przedstawi przekonujące uzasadnienie, że w tej dyscyplinie konieczna jest inna definicja. Po udzieleniu zgody przez WADA wszyscy organizatorzy dużych wydarzeń sportowych w tej dyscyplinie będą stosować się do tej alternatywnej definicji⁹¹.

⁹¹*[Komentarz do pojęcia „podczas zawodów”]: Przyjęcie mającej powszechne zastosowanie definicji pojęcia „podczas zawodów” zapewni większe ujednolicenie jej rozumienia wśród zawodników wszystkich dyscyplin sportu, eliminuje lub zmniejsza liczbę nieporozumień dotyczących granic czasowych badań podczas zawodów, pozwala uniknąć nieumyślnych niekorzystnych wyników analizy próbek między poszczególnymi zawodami podczas wydarzenia sportowego, a także zapobiec możliwości poprawy wyników sportowych za pomocą substancji zabronionej poza zawodami, która mogłaby być obecna podczas trwania zawodów.]*

Polski związek sportowy: Ogólnokrajowe lub regionalne stowarzyszenie w Polsce, które jest członkiem uznawanym przez Międzynarodową Federację Sportową, która jest odpowiedzialna za zarządzanie danym sportem w Polsce.

Posiadanie: Faktyczne, fizyczne posiadanie lub domniemane posiadanie (które stwierdza się tylko jeżeli osoba sprawuje lub zamierza sprawować wyłączną kontrolę nad substancją/metodą zabronioną lub pomieszczeniami, w których występuje substancja/metoda zabroniona); z zastrzeżeniem, że jeżeli osoba nie ma wyłącznej kontroli nad substancją/metodą zabronioną lub pomieszczeniami, w których występuje zabroniona substancja/metoda, domniemane posiadanie można stwierdzić jedynie wówczas, gdy osoba ta wiedziała o obecności zabronionej substancji/metody i zamierzała sprawować nad nią kontrolę. Posiadanie samo w sobie nie stanowi jednak naruszenia przepisów antydopingowych jeżeli przed otrzymaniem przez daną osobę jakiegokolwiek powiadomienia o naruszeniu przez nią

przepisów antydopingowych osoba ta podjęła konkretne działania wskazujące, że nigdy nie zamierzała wejść w posiadanie oraz wyrzekła się posiadania, wyraźnie oświadczając to organizacji antydopingowej. Niezależnie od czegokolwiek, co w niniejszej definicji może być z tym sprzeczne, zakup (w tym drogą elektroniczną lub w inny sposób) substancji zabronionej lub metody zabronionej stanowi posiadanie przez osobę, która dokonuje zakupu⁹².

⁹²[Komentarz: Zgodnie z powyższą definicją sterydy anaboliczne znalezione w samochodzie zawodnika będą stanowiły naruszenie, chyba że zawodnik udowodni, że ktoś inny używał tego samochodu; w takim wypadku organizacja antydopingowa musi udowodnić, że chociaż zawodnik nie miał wyłącznej kontroli nad samochodem, to wiedział o sterydach i zamierzał przejąć kontrolę nad nimi. Podobnie w przypadku sterydów anabolicznych znalezionych w domowej apteczce, do której dostęp mają zawodnik oraz małżonka, organizacja antydopingowa musi dowiedzieć, że zawodnik wiedział, iż w apteczce znajdowały się sterydy oraz że zamierzał przejąć kontrolę nad nimi. Sam zakup substancji zabronionej stanowi posiadanie, nawet w sytuacji, gdy produkt nie dotrze do odbiorcy, zostanie odebrany przez kogoś innego lub zostanie wysłany na adres strony trzeciej].

Poza zawodami: Każdy okres, który nie jest okresem zawodów.

Produkt zanieczyszczony: Produkt zawierający substancję zabronioną, która nie została ujawniona na etykiecie produktu ani w informacji, którą można uzyskać podczas rozsądnego rozumienia przeszukiwania zasobów internetowych.

Program „niezależny obserwator”: Zespół obserwatorów i/ lub audytorów pod kontrolą WADA obserwujących i doradzających w sprawach procedury kontroli antydopingowej przed lub podczas pewnych wydarzeń sportowych oraz przygotowujących sprawozdanie z poczynionych obserwacji w ramach programu WADA dotyczącego przestrzegania przepisów.

Próbka: Każdy materiał biologiczny pobrany na potrzeby kontroli antydopingowej⁹³.

⁹³ [Komentarz: Czasami twierdzi się, że pobranie próbki krwi jest sprzeczne z zasadami pewnych grup religijnych lub kulturowych. Ustalono, że nie ma podstaw do takich twierdzeń].

Regionalna organizacja antydopingowa: Jednostka regionalna wyznaczona przez kraje członkowskie do koordynowania i zarządzania powierzonymi jej obszarami krajowych programów antydopingowych, takich jak przyjmowanie i wdrażanie przepisów antydopingowych, planowanie badań i pobieranie próbek, zarządzanie wynikami, ocena wyłączeń do celów terapeutycznych, prowadzenie programów edukacyjnych na szczeblu regionalnym.

Rozprawa wstępna: Dla celów art. 7.4.3 przyspieszona i skrócona rozprawa przed przeprowadzeniem rozprawy głównej zgodnie z art. 8, która daje zawodnikowi dodatkowy czas i możliwość przedstawienia swoich argumentów w formie pisemnej lub ustnej⁹⁴.

⁹⁴ [Komentarz: Rozprawa wstępna to postępowanie wstępne, na którym nie trzeba dokonywać pełnej oceny okoliczności sprawy. Po jej przeprowadzeniu zawodnik ma prawo do rozprawy głównej. Pojęcie „rozprawa przyspieszona” użyte w art. 7.9 odnosi się do rozprawy głównej przeprowadzonej w najszybszym możliwym terminie.].

Sport indywidualny: Sport, który nie jest sportem zespołowym.

Sport zespołowy: Sport, w którym dozwolona jest zmiana zawodników podczas zawodów.

Standard międzynarodowy: Standard przyjęty przez WADA i będący uzupełnieniem Kodeksu. Aby stwierdzić przestrzeganie standardu międzynarodowego (w przeciwieństwie do innego alternatywnego standardu, praktyki lub procedury) wystarczy ustalić, że procedury określone w standardzie międzynarodowym zostały właściwie przeprowadzone. Standardy międzynarodowe obejmują wszelkie dokumenty techniczne wydane zgodnie danym standardem.

Substancja określona: Zob. art. 4.2.2.

Substancja przyjmowana nałogowo: Zob. art. 4.2.3

Substancja zabroniona: Każda substancja określona jako zabroniona na liście substancji i metod zabronionych.

Sygnatariusze: Podmioty, które przyjęły Kodeks i wyraziły zgodę na jego przestrzeganie zgodnie z art. 23 Kodeksu.

TUE: Therapeutic Use Exemption- wyłączenie dla celów terapeutycznych, opisane w art.4.4.

Tymczasowe zawieszenie: Zob. konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych.

Uczestnik: Każdy zawodnik lub osoba z personelu pomocniczego zawodnika.

Unieważnienie Zob. Konsekwencje naruszenia przepisów antydopingowych powyżej.

Usiłowanie: Świadome zachowanie stanowiące istotny element zaplanowanego działania mającego na celu naruszenie przepisów antydopingowych. Usiłowanie naruszenia przepisów antydopingowych nie stanowi ich naruszenia, jeżeli osoba zrezygnuje z próby naruszenia przepisów antydopingowych zanim zostanie wykryta i ujawniona przez osobę trzecią, nieuczestniczącą w próbie naruszenia tych przepisów.

Użycie: Wykorzystywanie, stosowanie, przyjmowanie, wstrzykiwanie lub spożywanie w jakikolwiek sposób jakiejkolwiek substancji zabronionej lub stosowanie metody zabronionej.

WADA: Światowa Agencja Antydopingowa.



Wina: Wina to jakiekolwiek naruszenie obowiązku lub dowolny brak należytej staranności właściwej dla konkretnej sytuacji. Czynnikiem brany pod uwagę podczas oceny stopnia winy zawodnika lub innej osoby są na przykład doświadczenie zawodnika lub tej osoby, to, czy zawodnik lub inna osoba jest osobą chronioną, okoliczności, takie jak upośledzenie, stopień ryzyka, jaki zawodnik powinien przewidzieć oraz staranność i zakres badań przeprowadzonych przez zawodnika odnośnie tego, jak powinien być ocenić stopień ryzyka. Oceniając stopień winy zawodnika lub innej osoby należy brać pod uwagę konkretne okoliczności istotne dla wyjaśnienia odstępstwa zawodnika lub innej osoby od oczekiwanego standardu zachowania. Na przykład fakt, że zawodnik stracił możliwość zarobienia dużych pieniędzy podczas odbywania kary dyskwalifikacji, fakt, że do końca kariery zawodnika pozostało niewiele czasu lub też terminy wydarzeń sportowych i zawodów w kalendarzu zawodów nie będą istotnymi czynnikami brany pod uwagę przy podejmowaniu decyzji o skróceniu kary dyskwalifikacji zgodnie z art. 10.6.1 lub 10.6.2⁹⁵.

⁹⁵*Komentarz do definicji winy: Kryteria oceny stopnia winy zawodnika są takie same w przypadku wszystkich artykułów, w których bierze się pod uwagę stopień winy. Jednakże zgodnie z art. 10.6.2 nie można podjąć decyzji o skróceniu kary, chyba że podczas oceny stopnia winy stwierdzono brak istotnej winy lub zaniedbania ze strony zawodnika lub innej osoby.*

Wydarzenie sportowe: Seria indywidualnych zawodów organizowanych łącznie przez jeden organ (np. Igrzyska Olimpijskie, mistrzostwa świata organizowane przez konkretną federację sportową, Igrzyska Panamerykańskie).

Wynik nietypowy: Raport laboratorium akredytowanego przez WADA lub innego laboratorium zatwierdzonego przez WADA, wymagający przed podjęciem decyzji o niekorzystnym wyniku analizy przeprowadzenia dalszych badań zgodnie z Międzynarodowym standardem dla laboratoriów lub związanych z nim dokumentów technicznych.

Wyznaczona strona trzecia: Każda osoba, na którą organizacja antydopingowa przeniesie realizację jakiegokolwiek aspektu kontroli antydopingowej lub prowadzenia programów edukacji antydopingowej, w tym między innymi osoby trzecie lub inne organizacje antydopingowe, które pobierają próbki, świadczą inne usługi dotyczące kontroli antydopingowej lub prowadzą programy edukacji antydopingowej w imieniu organizacji antydopingowej, albo osoby fizyczne, które są niezależnymi wykonawcami, którzy świadczą usługi dotyczące kontroli antydopingowej w imieniu organizacji antydopingowej (np. niebędący pracownikami kontrolerzy antydopingowi lub opiekunowie) Niniejsza definicja nie obejmuje Trybunału Arbitrażowego ds. Sportu z siedzibą w Lozannie.

Zarejestrowana grupa zawodników: Grupa zawodników najwyższej klasy, określana na poziomie międzynarodowym przez federację międzynarodową, a na poziomie krajowym przez krajową organizację antydopingową. Zawodnicy ci są poddawani badaniom podczas zawodów i poza zawodami w ramach harmonogramu badań przyjętego przez federację międzynarodową lub krajową organizację antydopingową. W związku z tym mają obowiązek podawania informacji o miejscu pobytu zgodnie z art. 5.6 Kodeksu oraz Międzynarodowym standardem badań i śledztw.

Zarządzanie wynikami: proces obejmujący przedział czasowy między powiadomieniem zawodnika zgodnie z art. 5 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami lub w niektórych przypadkach (np. wynik nietypowy, paszport biologiczny zawodnika, niespełnienie wymogów dotyczących wskazania miejsca pobytu) od kroków poprzedzających powiadomienie jasno określonych w art. 5 Międzynarodowego standardu zarządzania wynikami, poprzez postawienie zarzutu aż do ostatecznego rozstrzygnięcia sprawy, w tym do zakończenia rozprawy pierwszej instancji lub rozprawy w postępowaniu odwoławczym (jeżeli odwołanie zostało wniesione).



Zawodnik: Dowolna osoba, która uczestniczy w sporcie na szczeblu międzynarodowym (zgodnie z definicją każdej federacji międzynarodowej) lub szczeblu krajowym (zgodnie z definicją krajowej organizacji antydopingowej). Organizacja antydopingowa może także stosować przepisy antydopingowe wobec zawodników, którzy nie są ani zawodnikami klasy międzynarodowej, ani zawodnikami klasy krajowej, przyjmując, że są oni objęci pojęciem „zawodnik”. Zawodników, którzy nie są zawodnikami klasy międzynarodowej ani zawodnikami klasy krajowej organizacja antydopingowa może: poddawać badaniom ograniczonym lub zrezygnować w ogóle z ich badania; analizować próbki w zakresie mniejszym niż pełna lista substancji zabronionych; wymagać ograniczonej informacji o miejscu pobytu lub nie wymagać jej wcale; nie wymagać uzyskania wyłączenia dla celów terapeutycznych z góry. Jeżeli jednak którykolwiek zawodnik, w stosunku do którego organizacja antydopingowa postanowiła skorzystać ze swoich uprawnień do badań i który uczestniczy w zawodach rangi niższej niż zawody międzynarodowe lub krajowe naruszy przepisy antydopingowe określone w artykułach 2.1, 2.3 lub 2.5, wówczas należy stosować kary określone w Kodeksie. Dla celów art. 2.8 i art. 2.9 oraz dla celów informacji i edukacji antydopingowej zawodnikiem jest każda osoba, która uczestniczy w sporcie podlegającym jakimkolwiek sygnatariuszowi, rządowi lub innej organizacji sportowej, która przyjęła Kodeks⁹⁶.

⁹⁶[Komentarz do definicji zawodnika: Osoby, które uczestniczą we współzawodnictwie sportowym mogą należeć do jednej z pięciu kategorii: 1) zawodnik klasy międzynarodowej 2) zawodnik klasy krajowej 3) osoba, która nie jest zawodnikiem klasy międzynarodowej ani krajowej, ale wobec której federacja międzynarodowa lub krajowa organizacja antydopingowa zdecydowała się egzekwować swoje uprawnienia 4) zawodnik uprawiający sport rekreacyjnie; oraz 5) osoba, wobec której federacja międzynarodowa lub krajowa organizacja antydopingowa nie zdecydowała się egzekwować swoich uprawnień. Wszyscy zawodnicy klasy międzynarodowej i klasy krajowej podlegają przepisom Kodeksu Antydopingowego. Dokładne definicje sportu na poziomie międzynarodowym i sportu na poziomie krajowym zostaną określone w przepisach antydopingowych federacji międzynarodowych i krajowych organizacji antydopingowych].

Zawodnik klasy krajowej: Zawodnik, który nie jest zawodnikiem klasy międzynarodowej, uczestniczący we współzawodnictwie sportowym na szczeblu krajowym zgodnie z definicją właściwej krajowej organizacji antydopingowej i zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw. W Polsce pojęcie "zawodnik klasy krajowej" zostało zdefiniowane we wprowadzeniu do niniejszych przepisów antydopingowych.

Zawodnik klasy międzynarodowej: Zawodnik, który we współzawodnictwie sportowym na szczeblu międzynarodowym zgodnie z definicją właściwej federacji międzynarodowej i zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw⁹⁷.

⁹⁷*[Komentarz do definicji zawodnika międzynarodowego: Zgodnie z Międzynarodowym standardem badań i śledztw federacja międzynarodowa może swobodnie ustalać kryteria stosowane do umieszczania zawodników w klasie międzynarodowej, np. według rankingu, częstotliwości udziału w konkretnych międzynarodowych wydarzeniach sportowych, według rodzaju licencji itp. Kryteria te muszą być jednak opublikowane w jasnej i krótkiej formie aby zawodnicy mogli szybko i łatwo ustalić, kiedy staną się zawodnikami klasy międzynarodowej. Jeżeli wśród kryteriów jest na przykład udział w określonych międzynarodowych wydarzeniach sportowych, federacja międzynarodowa musi opublikować listę takich wydarzeń].*

Zawodnik uprawiający sport rekreacyjnie: osoba fizyczna określana tak przez krajową organizację antydopingową. Pojęcie to nie odnosi się jednak do osoby, która w okresie pięciu lat poprzedzających popełnione naruszenie przepisów antydopingowych była zawodnikiem klasy międzynarodowej (według definicji federacji międzynarodowej, zgodnej z Międzynarodowym standardem badań i śledztw); zawodnikiem klasy międzynarodowej (według definicji organizacji antydopingowej, zgodnej z Międzynarodowym standardem badań i śledztw), reprezentowała jakiegokolwiek kraj na zawodach międzynarodowych w kategorii otwartej lub została wpisana do jakiegokolwiek zarejestrowanej grupy zawodników lub innej grupy, od której członków wymagane jest podawanie informacji o miejscu pobytu i która



prowadzona jest przez jakąkolwiek federację międzynarodową lub krajową organizację antydopingową⁹⁸.

⁹⁸*[Komentarz do definicji sportowca rekreacyjnego: Termin „kategoria otwarta” ma na celu wykluczenie zawodów ograniczonych do kategorii juniorów lub konkretnych grup wiekowych].*

Zawody: Pojedynczy wyścig, mecz, rozgrywka lub konkurs sportowy, na przykład mecz koszykówki lub bieg finałowy na 100 m podczas Igrzysk Olimpijskich. W przypadku wyścigów etapowych lub innych konkursów sportowych, w których nagrody przyznawane są codziennie lub w pewnych odstępach czasu, różnicę między zawodami a wydarzeniem sportowym określają przepisy odpowiedniej federacji międzynarodowej.

Znacząca pomoc: Na potrzeby art. 10.7.1 przyjmuje się, że osoba udzielająca znaczącej pomocy musi: (1) ujawnić w formie pisemnego lub nagranego oświadczenia wszystkie informacje, jakie posiada w związku z naruszeniami przepisów antydopingowych lub innym postępowaniem, określonym w art. 10.7.1.1; oraz (2) w pełni współpracować podczas śledztwa i podejmowania decyzji w każdej sprawie związanej z tymi informacjami, w tym na przykład zeznawać podczas rozprawy na prośbę organizacji antydopingowej lub organu orzekającego. Ponadto przekazane informacje muszą być wiarygodne i muszą stanowić istotny element wszczętej sprawy lub postępowania, a jeżeli żadnej sprawy lub postępowania dotychczas nie wszczęto, muszą stanowić wystarczającą podstawę do jego wszczęcia.

Umowa o wzajemnym nienaruszaniu praw: Umowa pisemna, zawierana do celów art. 10.7.1.1 i 10.8.2 między organizacją antydopingową a zawodnikiem lub inną osobą. Umożliwia ona zawodnikowi lub innej osobie przekazanie organizacji antydopingowej informacji w określonym, ograniczonym czasie przy założeniu, że jeżeli nie dojdzie do skutku umowa o znaczącej pomocy lub umowa o rozstrzygnięciu sprawy, to informacje przekazane

przez zawodnika lub inną osobę w tej konkretnej sprawie nie zostaną przeciwko nim wykorzystane przez organizację antydopingową w jakimkolwiek postępowaniu dotyczącym procesu zarządzania wynikami, prowadzonym na podstawie Kodeksu. Informacje przekazane przez organizację antydopingową w tej sprawie nie mogą z kolei być wykorzystane przez zawodnika lub inną osobę przeciwko organizacji antydopingowej w jakimkolwiek postępowaniu dotyczącym procesu zarządzania wynikami, prowadzonym na podstawie Kodeksu. Umowa ta nie uniemożliwia organizacji antydopingowej, zawodnikowi ani innej osobie wykorzystywania wszelkich informacji lub dowodów pochodzących z jakichkolwiek źródeł, a nie informacji uzyskanych w konkretnych okolicznościach i czasie przewidzianym w tej umowie.

DEFINICJE SFORMUŁOWANE DO CELÓW ARTYKUŁU 24.1

Czynniki obciążające: Termin ten obejmuje celowe próby obejścia lub podważenia przepisów Kodeksu lub standardów międzynarodowych, naruszenia systemu zwalczania dopingu, ukrycia faktu nieprzestrzegania przepisów lub jakiejkolwiek inne działania sygnatariusza podejmowane w złej wierze; uporczywą odmowę lub niepodejmowanie uzasadnionych wysiłków w celu usunięcia niezgodności wskazanych sygnatariuszowi przez WADA; wielokrotne naruszanie przepisów oraz wszelkie inne czynniki, które pogłębiają nieprzestrzeganie przepisów przez sygnatariusza.

Kara finansowa: zapłata przez sygnatariusza kwoty, której wysokość jest proporcjonalna do stopnia nieprzestrzegania Kodeksu/powagi okoliczności obciążających, czasu ich trwania i potrzeby zapobiegania podobnym zachowaniom w przyszłości. Jeżeli niezgodność nie dotyczy wymagań krytycznych, wysokość grzywny nie przekroczy niższej z następujących kwot: (a) 10% rocznych wydatków przewidzianych w budżecie lub (b) 100 000 USD. Kara finansowa przeznaczona zostanie przez WADA na finansowanie dalszych działań monitorujących przestrzeganie Kodeksu.



Monitorowanie specjalne: sytuacja, gdy w ramach nałożonych konsekwencji wobec sygnatariusza nieprzestrzegającego Kodeksu WADA stosuje system szczegółowego, stałego monitorowania niektórych lub wszystkich działań antydopingowych tego sygnatariusza aby zapewnić, że prowadzi on te działania w sposób zgodny z Kodeksem.

Nadzór: sytuacja, gdy w ramach konsekwencji nałożonych na sygnatariusza nieprzestrzegającego Kodeksu zatwierdzona strona trzecia nadzoruje działania antydopingowe tego sygnatariusza zgodnie z zaleceniami WADA i na jego koszt (pojęcie „nadzorować” należy interpretować zgodnie z tą definicją). Jeżeli sygnatariusz został uznany za nieprzestrzegającego Kodeksu, ale nie podpisał jeszcze umowy o nadzór z zatwierdzoną stroną trzecią, sygnatariusz ten, bez wyraźnej uprzedniej pisemnej zgody WADA, nie może samodzielnie realizować żadnych działań antydopingowych w obszarze (obszarach), które ma nadzorować zatwierdzona strona trzecia.

Nieprzestrzeganie Kodeksu: sytuacja, w której sygnatariusz nie przestrzega postanowień Kodeksu i/lub jednego lub więcej standardów międzynarodowych i/lub jednego lub więcej wymagań określonych wobec niego przez Komitet Wykonawczy WADA, ale możliwości usunięcia niezgodności, przewidziane w Międzynarodowym standardzie przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy nie zostały jeszcze wyczerpane, a WADA formalnie nie uznała sygnatariusza za nieprzestrzegającego Kodeksu.

Ponowne wpisanie na listę: stwierdzenie, że sygnatariusz uprzednio uznany za nieprzestrzegającego Kodeksu i/lub standardów międzynarodowych usunął niezgodności i że spełnia wszystkie pozostałe warunki nałożone zgodnie z Artykułem 11 Międzynarodowego standardu przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy, wymagane do ponownego wpisania go na listę sygnatariuszy przestrzegających Kodeksu (pojęcie „ponownie

wpisany” należy interpretować zgodnie z tą definicją.

Przedstawiciele: działacze, kierownictwo, urzędnicy, wybieralni członkowie, pracownicy i członkowie komisji sygnatariusza lub innego właściwego organu oraz jego komisji, a także (w przypadku krajowej organizacji antydopingowej lub narodowego komitetu olimpijskiego pełniącego funkcję takiej organizacji) przedstawiciele rządu kraju, w którym działa ta krajowa organizacja antydopingowa lub narodowy komitet olimpijski.

Przejęcie: sytuacja, gdy w ramach konsekwencji nałożonych na sygnatariusza nieprzestrzegającego Kodeksu zatwierdzona strona trzecia przejmując niektóre lub wszystkie działania antydopingowe tego sygnatariusza zgodnie z zaleceniami WADA i na jego koszt. Jeżeli sygnatariusz został uznany za nieprzestrzegającego Kodeksu, ale nie podpisał jeszcze umowy o przejęciu z zatwierdzoną stroną trzecią, sygnatariusz ten, bez wyraźnej uprzedniej pisemnej zgody WADA, nie może samodzielnie realizować żadnych działań antydopingowych w obszarze (obszarach), które ma nadzorować zatwierdzona strona trzecia.

Wymaganie krytyczne: wymaganie uznawane za mające krytyczne znaczenie dla walki z dopingiem w sporcie (zob. również: załącznik A do Międzynarodowego standardu przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy).

Wymagania ogólne: wymagania uznawane za ważne w walce z dopingiem w sporcie, ale nie należące do kategorii wymagań krytycznych ani wymagań priorytetowych (zob. również: załącznik A do Międzynarodowego standardu przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy).

Wymaganie priorytetowe: wymagania uznawane za priorytetowe, ale nie mające krytycznego znaczenia dla walki z dopingiem w sporcie (zob. również: załącznik A do Międzynarodowego stan-



dardu przestrzegania Kodeksu przez sygnatariuszy).

Zatwierdzona strona trzecia: jedna lub więcej organizacji antydopingowych i/lub wyznaczona strona trzecia wybrana lub zatwierdzona przez WADA w drodze uzgodnień z nieprzestrzegającym przepisów sygnatariuszem do celów nadzorowania lub przejęcia niektórych lub wszystkich działań antydopingowych tego sygnatariusza. W ostateczności, jeżeli nie istnieje inny odpowiedni i dostępny organ, WADA może pełnić tę funkcję sama.





